

TOKSAHKUNGNAWK

Luka loe hae Toksahkungnawk cabu tarikking ah oh. Tamthanglok hoih Luka cabu loe Jesu van ah dawhhaih kawng hoiah ni boeng, toe Toksahkungnawk cabu loe Jesu van ah dawhhaih kawng hoiah amtong. Tamthanglok hoih thungah loe Luka mah loe Nazareth hoi amtong moe, Jerusalem karoek to tamthanglok hoih qoenghah kawng to parui; Jerusalem hoi amtong moe, Rom karoek to tamthanglok hoih qoenghah kawng to tarik. Luka mah Pentecost ni, Piter; Jerusalem ah kaom hmuennawk kawng, Stephen hoi pacaekthlaekhaih kawngnawk to tarik. Anih mah Philip mah thuih ih tamthanglok hoih, Saul mah thuih ih lok, Piter toksakhaih hoi kaboeng thai ai pacaekthlaekhaih kawngnawk to thuih. Sithaw toksah hanah vai thumto Pawl kholong caehhah kawng to anih mah kamtuengah tarik moe, Pawl Rom vangpui phakhaih kawng hoiah a boengsak. Luka mah Toksahkungnawk cabu thungah thuih ih lokpui koek lok loe, Kri Muithla thacakhaih rang hoiah tamthanglok hoih angpunghaih kawng hae ni.

Jesu van ah dawhhaih

¹ Aw Theophila, hmaloe ah ka sak ih cabu pongah, Jesu mah sak ih hmuennaw hoi patuk amtonghah kawng to, ² patoeh han a qoih ih kaminawk khaeah, Kacai Muithla rang hoiah lok to paek moe, ranui bangah lakhaih ni pha

ai karoek to a thuih pae ih lok to ka tarik boeh. ³ Anih loe patangkhang pacoengah, nihcae khaeah ni quipalito thung amtueng pae moe, Sithaw prae kawng to a thuih: anih loe hing, tiah nihcae khaeah paroeai hnuksakhaih hoiah amtuengsak:

Kacai Muithla paekhaih

⁴ Patoeh ih kaminawk hoi nawnto amkhueng o naah, ka thuih ih lok to na thaih o boeh, Pa Lokkamhaih to zing oh, Jerusalem hae caeh o taak hmah. ⁵ Johan loe tui hoiah ni tuinuemhaih to paek; toe nangcae loe akra ai ah Kacai Muithla hoiah tuinuemhaih to na hnu o tih, tiah a naa. ⁶ Nihcae mah nawnto amkhueng o naah, anih khaeah, Angraeng, vaihi Israel prae nang doetsak let han boeh maw? tiah a dueng o. ⁷ Anih mah nihcae khaeah, Pa mah a thacakhaih rang hoiah suek ih ani hoi atuenawk na panoek o han angai ai. ⁸ Toe nangcae nuih Kacai Muithla angzoh pacoengah, thacakhaih to na hnu o tih: to naah Jerusalem, Judea prae hoi Samaria prae thung boih, long boenghaih ahmuen khoeok to, Kai hnukung ah na om o tih, tiah a naa.

Jesu van ah dawh tahang

⁹ Hae loknawk a thuih pacoengah, nihcae mik hnukah, anih loe van ah lak tahang ah oh; anih loe nihcae mah hnu thai ai karoek to tamai nuih caeh tahang. ¹⁰ Anih ranui bang caeh naah, nihcae mah boeng ai ah khet o tahang,

1.4 Luk 24.49. **1.5** Mathai 3.11; Mark 1.8; Luk 3.16; Jhn 1.33.

1.8 Mathai 28.19; Mark 16.15; Luk 24.47,48. **1.9** Mark 16.19; Luk 24.50,51.

khenah, kahni kanglung angkhuk kami hnetto, nihcae taengah angdoet pae; ¹¹ nihnik mah, Kalili kaminawk, Tih pongah nang doet o moe, ranui bangah na khet o khing loe? Nangcae khae hoi van ah lak tahang ah kaom, nangcae mik hnukah Jesu van ah lak tahang baktih toengah, anih loe angzo let tih, tiah a naa.

Juda zuengah Mathia qoih o

¹² To pacoengah loe nihcae mah Jerusalem hoi Sabbath nito caehhah kangthla, Olive, tiah kaww ih mae hoiah Jerusalem ah amlaem o. ¹³ A phak o naah, Piter, Johan, Jakob hoi Andru, Philip hoi Thomas, Batholomu hoi Mathai, Alphaeus capa Jakob hoi Zealot, tiah kaww ih Simon, Jakob ih amnaww Juda cae loe im ranui ah dawh o tahang. ¹⁴ Nongpatanaww, Jesu amno Meri, Anih ih amnawknaww boih loe poekhaih maeto hoiah lawkthuih o. ¹⁵ To na niah Piter loe (cumvaito pacoeng, pumphaeo) kamkhueng, a hnukbang kaminaww salakah angdoet moe.) ¹⁶ nawkamyanaww, Jesu naeh kaminaww loklam patuekkung, canghnii ah Kacai Muithla mah David ih pakha hoiah Juda kawng thuih ih hae Cabu lok loe akoep han oh. ¹⁷ Anih loe aicae hoi nawnto kroek o moe, hae tok doeh a sak toeng, tiah a thuih. ¹⁸ Juda loe zaehaih atho hoiah long to qanh; anih loe lu bang hoiah long ah krak, a zok um ah tapok phawt pongah, tazae taqawnnaww doeh amsah boih. ¹⁹ To tiah kaom hmuen to Jerusalem kaminaww boih mah

1.13 Mathai 10.2-4; Mark 3.16-19; Luk 6.14-16.

1.18 Mathai

27.3-8.

panoek o; to pongah to long ahmuen loe a taengah kaom kaminawk ih lok hoiah Akeldama, tiah kaw k o, athii hoi qan ih long, tiah thuih koehhah ih ni. ²⁰ Saam Cabu thungah, Anih ohhah ahmuen to pong sut nasoe loe, toah mi doeh om hmah nasoe: zaehoikung ah a ohhah tok to kalah kami mah la nasoe, tiah tarik ih oh. ²¹ To pongah, Angraeng Jesu aicae salakah oh moe, tacawt naah, aicae hoi nawnto kaom toepsoep kami, ²² aicae hoi nawnto Jesu anghawk lethaih hnukung ah oh hanah, Johan mah tuinuemhah paek tangsuek nathuem hoi kamtong, Anih aicae khae hoi ranui bangah lak karoek to, aicae hoi nawnto kaom kami maeto tokpaek han oh, tiah a thuih. ²³ To pongah nihcae mah kami hnetto, Barsabas, tiah kaw k ih Joseph (Justa, tiah doeh kaw k o) hoi Mathia to qoih o. ²⁴⁻²⁵ To naah Angraeng, nangmah loe kaminawk ih palungthin to na panoek boih, zaehoikung ah ohhah ahmuen hoiah Juda amtim ving pacoengah, anih zuengah oh moe, angmah ih ahmuen ah caeh pacoengah, patoeh ih kaminawk mah sak ih tok thungah athum hanah, hae kami hnik thungah na qoih ih kami to amtuengsak ah, tiah lawk a thuih o. ²⁶ To pacoengah nihcae mah taham khethaih phoisa to vah o; taham khethaih phoisa loe Mathia khaeah amtimh; to pongah anih to patoeh ih kami hathlai hnetto thungah athum o sak.

1.20 Saam 69.25; Saam 109.8.
Luk 3.21; Mark 16.19; Luk 24.51.

1.21 Mathai 3.16; Mark 1.9;

2

Kacai Muithla ih tangqum

¹ Pentecost ni phak naah loe, nihcae boih ahmuen maeto ah poekhaih maeto hoiah oh o. ² Poek ai pui ah thacak takhi baktiah van hoiah lok angzoh moe, nihcae anghnuthaih imthung to koi boih. ³ To naah kangqong hmai baktiah kaom, kangphae palai to nihcae khaeah amtueng pae moe, toah kaom kami maeto khae boih nuiah oh. ⁴ To naah nihcae boih Kacai Muithla hoi koi o moe, Muithla mah paek ih lok baktih toengah, nihcae mah kalah loknawk to apaeh o.

Rangpui hnukhaih dan

⁵ To naah van tlim ah kaom acaeng kaminawk boih thungah, sithaw kazom, Judahnawk Jerusalem ah oh o. ⁶ to tiah lok angzoh naah, pop parai kaminawk loe nawnto amkhueng o, nihcae mah apaeh ih lok to angmah ih lok baktih toengah thaih o pongah, dawnrai o. ⁷ Nihcae boih dawnrai o moe, poek anghmang o sut, Khenah, hae kaminawk loe Kalili lok na ai maw apaeh o boih? ⁸ Kawbangmaw aimacae ih lok baktih toengah, a thaih o boih halat? ⁹ Aicae loe Parthia, Media, Elam prae ah kaom kami; Mesopotamia, Judea, Kapadocia, Pontus hoi Asia, ¹⁰ Phrygia, Pamphylia, Izip hoi Libya prae Cyrene vangpui taeng ih kami; Rom ih angvinawk, Judahnawk hoi Judah bokhaih thungah akun kaminawk, ¹¹ Crete hoi Arab kami ah a oh o, toe Sithaw mah sak ih dawnrai hmuen to aimacae ih lok baktih toengah a thaih o, tiah nihcae mah

maeto hoi maeto thuih o. ¹² Nihcae boih dawnrai o moe, poek anghmang o sut, hae hmuen loe tih thuih koehhah ih maw vai? tiah maeto hoi maeto angdueng o. ¹³ To naah kalah kaminawk mah, Hae kaminawk loe kangtha misurtui ni zok koiah naek o, tiah pahnuh o thuih.

Piter mah thuih ih lok

¹⁴ Toe Piter loe kami hatlaito hoi nawnto angdoet moe, nihcae khaeah, Judah kami hoi Jerusalem ah kaom kaminawk, hae hae panoek oh, ka thuih ih loknawk hae tahngai oh, tiah tha hoi lok a thuih: ¹⁵ na poek o ih baktiah, hae kaminawk loe mu paquih o ai, vaihi loe akhawn bang atue thumto ni oh vop. ¹⁶ Hae loe tahmaa Joel mah, ¹⁷ Hnukkhuem niah loe, Sithaw mah, kaminawk boih nuiah Ka Muithla to ka krah han, na capa hoi canunawk mah lok to taphong o tih, nangcae ih thendoengnawk mah hnuksakhah to hnu o ueloe, mitongnawk mah amang to sah o tih: ¹⁸ to na niah loe ka tamna nongpa hoi nongpatanawk nuiah Ka Muithla to ka krah han; nihcae mah lok to taphong o tih: ¹⁹ van ranui ah dawnrai hmuen to kam tuengsak moe, long tlim ah athii, hmai hoi hmaikhuenawk to angmathah ah kam tuengsak han: ²⁰ lensawk moe, dawnrai koi kaom Angraeng ih ni pha ai naah, Ni to khoving ah angcoeng ueloe, khrah to athii ah angcoeng tih: ²¹ to naah mi kawbaktih doeh Angraeng ih ahmin kawk kami loe pahlonghah hnu tih, tiah thuih ih lok to oh. ²² Israel kaminawk, hae loknawk hae tahngai oh; Sithaw mah Nazareth

Jesu nangcae khaeah patoeh pongah, Anih rang hoiah Sithaw mah dawnrai hmuen, anghmang thok hmuen hoi angmataih hmuennawk to ang sak pae o boeh, tito na panoek o: ²³ Sithaw mah panoek coek moe, khokhan tangcae baktih toengah, Anih to na naeh o moe, kami zae ban hoiah thinglam pongah takhing pacoeng ah, na hum o: ²⁴ toe Anih loe Sithaw mah duekhaih thung hoiah loihsak moe, hing hanah pathawk let boeh: duekhaih mah Anih to patawn caeng thai ai. ²⁵ David mah Anih kawng to, Ka hmaa ah Angraeng to ka hnuk toepsoep, ka bantang bangah anih to oh pongah, ka tasoeh mak ai: ²⁶ to pongah ka palung loe anghoe moe, ka palai mah kawnhaih to tawnh; ka takpum doeh oephaih hoiah om tih: ²⁷ ka hinghaih pakhra hell thungah Nang caehtaak mak ai, nangmah ih kaciim kami to na qongsak mak ai. ²⁸ Hinghaih loklam to nang panoeksak; Na hmaa ah anghoehaih hoiah nang koisak tih, tiah thuih. ²⁹ Nawkamyanawk, aicae ampa David loe duek moe, aphum o boeh, tito kamnoek ah thuih han ka koeh, anih ih taprong loe vaihni ni khoek to aicae khaeah oh. ³⁰ Toe David loe tahmaa ah oh pongah, taksa ah oh baktih toengah, anih ih angraeng tangkhang nuiah anghnutsak hanah, angmah ih acaeng thung hoiah, Anih mah Kri to pathawk tih, tiah Sithaw mah David khaeah lokkamhaih sak boeh, tito anih mah panoek. ³¹ David mah hae tiah kaom han koi hmuen to panoek

2.23 Mathai 27.35; Mark 15.24; Luk 23.33; Jhn 19.18. **2.24**
 Mathai 28.5,6; Mark 16.6; Luk 24.5. **2.25** Saam 16.8-11. **2.30**
 Saam 132.11; 2 Samuel 7.12,13.

coek boeh pongah, a hinghah Pakhra loe hell thungah caehtaak mak ai, a takpum doeh qong mak ai, tiah Kri anghawkw lethah kawng to a thuih. ³² Aicae loe Sithaw mah Jesu pathawkw let boeh, tiah hnukung ah oh o. ³³ Anih loe pakoehhah hoiah Sithaw bantang bangah oh moe, Ampa mah lokkamhah Kacai Muithla to hnuk boeh pongah, anih mah paek ih hae hmuen hae vaihi na hnuk o moe, na thah o boeh. ³⁴⁻³⁵ David loe van ah daw tahang ai: toe anih mah, Angraeng mah kai ih Angraeng khaeah, na misanawkw to na khokkoenghah ahmuen ah ka sah ai karoek to, ka bantang bangah anghnu ah, tiah a naa, tiah thuih. ³⁶ To pongah Israel imthung takoh boih mah hae hae kahoihah panoek o nasoe, thinglam pongah na takhing o ih, Jesu loe Sithaw mah Angraeng hoi Kri ah ohsak boeh, tiah a naa. ³⁷ Nihcae mah to lok to thah o naah, nihcae ih palung to thunh pae pongah, Piter hoi patoeh ih kaminawkw khaeah, Kaminawkw hoi nawkamyawkw, Kawbangmaw ka tih o han boeh? tiah lok a dueng o. ³⁸ Piter mah nihcae khaeah, Zaehah dawnpakhuem oh loe, zae tahmenhah hnuk hanah, Jesu Kri ih ahmin hoiah tuinuem o boih ah, Kacai Muithla ih tangqum to na hnu o tih. ³⁹ Lokkamhah loe nangmacae han ih, na caanawkw han ih, kangthla ah kaom kaminawkw hoi aicae Angraeng Sithaw mah kawkw hanah kaom kaminawkw boih han ih ni, tiah a naa.

Kricaanawkw qoenghah

⁴⁰ Hae lam amkhraeng kaminawk thung hoiah nangmacae hoi nangmacae amhlong oh, tiah anih mah kalah paroeai thapaekhaih loknawk to thuih pae. ⁴¹ Oephaih hoiah anih ih lok talawk kaminawk loe tuinuemhaih to hnuk o, to na niah tang kaminawk sangthumto nihcae khaeah angpaek o. ⁴² Nihcae loe patoeh ih kaminawk mah patuk ih loknawk to kacakah patawnh o, maeto hoi maeto angkomhaih tawnh o pacoengah, takaw a aeh hoi lawkthuihaih doeh kapet ai ah sak o. ⁴³ Hinghaih tawn kami boih mah zithaih to tawnh o: patoeh ih kaminawk mah paroeai dawnrai koi kaom hmuen hoi angmathaihnawk to sak o. ⁴⁴ Tanghaih tawn kaminawk boih nawnto oh o moe, a tawnh o ih hmuennawk boih nawnto patoh o; ⁴⁵ a tawnh o ih hmuennawk to zawh o moe, angtoenghaih baktiah kaminawk boih hanah pazet o. ⁴⁶ Nihcae loe nithokkruek tempul thungah poek amhonghaih hoiah oh o, im maeto pacoeng maeto takaw a aeh o moe, kawnhaih palungthin hoiah a caak o, ⁴⁷ Sithaw to pakoeh o moe, kaminawk boih koehhaih baktih toengah khosak o. Sithaw mah nithokkruek kricabu thungah pahlonghaih hnu kaminawk to pungsak.

3

Khokkhaem hoihhaih

¹ Piter hoi Johan loe duembang atue thumto phak naah, lawkthuih hanah tempul ah caeh hoi. ² To naah anno takoh thung hoi khokkhaem

kami maeto loe tempul thung akun kami-nawk khae ban patueng hanah, nithokkruek angzawn o moe, Kranghoih, tiah kaw k ih tempul khongkha taengah a suek o, ³ to kami mah tempul thungah kakun tom Piter hoi Johan to hnuk naah, nihnik khaeah phoisa a hnik. ⁴ Piter hoi Johan mah anih to mikpakhrip ai ah khet hoi moe, anih khaeah, Kaihnik hae khen ah, tiah a naa. ⁵ Anih mah hmuen maeto na paek hoi tih mue, tiah a poek pongah, oephaih hoiah nihnik to a khet. ⁶ Piter mah, phoisa hoi sui ka tawn ai; toe ka tawnh ih hmuen to kang paek: Nazareth Jesu Kri ih ahmin hoiah anghawk ah loe, caeh ah, tiah a naa. ⁷ Piter mah anih ih bantang ban to patawnh pae moe, pathawk tahang: to naah anih ih khok hoi khokhu ahuh to thacak pae. ⁸ Anih loe anghawk tahang moe, angdoet pacoengah, lam a caeh, nihnik hoi nawnto tempul thungah akunh, lam a caeh moe, amloep hoiah Sithaw to pakoeh. ⁹ Anih loe lam a caeh moe, Sithaw to pakoeh, tiah kaminaw k boih mah hnuk o: ¹⁰ to kami loe Kranghoih tempul khongkha taengah ban patueng kami ni, tiah nihcae mah panoek o: anih nuih kaom hmuen to kaminaw k mah hnuk o naah, dawnrai anghmanghah hoiah oh o.

Piter mah thuih ih lok

¹¹ Khokkhaem kahoih kami mah Piter hoi Johan ih ban to patawnh naah, kaminaw k boih dawnrai o moe, Solomon ih impoem ta, tiah kaw k ih ahmuen ah nihcae khaeah nawnto cawnh o. ¹² Piter mah to kaminaw k to hnuk naah, nihcae khaeah, Israel kaminaw k, tikhoe hae tiah kaom hmuen nuih dawnraihaih na

tawnh o loe? Kaimah hnik sakthaihaih tha hoi sithaw kami ah ka oh hoi pongah ni hae kami hae loklam ka caeh hoi sak thaih, tiah na poek o pongah maw mikpakhip ai ah nang khet o? ¹³ Abraham Sithaw, Isak Sithaw, Jacob Sithaw, aicae ampanawk ih Sithaw mah a Capa, Jesu to lensawkhaih hoiah pakoeh boeh; anih to hum hanah nangcae mah na paek o, Pilat mah anih prawt han thuih naah, Pilat hma ah anih to nang phat o taak. ¹⁴ Kaciim Kami hoi Katoeng Kami to na pahnawt o moe, kami hum kami to prawt hanah na hnik o lat; ¹⁵ hinghaih Angraeng to na hum o, toe Sithaw mah duekhaih thung hoiah Anih to pathawk let boeh, kaicae loe hnukung ah ka oh o. ¹⁶ Anih ih ahmin, Anih ih ahmin tanghaih rang hoiah ni na hnuk o moe, na panoek o baktiah, hae kami mah thacakhaih to hnuk: ue, anih khae hoi angzo tanghaih mah, nangcae boih hma ah, kakoep ngantuihaih to hae kami hanah paek boeh. ¹⁷ Nawkamyanawk, nangcae ukkungnawk mah sak o ih baktih toengah, nangcae mah doeh panoek ai ah na sak o toeng, tito vaihi ka panoek. ¹⁸ Toe Kri loe patangkhang tih, tiah Sithaw mah angmah ih tahmaanawk pakha hoiah thuih ih hmuennawk boih to Anih mah akoepsak boeh. ¹⁹ To pongah dawnpakhuem oh loe, Sithaw khaeah amlaem oh, to tiah ni na zae o haihnawk to tahmat ueloe, Angraeng khae hoiah anghathaih atue to angzo thai let tih, ²⁰ to tiah ni Anih mah nangcae khaeah thuih coek ih Jesu Kri to patoeh tih, ²¹ Anih loe long amtong

3.13 EXO 3.15. **3.14** Mathai 27.15-23; Mark 15.6-14; Luk 23.13-23; Jhn 19.12-15.

tangsuek nathuem hoi Sithaw mah angmah ih kaciim tahmaanawk ih pakha hoiah thuih ih lok baktih toengah, hmuennawk boih kangtha ah sakpanhah atue pha ai karoek to van ah om tih. ²² Mosi mah ampanawk khaeah, Nangcae ih Angraeng Sithaw mah, nangcae salakah kai baktih, Tahmaa maeto nangcae han tacawtsak tih: Anih mah thuih ih loknawk boih na tahngai pae o han oh. ²³ Mi kawbaktih doeh to prophet ih lok tahngai ai kami loe, angmah acaeng thung hoiah pahnawt tih, tiah thuih. ²⁴ Ue, tahmaa Samuel hoi kamtong anih hnukah angzo tahmaanawk boih mah, thuih o ih lok baktih toengah, vaihi thuem kaom hmuen to a thuih o coek boeh. ²⁵ Nangcae loe tahmaanawk hoi Sithaw mah, aicae ampanawk hoiah sak ih lokmaihaih caa ah na oh o, Abraham khaeah, Nang ih atii hoiah ni long kaminawk boih tahamhoih o tih. ²⁶ Nangcae boih a zaehaih loklam thung hoiah amlaemsak moe, tahamhoihaih paek hanah, Sithaw mah a Capa Jesu to pathawk moe, Anih to nangcae khaeah patoeh hmaloe.

4

Piter hoi Johan naeh o

¹ Nihnik mah kaminawk khaeah lokthuih hoi li naah, qaimanawk, tempul thungah toksah kaminawk hoi Sadusinawk nihcae khaeah angzoh o, ² patoeh ih kami hnik mah kaminawk to patuk hoi moe, duekhaih thung hoi kangthawk let Jesu kawng to thuih hoi pongah, nihcae loe

3.22 Deu 18.15,18.

3.23 Deu 18.19.

3.25 Genesis 22.18.

palungphui o. ³ Nihcae mah patoeh ih kami hnik to naeh o, niduem boeh pongah, nihnik to khawnbang karoek to thongim pakhrak o. ⁴ To tiah oh langlacaoeh, lok thaih pop parai kaminawk mah tanghah to tawnh o; to naah tang kaminawk sang pangato phak o.

Sanhedrin ah lokthuihah

⁵ Khawnbang phak naah loe, ukkungnawk, kacoehtanawk hoi ca tarik kaminawk, ⁶ kalen koek qaima Anna, Kaiapha, Johan, Alexander hoi kalen koek qaima ih imthung takoh boih Jerusalem ah amkhueng o. ⁷ Nihnik to kaminawk salakah suek o moe, Naa ih sakthaihah hoiah maw, to tih ai boeh loe mi ih ahmin hoiah maw hae hmuen hae na sak hoi? tiah lok a dueng o. ⁸ Piter loe Kacai Muithla hoiah koi moe, nihcae khaeah, Nangcae kami ukkungnawk hoi Israel kacoehtanawk, ⁹ vai hniah tha kahnaem kami maeto nuiah kahoih hmuen sak pongah kawbangah maw ngan a tui, tiah lokdueng han ih nang kawk o nahaeloe; ¹⁰ nangcae hoi Israel kaminawk boih mah, hae hmuen hae panoek o ah, thinglam pongah na takhing o boeh, toe Sithaw mah duekhah thung hoiah pathaw let ih, Nazareth Jesu Kri rang hoiah ni nangcae hma ah angdoe hae kami hae ngan a tui. ¹¹ Hae loe nangcae imsah kaminawk mah na pahnawt o sut ih thlung ah oh, to thlung loe kahoih koek im takii ih thlung ah angcoeng boeh. ¹² Kalah pahlonghah roe om ai: van tlim ah kaom kaminawk thungah aicae pahlong thaih ahmin kalah tidoeh om ai, tiah a naa.

¹³ Piter hoi Johan loe ca amtuk ai kami, kami rumram ni, tito nihcae mah panoek o moe, nihnik ih misahoihaih to hnuk o naah, nihcae loe dawnrai o; toe nihcae mah hae kami hnik loe Jesu hoi nawnto kaom kami ni, tito panoek o. ¹⁴ Nihnik hoi nawnto angdoe ngantui kami to doeh a hnuk o, toe anih hanah loe kawbangah doeh naa o ai. ¹⁵ Toe nihnik to lokcaekhaih ahmuen hoiah tacawtsak pacoengah, angmacae hoi angmacae lok angdueng o, ¹⁶ hae kami hnik hae kawbangmaw a sak o han? Nihnik mah sak ih dawnrai hmuen loe Jerusalem ah kaom kaminawk boih mah hnuk o boeh, to pongah aicae mah aek thai mak ai boeh. ¹⁷ Kaminawk salakah amthang let han ai hoi hae kami ih ahmin hoiah mi khaeah doeh lok a thuih hoi han ai ah, nihnik to pazih si, tiah a thuih o. ¹⁸ To pongah nihnik to a kawk o moe, Jesu ih ahmin hoiah patuk moe, lok roe thuih han ai ah lokthuih pae o. ¹⁹ Piter hoi Johan mah nihcae khaeah, Sithaw mikhnuk ah Sithaw ih lok tahngaih pongah nangcae ih lok tahngaih han hoih kue maw, hoih kue ai tito nangmacae mah lok takroek oh. ²⁰ Kaihnik loe ka hnuk hoi moe, ka thaih hoi ih hmuen to thui ai ah kaom hoi thai ai, tiah a naa hoi. ²¹ To tiah a sak hoi ih hmuen pongah, kaminawk boih mah Sithaw ih ahmin to pakoeh o pongah, nihnik to danpaek o thai ai, to pongah nihcae mah nihnik to pazih o pacoengah, prawt o let, ²² dawnrai koi kaom ah ngantuisak ih kami loe saning quipalito ranuih ah oh boeh.

Misahoihaih hoi lawkthuihaih

23 Nihnik loih hoi pacoengah angmacae ampuinawk khaeah caeh hoi moe, kalen koek qaima hoi kacohtanawk mah nihnik khaeah thuih ih loknawk to thuih pae hoi boih. 24 To loknawk to a thaih o naah, poek maeto hoiah Sithaw khaeah, Angraeng, nang loe van, long, tuipui hoi a thungah kaom hmuennawk boih sahkung Sithaw ah na oh, tiah hangh o: 25 na tamna David ih pakha hoiah, Tipongah maw Sithaw panoek ai kaminawk loe palungphui o moe, kaminawk mah avang ai hmuennawk to poek o? 26 Long siangpahrangnawk loe angdoet o, ukkungnawk loe nawnto amkhueng o moe, Angraeng hoi Anih ih Kri to misa ah suek o, tiah lok na thuih. 27 Tangtang ni, Herod, Pilat, Gentelnawk hoi Israelnawk mah situi na bawh ih, ciimcai nawkta Jesu to koeh o ai, 28 canghnii hoi lok na takroek tangcae baktih toengah, na koehhah to a sak o hanah, nihcae loe nawnto amkhueng o. 29 Angraeng, vaihi nihcae mah pazih ih loknawk to poek ah loe, misahoihah boih hoiah na lok to a thuih o thah hanah, na tamnanawk to abom ah, 30 nangmah ih kacim nawkta Jesu ih ahmin hoiah, ngantuihah, angmathah hoi dawnrai hmuennawk sak hanah, na ban to payueng ah, tiah lawk a thuih o. 31 Nihcae mah lawkthuih o naah, nihcae nawnto amkhuenghah ahmuen to anghuen; nihcae loe Kacai Muithla hoiah koi o boih moe, Sithaw lok to misahoihah hoiah a thuih o.

4.24 EXO 20.11; Neh 9.6; Saam 146.6. 4.25 Saam 2.1,2. 4.27 Luk 23.7-11; Mathai 27.1,2; Mark 15.1; Luk 23.1; Jhn 18.28,29.

Rangpui ah patoh ih hmuennawk

³² Tanghah tawn paroeai kaminawk loe, poekhaih palung maeto ah amhong o: mi mah doeh a tawnh ih hmuen to angmah ih hmuen ah poek o ai; nihcae loe hmuen to nawnto patoh angbomh o boih. ³³ Patoeh ih kaminawk mah kalen thacakhaih hoiah Angraeng Jesu angthawk lethaih hnukung ah ohhah kawng to taphong o, nihcae nui boih ah kalen parai tahmenhah to oh. ³⁴ Nihcae thungah kavawt kami mi doeh om ai: long hoi im tawn kaminawk loe long hoi im to zawh o moe, a zawh o ih hmuenmae tho to a sin o, ³⁵ patoeh kaminawk ih khokkung ah a suek o moe, angaih kaminawk hanah pazet o. ³⁶ Cyprus prae ih Levi kami Jose, patoeh ih kaminawk mah loe anih to Barnaba (pathloep ah kaom capa, tiah thuih koehhah ih ni) tiah kawng o, anih mah, ³⁷ a tawnh ih long to zawh moe, tangka to patoeh ih kaminawk khokkung ah sinh.

5

Annania hoi Sapphira duekhah

¹ Toe Anania, tiah ahmin kaom kami maeto loe, a zu Sapphira hoi nawnto a tawnh hoi ih hmuen to a zawh, ² anih loe angmah hanah phoisa to suek thoem, to tiah suek ih hmuen to a zu mah doeh panoek, thoemto phoisa loe patoeh ih kaminawk khokkung ah a sinh. ³ Toe Piter mah, Anania, Tipongah Kacai Muithla aling hanah, Setan palung thungah na koisak moe, long zawh ih thoemto phoisa to nangmah hanah

na suek loe? ⁴ Long na zaw ai naah long loe nangmah ih hmuen ah ni oh, na zawh pacoengah doeh phoisa loe nangmah ih hmuen ah na ai maw oh? Tipongah aling hanah hae tiah palung thungah na poek loe? Nang loe kami to aling ai ah, Sithaw ni na ling, tiah a naa. ⁵ To lok to Anania mah thaih naah, anih loe amtimh moe, duek: to tamthang thaih kaminawk boih loe paroeai zit o. ⁶ Thendoengnawk anghawk o moe, anih ih qok to kahni hoi ayaw o pacoengah, anih to tasa bangah angzawn o moe, aphum o. ⁷ Atue thumto pacoengah, a zu to angzoh, to tiah kaom hmuen to anih mah panoek ai. ⁸ Piter mah anih khaeah, Long loe hae zetto hoiah maw na zawh hoi? Na thui ah, tiah a naa. Anih mah, ue, to zetto hoiah ni ka zawh hoi, tiah a naa. ⁹ Piter mah anih khaeah, Kawbangmaw Angraeng ih Muithla tanoek hanah palung na due hoi? Khenah, na sava aphum kaminawk ih khok loe khongkha taengah ni oh o vop, nang doeh nihcae mah tasa bangah angzawn o tih, tiah a naa. ¹⁰ To naah anih loe Piter ih khokkung ah amtimh moe, duek: thendoengnawk a thungah akun o, anih ih qok to hnuk o naah, angzawn o pacoengah, anih to a sava ih taprong taengah aphum o. ¹¹ To pongah kricabunawk hoi to tamthang thaih paroeai kaminawk boih nuiah kalen parai zithaih to phak.

Sithaw thacakhaih

¹² Patoeh ih kaminawk loe kaminawk hma ah pop parai dawnrai hmuen hoi angmataih hmuennawk to sak o; (nihcae loe poekhaih maeto hoiah Solomon ih impoem ta ah angcu o

boih. ¹³ Zit o pongah mi doeh nihcae khaeah athum o ai, toe kaminawk mah nihcae hanah paroeai khingyahaih to paek o. ¹⁴ To tiah Angraeng tang kami, nongpa hoi nongpata paroeai pung o). ¹⁵ Piter loklam ah caeh naah anih ih pakhra mah tahlip thuih nasoe, tiah a poek o pongah, nganna kaminawk to loklam ah hoih o moe, iihkhun nuiah angsong o sak. ¹⁶ Jerusalem taengah kaom avang kaminawk angzoh o moe, nganna kaminawk hoi taqawk mah naeh ih kaminawk to hoih o: nihcae loe ngantui o boih.

Patoeh ih kami thongkrak

¹⁷ To pacoengah kalen koek qaima hoi anih taengah kaom kaminawk (nihcae loe Sadusi kaminawk thungah athum kami ah oh o) loe paroeai palungphui o moe, angthawk o ving. ¹⁸ Patoeh ih kaminawk to naeh o moe, thongim pakhrak o. ¹⁹ Toe khoving naah Angraeng ih van kami mah thongim thok to paongh pae moe, nihcae to tacawtsak, ²⁰ caeh oh, tempul thung ih kaminawk khaeah angdoe oh loe, hae hinghah loknawk boih hae thui oh, tiah a naa. ²¹ Nihcae mah to lok to thaih o naah, khawnthaw ah tempul thungah akun o moe, patuk o. Toe kalen koek qaima hoi anih taengah kaom kaminawk to angzoh o, Israel kacohtanawk boih amkhueng hanah a kawk o moe, thongim thungah kaom patoeh ih kaminawk to laksak.

Patoeh ih kaminawk lokcaekhah

²² Toe toksah kaminawk thongim ah phak o naah, patoeh ih kaminawk to thongim thungah hnu o ai, to pongah nihcae loe amlaem o let,

²³ kahoihah kangkha thongim to ka hnuk o, khongkha taengah angdoe thongim toep kaminawk doeh ka hnuk o: toe khongkha ka paongh o naah a thungah mi doeh ka hnu o ai, tiah a naa o. ²⁴ Kalen qaima, tempul thungah toksah angraeng hoi kalen koek qaimanawk mah to lok to thaih o naah, kawbangmaw to tiah hmuen om thai tih, tiah a poek anghmang hoiah oh o. ²⁵ To naah kami maeto angzoh moe, nihcae khaeah, Khenah, thongim na pakhrak o ih kaminawk loe tempul thungah angdoet o moe, kaminawk to patuk o, tiah a naa. ²⁶ To naah misatuh angraeng loe angmah ih kaminawk hoi nawnto caeh, kaminawk mah nihcae to thlung hoiah va o moeng tih, tiah a zit o pongah, patoeh ih kaminawk to lunghoihta hoiah a hoih o. ²⁷ Nihcae a hoih o pacoengah, lokcaek kaminawk hma ah suek o moe, araengh sang qaima mah nihcae khaeah, ²⁸ hae kami ih ahmin hoiah kaminawk patuk han ai ah lok kang thuih o boeh na ai maw? Khenah, Jerusalem loe nangcae patukhah hoiah koi boeh, hae kami ih athii kaicae nuiah kraksak hanah na pacaeng o, tiah a naa o. ²⁹ To naah Piter hoi patoeh ih kalah kaminawk mah, Kaicae loe kami ih lok pongah loe Sithaw ih lok to ni ka tahngaih o han, tiah a naa o. ³⁰ Thinglam nuiah na takhing o moe, na hum o ih, Jesu loe aicae ampanawk ih Sithaw mah pathawk let boeh. ³¹ Israel kaminawk khaeah dawnpakhuemhah hoi zae tahmenhah to paek hanah, Anih to Sithaw mah a bantang ban hoiah Angraeng hoi pahlongkung ah pakoeh

boeh. ³² Kaicae loe hae hmuennawk hnukung ah ka oh o, to baktih toengah Angmah lok tahngai kaminawk khaeah Sithaw mah paek ih Kacai Muithla hnukung ah doeh ka oh o.

Gamaliel lokcaekhaih

³³ Nihcae mah to lok to thaih o naah, palung-phui o moe, nihcae to hum hanah patoem o.

³⁴ Toe kaalok patukkung, kami boih thungah ahmin kamthang, Gamaliel, tiah ahmin kaom Farasi kami maeto loe lokcaekhaih im ah angdoet moe, patoeh ih kaminawk to nawnetta thung tasa bangah tacawt o hanah lok a paek.

³⁵ Anih mah toah kaom kaminawk khaeah, Israel kaminawk, hae kaminawk nuih sak han na tim o ih hmuen pongah acoe oh. ³⁶ Canghnii ah

Teuda, tiah ahmin kaom kami maeto mah kai loe lokpui parai ah kaom kami maeto ah ka oh, tiah a thuih; anih hnukah kami cumvai palito bang o: toe paroeai a hnukbang kaminawk loe, anih duek pacoengah ampraek o phang moe, tiah doeh angcoeng o ai. ³⁷ Anih pacoengah doeh

Juda, tiah ahmin kaom Kalili kami maeto loe milu lakhaih atue nathuem ah, to tiah oh let bae, paroeai kaminawk anih hnukah bang o: anih to duek naah, paroeai a hnukbang kaminawk loe ampraek o phang. ³⁸ Vaihi hae kaminawk hoi kamhoe ah na oh o hanah, lok kang thuih

o, nihcae loe angmacae hmawk ah om o nasoe: a sak o ih tok loe kami ih tok ah om nahaeloe, anghmaa angtaa tih: ³⁹ toe Sithaw ih tok ah om nahaeloe, na phrae o thai mak ai; to tih ai nahaeloe nangcae loe Sithaw ih lok aek kami ah na om o moeng tih, tiah a naa. ⁴⁰ Anih mah

thuih ih lok to nihcae mah tahngaih pae o: to pacoengah nihcae mah patoeh ih kaminawk to a thungah kaww o moe, boh o, Jesu ih ahmin hoiah lokthuih o han ai ah, a thuih pae o pacoengah prawt o. ⁴¹ Patoeh ih kaminawk loe lokcaekhaih im hoiah tacawt o, Anih ih ahmin pongah patang a khang o moe, azathaih a tongh o cadoeh atho oh, tiah a poek o pongah, nihcae loe anghoehaih tawnh o. ⁴² Nithokkruek tempul hoi im kruekah, anghak ai ah patuk o moe, Jesu Kri tamthanglok hoih to taphong o.

6

Zaehoikung tarukto qoihhaih

¹ A hnukbang kaminawk pung o tahang naah, Grik kami lamhmainawk to nithokkruek caaknaek paek ai ah pahnawt o sut pongah, Grik kaminawk mah Hebru kaminawk to laisaep o thuih. ² Kami hatlai hnettonawk mah pop parai hnukbang kaminawk to angmacae khaeah kaww o moe, caaknaek paekhaih tok to sak pongah, Sithaw ih lok to caehtaak han om ai, tiah thuih pae o. ³ To pongah, nawkamyawk, caaknaek paekkung tok to sak hanah, nangcae thungah ahmin khingya koi kaom kami, Kacai Muithla hoi koi kami, panoek thaihah tawn kami long tarukto qoi oh. ⁴ To tiah ni aicae loe lawkthuihah hoi tamthanglok taphonghaih tok to a sah o poe thai tih, tiah a naa o. ⁵ To lok mah pop parai kaminawk to palung dipsak: to pongah tanghaih hoi Kacai Muithla hoiah koi Stephen, Philip, Prokorus, Nikanor, Timon, Parmenas hoi Antiok vangpui ih Judah bokhaih hoiah angqoi kami

Nikolas cae to a qoih o. ⁶ Qoih ih kaminawk to patoeh ih kaminawk hma ah hoih o: nihcae mah to kaminawk han lu nuiah bankoenghah hoiah lawkthuih pae o. ⁷ To tiah Sithaw lok to pung tahang; Jerusalem vangpui ah doeh hnukbang kaminawk pung o parai; pop parai qaimanawk mah doeh tanghah lok to tahngaih o.

Stephen naehhah

⁸ Tanghah hoi thacakhah hoiah kakoi Stephen mah, kaminawk salakah paroeai dawnrai hmuen hoi angmathahnawk to sak. ⁹ To naah Kaloih kaminawk ih Sineko, tiah kawc ih Cyrene kaminawk, Alexandria kaminawk, Cilicia hoi Asia prae ah kaom kaminawk anghawc o moe, Stephen hoi lok angaek o. ¹⁰ Toe palunghahaih hoi Muithla hoiah a thuih ih lok to, nihcae mah aek o thai ai. ¹¹ To pongah nihcae mah thoemto kaminawk khaeah, Stephen mah Mosi hoi Sithaw ih ahmin kasae thuih ih lok to ka thaih o, tiah thuih hanah kaminawk to tamquta hoiah zoek o. ¹² Nihcae mah rangpuinawc, kacoehtanawc, ca tarik kaminawc to pacuek o; nihcae loe Stephen khaeah caeh o moe, anih to naeh o, to pacoengah anih to lokcaekhah ahmuen ah caeh o haih. ¹³ Nihcae mah hnukung amsawn to kawc o moe, Hae kami loe hae ih kaciim ahmuen hoi ukhah daan to kasae thuih: ¹⁴ hae Nazareth Jesu mah loe hae ahmuen hae phrae ueloe, Mosi mah aicae han paek ih atawc doeh pakhray tih, tiah hae kami mah thuih ih lok to ka thaih o, tiah a naa o. ¹⁵ To naah lokcaekhah ahmuen ah anghnu kaminawc boih mah anih to mikpakhray ai ah khet o, to naah

anih ih mikhmai to van kami maeto ih mikhmai baktiah a hnuk o.

7

Stephen lokthuihaih

¹ Kalen koek qaima mah, nihcae mah zae nethaih loe tangtang maw? tiah a dueng. ² Anih mah, Nawkamyanawk hoi kam panawk, ka lok hae tahngai oh; aicae ampa Abraham loe Haran ah om ai vop, Mesopotamia ah a oh naah, Sithaw lensawkhaih anih khaeah amtueng, ³ Sithaw mah anih khaeah, Na prae hoi nangmah ih acaeng to caehtaak ah loe, kang patuek han ih prae ah cae ah, tiah a naa. ⁴ To pongah anih mah Khaldia prae to caehtaak moe, Haran ah khosak: ampa duek naah ni vaihi na oh o haih prae ah Sithaw mah caehsak vop. ⁵ Sithaw mah anih to qawk paek ai, khok cawhhaih kakhawt ahmuen mataeng doeh paek ai: Abraham loe caa sah ai vop, toe anih hoi anih atinawk mah prae to qawk ah toep o tih, tiah Sithaw mah lokkamhaih to paek. ⁶ Sithaw mah hae tiah lokthuih pae, Nang ih atinawk loe minawk prae ah angvin ah om o tih; minawk mah nihcae to misong ah patoh o ueloe, saning cumvai palito thung pacaekthlaekhaih tong o tih. ⁷ Toe nihcae misong ah patoh prae to lok ka caek han, to pacoengah nihcae tacawt o ueloe, hae ahmuen ah Kai na bok o tih, tiah Sithaw mah thuih. ⁸ To pacoengah

7.2 Genesis 12.1. **7.4** Genesis 11.31; Genesis 12.4. **7.5** Genesis 12.7; 13.15; 15.18; 17.8. **7.6** Genesis 15.13,14. **7.7** EXO 3.12. **7.8** Genesis 17.10-14; Genesis 21.2-4; Genesis 25.26; Genesis 29.31—35.18.

Anih mah tangzat hin aah han lokmaihaih to Abraham khaeah paek: Abraham mah Isak to sak moe, ni tazetto naah tangzat hin to aah pae; Isak mah Jakob to sak, Jakob ih caanawk loe acaeng hatlai hnettonawk ih ampanawk ah oh o.

Acaeng ampanawk

⁹ Acaeng ampanawk mah Joseph to ut o pongah, Izip prae ah zawh o: toe Sithaw loe anih hoi nawnto oh, ¹⁰ to pongah raihah congca thung hoiah anih to pahlong, Izip prae siangpahrang, Faro hma ah palunghahaih hoi mikcuk naakrak ah khosak thaihah to Joseph khaeah paek; to pongah Faro mah Izip prae hoi anih ih imthung takoh boih ukkung ah suek. ¹¹ To naah Izip prae hoi Kanaan prae thung boih ah takaang thoh, paroeai raihah oh pongah, aicae ampanawk loe caaknaek khawt ah hnu o ai. ¹² Izip prae ah cang oh mang ti, tiah Jakob mah thaih naah, anih mah aicae ampanawk to hmaloe koekah patoeh. ¹³ Vai hnetto caeh o naah Joseph mah angmah ih nawkamyanawk khaeah anih loe mi maw, tito taphong pae; to pacoeng na hoi loe Faro mah Joseph imthung takohnawk to panoek boeh. ¹⁴ To pacoengah Joseph mah ampa Jakob hoi angmah ih nawkamyanak boih angmah khaeah angzoh o hanah, kami patoeh moe, kawksak, caanawk loe sangqum boih ah qui sarieh, pangato phak o.

7.9 Genesis 37.11; Genesis 37.28; Genesis 39.2,21. **7.10** Genesis 41.39-41. **7.11** Genesis 42.1,2. **7.13** Genesis 45.1; Genesis 45.16. **7.14** Genesis 45.9,10,17,18; Genesis 46.27.

¹⁵ To pongah Jakob loe Izip prae ah caeh tathuk, anih hoi aicae ampanawk loe to prae ah duek o, ¹⁶ qok to Sekem ah angzoh o haih moe, Abraham mah Sekem ah Hamor caanawk khaeah phoisa hoi qan ih taprong ah aphum o.

Sithaw mah Israel caanawk loisak

¹⁷ Toe Sithaw mah Abraham khaeah lokkamhaih atue phak tom naah loe, Izip prae ah, ¹⁸ Joseph panoek ai, siangpahrang kalah tacawt karoek to, kami paroeai pung o. ¹⁹ To siangpahrang loe aicae kaminawk to aling moe, nihcae hingsak han ai, a caa nawktanawk doeh vah o sut hanah, aicae ampanawk to pacaekthlaek. ²⁰ To nathuem ah Mosi to tapen, anih loe kranghoih parai, ampa im ah khrah thumto khue ni pacah vop: ²¹ anih to taw ah vah o sut, Faro canu mah anih to lak moe, a capa tang baktiah a khetzawn. ²² Mosi loe Izip kaminawk ih thoemhaih to amtuk boih, lokthuih thaihaih hoi sakthaihaih tha a tawnh. ²³ Mosi saning quipalito akoep naah loe, angmah ih nawkamya Israel kaminawk khaeah paqaih hanah a poek. ²⁴ Angmah acaeng maeto loe sakpazaehaih tidoeh om ai ah pacaekthlaek o, tiah anih mah hnuk naah, to kami to anih mah angsak haih, pacaekthlaek ih angmah acaeng kami ih lu lak pae hanah, Izip kami to a hum. ²⁵ Sithaw mah anih ih ban patohhaih rang hoiah nihcae to loihsak, tiah angmacae

7.15 Genesis 46.1-7; Genesis 49.33. **7.16** Genesis 23.3-16; 33.19; 50.7-13; Josh 24.32. **7.17** EXO 1.7,8. **7.19** EXO 1.10,11; EXO 1.22. **7.20** EXO 2.2. **7.21** EXO 2.3-10. **7.23** EXO 2.11-15.

kaminawk mah panoek o thai tih mue, tiah Mosi mah poek; toe nihcae mah panoek pae o thai ai. ²⁶ Khawnbangah loe kangpanh kami hnik khaeah a caeh, nihnik angdaehsak han a koeh pongah, Nanghnik loe, nawkamyah ah ni na oh hoi; tipongah maeto hoi maeto nang panh hoi loe? tiah a naa. ²⁷ Toe ampui nuiah kasae sah kami mah Mosi to nuih moe, Mi mah maw kaihnik ukkung hoi lokcaekkung ah ang suek? ²⁸ Zangduem ah Izip kami na hum baktih toengah, kai doeh hum han na koeh vop maw? tiah a naa. ²⁹ To lok to Mosi mah thaih naah, cawnh moe, Midian prae ah angvin ah khosak; toah caa hnetto a sak. ³⁰ Saning quipalito laemh pacoengah, Angraeng ih van kami mah praezaek Sinai mae ah, kabuk thing thung ih kangqong hmaipalai thung hoiah Mosi to amtueng thuih. ³¹ Mosi mah to tiah kangqong hmai to hnuk naah, dawnrai pongah khet hanah a taengah caeh, to naah Angraeng ih lok to a thaih, ³² Kai loe nam panawk ih Sithaw, Abraham Sithaw, Isak Sithaw, Jakob Sithaw ah ka oh, tiah a naa. Mosi loe tasoeh takuenhah hoiah oh moe, khen ngam ai. ³³ Angraeng mah anih khaeah, Nang doethaih ahmuen loe kaciim ah oh pongah, na khokpanai to angkhring ah: ³⁴ Izip prae ah kaom Kai ih kaminawk patangkhanghah to Ka hnuk boeh; nihcae hanghah lok Ka thaih pongah, nihcae loihsak hanah kang zoh tathuk boeh. Vaihi angzo ah, Izip prae ah kang patoeh han, tiah a naa. ³⁵ Hae Mosi mataeng doeh nihcae mah

pahnawt o; mi mah maw nang hae ukkung hoi lokcaekkung ah ang suek? tiah a naa o, toe anih loe kabuk thing thung hoi kamtueng Van kami ih ban rang hoiah Sithaw mah nihcae ukkung hoi pahlongkung ah patoeh. ³⁶ Izip prae, tuipui kathim hoi praezaek ah, saning quipalito thung dawnrai hmuen hoi angmathaih hmuennawk to amtuengsak, to pacoengah nihcae to Izip prae thung hoiah a zaeh.

Israel mah Sithaw pahnawt

³⁷ Mosi mah Israel caanawk khaeah, Na An-graeng Sithaw mah nangmacae thung hoiah, kai baktih tahmaa maeto tacawtsak tih, anih ih lok to na tahngai o han oh, tiah a naa. ³⁸ Mosi loe praezaek ah kaminawk nawnto amkhuengsak moe, Sinai mae ah van kami hoiah lok apaeh, aicae ampanawk hoi nawnto a oh; Anih mah aicae khae paek hanah thuih ih hinghah lok to talawk. ³⁹ Toe ampanawk mah lok to tahngai pae o ai, anih to pahnawt o, nihcae loe Izip prae ah amlaem let hanah poekhaih tawnh o. ⁴⁰ Izip prae hoi aicae zaehoikung Mosi loe kawbangmaw oh boeh, tito a panoek o ai pongah, Aaron khaeah, Kaicae hma ah caeh hanah sithawnawk to na sah paeh, tiah a naa o. ⁴¹ To naah maitaw caa krang to a sak o moe, krang khaeah hmuen tathlanghah to a sak o, angmace ban hoi sak o ih hmuen nuiah a nawm o. ⁴² To pongah van ah kaom hmuennawk to bok o hanah, Sithaw

7.36 EXO 7.3; EXO 14.21; NAM 14.33. **7.37** Deu 18.15,18.

7.38 EXO 19.1—20.17; Deu 5.1-33. **7.40** EXO 32.1. **7.41** EXO 32.2-6. **7.42** Amos 5.25-27.

mah nihcae to angqoi taak ving; tahmaanawk ih cabu thungah, Aw Israel kaminawk, saning quipalito thung praezaek ah moi na boh o moe, kai khaeah angbawnhah na sak o vai maw? ⁴³ Ue, Molek bokhah im to lak moe, na bok o hanah, nangmacae ih sithaw Rephah cakaeh hoi krangnawk to na sak o: to pongah nangcae to Babylon yaeh ah kang hoih han. ⁴⁴ Sithaw mah kahni im to Mosi khaeah patuek, anih mah hnuk ih krang baktih toengah sak hanah, anih khaeah thuih pae boeh, aicae ampanawk loe praezaek ah hnukung kahni im to a tawnh o. ⁴⁵ Aicae ampanawk mah kahni im to lak o, Joshua hoi nawnto Gentelnawk prae thungah a caeh o naah to kahni im to a sin o, Sithaw mah Gentelnawk to David dung karoek to aicae ampanawk hma hoiah a haek pae; ⁴⁶ David loe Sithaw koehhah baktiah khosak pongah, Jakob ih Sithaw ohhah ahmuen to hnuk hanah a hnik. ⁴⁷ Toe Solomon mah ni Anih hanah im to sak pae. ⁴⁸ Toe Kasang Koek ah kaom Sithaw loe kami mah ban hoi sak ih im ah om ai. ⁴⁹ Van loe kang hnukhah angraeng tangkhang ah oh moe, long loe ka khok koenghah ah oh: Angraeng mah, kawbaktih im maw nang sak pae o han? To tih ai boeh loe kang hakhah ahmuen loe kawbaktih ahmuen maw? ⁵⁰ Hae hmuennawk boih loe Ka ban hoiah sak ih hmuen ah na ai maw oh o? tiah thuih.

Ciimcai Muithla to pahnawt o

7.44 EXO 25.9,40. **7.45** Josh 3.14-17. **7.46** 2 Samuel 7.1-16;
1 Dung 17.1-14. **7.47** 1 Siang 6.1-38; 2 Dung 3.1-17. **7.49**
Isaiah 66.1,2.

⁵¹ Nangcae palung thah kami, palung hoi naa tangzat hin aat ai kaminawk! Nangcae loe nam panawk mah sak o ih hmuen baktih toengah ni na sak o; Kacai Muithla to vaihi hoi vaihi na pahnawt o. ⁵² Nam panawk mah pacaekthlaek ai ih tahmaa mi maw kaom? Thuihcoek ih angzo han koi katoeng Kami doeh nihcae mah hum o; anih to vaihi nang phat o taak pongah, kami hum kami ah na oh o boeh: ⁵³ van kaminawk rang hoiah kaalok to na hak o, toe na pazui o ai, tiah a naa.

Stephen thlung hoi vahhah

⁵⁴ To lok to nihcae mah thaih o naah, palung tapok duih khoek to palungphui o moe, Stephen to haa kaek o thuih. ⁵⁵ Toe Stephen loe Kacai Muithla hoiah koi, van bangah a khet tahang naah, Sithaw lensawkhah hoi Sithaw bantang bangah kangdoe Jesu to a hnuk. ⁵⁶ Stephen mah, Khenah! Vannawk loe amongh moe, Sithaw bantang bangah kangdoe Kami Capa to ka hnuk, tiah a naa. ⁵⁷ Nihcae loe angmacae ih naa to tamuap o moe, tha hoi a hangh o pacoengah, Stephen khaeah nawnto cawnh o; ⁵⁸ anih to avang tasa bangah cae o haih moe, thlung hoiah vah o maat: to naah hnukung ah kaom kaminawk loe angmacae ih khukbuen to thendoeng maeto ih khokkung ah a suek o, to kami ih ahmin loe Saul. ⁵⁹ Nihcae mah Stephen thlung hoiah vah o naah, Stephen mah Sithaw ih ahmin to palawk, Angraeng Jesu, ka pakhra hae talawk ah, tiah lawk a thuih. ⁶⁰ To pacoengah

anìh loe khokkhu cangkrawn moe, Angraeng, nihcae zaehaih to pathok hmah, tiah tha hoiah a hang. Hae lok a thuih pacoengah loe, a iih boeh.

8

Kricabu pacaekthlaekhaih

¹ Anìh duekhaih to Saul mah doeh palungdue haih. To nathuem ah Jerusalem ah kaom kricanaw loe paroeai pacaekthlaekhaih to tongh o; to pongah patoeh ih kaminaw khue ai ah loe, kaminaw boih Judea hoi Samaria prae ah cawnh o. ² Sithaw khae angpaek kaminaw mah Stephen ih qok to lak o moe, aphum o, anìh to paroeai palungset o haih. ³ Saul mah kricabu to phraek, im kruekah akun, nongpa hoi nongpatanaw to a naeh moe, thongim ah pakhrak.

Philip Samaria ah caeh

⁴ To pongah kacawn kaminaw phakhaih ahmuen kruekah tamthanglok to taphong o. ⁵ Philip loe Samaria vangpui ah caeh tathuk moe, to ih kaminaw khaeah Kri kawng to a thuih. ⁶ Toah kaom kaminaw loe Philip mah thuih ih lok to palung paekhaih hoiah tañgaih pae o, a sak ih dawnrai hmuennaw doeh a hnuk o. ⁷ Kaciim ai pakhranaw loe, tha hoi hang o moe, taqaw tawn kaminaw ih takoh thung hoiah tacaw o: pop parai angtaw thai ai kaminaw hoi khokkhaem kaminaw ngantui o. ⁸ To pongah to avang ih kaminaw loe paroeai anghoehaih tawnh o.

Miklet kop Simon lokthuihah

⁹ To avang ah kaom Simon, tiah kaww ih kami maeto loe angmah hoi angmah to lensaww kami ah amkoeh moe, miklet patohhah hoiyah Samaria kaminaww hma ah dawnrai hmuen to a sak: ¹⁰ kathoeng hoi kalen koek kaminaww mah, Hae kami loe kalen koek Sithaw thacakhah to tawnh, tiah thuih o moe, anih ih lok to tahngaih pae o. ¹¹ Anih mah to ih kaminaww dawnraisak hanah miklet hoiyah saning kasawkah doi boeh pongah, nihcae mah Simon ih lok to tahngaih pae o. ¹² Toe Philip mah Sithaw ukhah prae kawng hoi Jesu Kri ih ahmin to taphong naah loe, nihcae mah tang o moe, nongpa nongpata tih ai tuinuemhah to hnuk o. ¹³ Simon angmah doeh tanghah tawnh moe, tuinuemhah to hnuk: Philip mah sak ih dawnrai hmuen hoi angmath-aihaww to a hnuk naah, dawnrai moe, Philip hnukah a bang.

Miklet kop kami zaehah

¹⁴ Jerusalem ah kaom patoeh ih kaminaww mah Samaria kaminaww loe Sithaw lok tang o boeh ti, tiah thah o naah, Piter hoi Johan to nihcae khaeah patoeh o: ¹⁵ nihcae mah Kacai Muithla hnuk o thai hanah, to ahmuen ah a caeh hoi tathuk moe, nihcae han lawkthuih pae hoi: ¹⁶ (nihcae loe Jesu ih ahmin khue hoiyah ni tuinuemhah to hnuk o vop pongah, Kacai Muithla nihcae nuiah krah ai vop.) ¹⁷ Piter hoi Johan mah nihcae nuiah ban koeng moe, lawkthuih pae hoi naah loe, nihcae mah Kacai Muithla to talaww o. ¹⁸ Patoeh ih kaminaww mah ban koeng naah Kacai Muithla hnuk o

ti, tiah Simon mah hnuk naah, nihnik hanah phoisa a paek, ¹⁹ ban ka koeng pae ih kaminawk mah, Kacai Muithla hnuk o thai hanah, hae sakthaihah tha hae kai hanah doeh na paek hoi toeng ah, tiah a naa. ²⁰ Toe Piter mah anih khaeah, Sithaw ih tangqum to phoisa hoi qan han na poek pongah, phoisa hoi nawnto nang hmaa hoi hmaek tih, tiah a naa. ²¹ Sithaw hmaa ah na poekhaih toeng ai pongah, hae toksakhaih nuiah na thum han koi tidoeh na tawn mak ai, tiah a naa. ²² Hae na poek pazaehaih hmuen nuiah dawnpakhuem ah loe, Angraeng khaeah lawkthui ah, to tih nahaeloe palung thung hoi na poek pazaehaih to na tahmen pae khoe doeh om tih. ²³ Nang loe kakhaa tui to na naek moe, zae mah taoenghaih thung hoiah na loih ai vop, tito ka panoek, tiah a naa. ²⁴ To naah Simon mah, Na thuih hoi ih hmuennawk ka nuiah phak han ai ah, Angraeng khaeah lawk na thui pae hoih, tiah a naa. ²⁵ Peter hoi Johan loe Angraeng ih lok to taphong hoi, to tiah lokthuih hoi pacoengah Jerusalem ah amlaem hoi; paroeai Samaria avangnawk ah doeh kahoih tamthanglok to taphong hoi.

Philip hoi Ethiopia kami

²⁶ Angraeng ih van kami mah Philip khaeah, Anghawk ah loe, Jerusalem hoi Gaza bang caeh tathukhaih praezaek loklam aloih bangah caeh ah, tiah a naa. ²⁷ To pongah anih loe anghawk moe, a caeh: khenah, Ethiopia siangpahrang nongpata Kandace ukhaih tlim ah toksah, paroeai akaa tawn hmuenmae pakuemkung,

tangyat dueh kami maeto loe Sithaw bok hanah Jerusalem ah caeh, ²⁸ anih im ah amlaem naah, angmah ih hrang mawtaka nuih anghueng moe, tahmaa Isaiah mah tarik ih Cabu to a kroek. ²⁹ Muithla mah Philip khaeah, Anih hoi kanghnai ah caeh ah loe, to hrang mawtaka to patom ah, tiah a naa. ³⁰ Philip loe anih khaeah cawnh, anih mah kroek ih tahmaa Isaiah ih Cabu lok to thaih naah, Na kroek ih lok to na thaikop maw? tiah a dueng. ³¹ Anih mah, Mi mah doeh patukhah om ai ah kawbangmaw ka panoek thai tih? tiah a naa. To pongah anih loe hrang mawtaka nuih anghueng moe, anih hoi nawnto anghnut hanah Philip to kawk. ³² To kami mah kroek ih Cabu loe, Boh han kaom tuu baktiah Anih to hoih o; Anih loe angmah ih amui aat kami hma ah kaom duem tuucaa baktiah pakha aang ai: ³³ anih loe azat kaom ah lokcaek o, toenghah hoiah lokcaek o ai: a hinghah long hoiah lak pae o ving pongah, anih loe kawbangmaw acaeng tawn thai tih? tiah oh. ³⁴ Tangyat dueh kami mah, Tahmaa mah mi kawng maw thuih? Angmah kawng maw, to tih ai boeh loe kalah kami kawng, na thui ah? tiah a dueng. ³⁵ To naah Philip mah, To Cabu thung ih lok hoi Jesu kawng to anih khaeah thuih pae. ³⁶ Loklam a caeh hoi li naah, tui ohhah ahmuen to a phak hoi: tangyat dueh kami mah, khenah, haeah tui oh; tuinuemhah ka hnuk hanah mi mah maw pakaa thai tih? tiah a naa. ³⁷ Philip mah, Na palungthin boih hoi na tang nahaeloe, tuinuemhah na hnu thai tih, tiah a naa. Anih

mah, Jesu loe Sithaw Capa ni, tiah ka tang, tiah a naa. ³⁸ To pongah anih mah hrang mawtaka to angdoetsak: Philip hoi tangyat dueh kami loe tui ohhah ahmuen ah caeh hoi tathuk moe, Philip mah anih to tuinuemhah paek. ³⁹ Tui thung hoi anghawk hoi tahang naah, Angraeng ih Muithla mah Philip to lak ving, to pongah tangyat dueh kami mah anih to hnu ai boeh: Ethiopia kami loe anghoehah hoiah a caeh han ih loklam ah a caeh poe. ⁴⁰ Philip loe Azota prae ah hnuk o let: Sisaria avang pha ai karoek to a caehhah loklam avang boih ah kahoih tamthanglok to a thuih.

9

Saul amkhraihah (Toksahkungnawk 22.3-16; 26.9-18)

¹ Angraeng hnukbang kaminawk to pazih moe, hum han pacaeng, Saul loe kasang qaima khaeah caeh moe, ² a caehhah loklam ah hnuk ih nongpa maw, nongpata maw naeh moe, Jerusalem thongim thungah pakhrak thai hanah, Damaska vangpui ih Sineko ah tarik ih canawk to a hnik.

³ Anih loe kholong caeh moe, Damaska vangpui phak tom naah, poek ai pui ah van bang hoiah aanghah mah a taeng boih to toeh pae: ⁴ anih loe long ah amtimh, **Saul, Saul, tipongah Kai nang pacaekthlaek loe?** tiah anih han thuih pae ih lok to a thaih.

⁵ To naah anih mah, Angraeng, nang loe mi aa? tiah a naa. Angraeng mah, **Kai loe nang pacaekthlaek ih Jesu: kamsum pathuih loe nang hanah rai parai, tiah a naa.** ⁶ Anih loe tasoeh

hoi dawnraihaih hoiah Angraeng, timaw saksak han na koeh? tiah a naa. Angraeng mah anih khaeah, Angthawk ah loe vangpui thungah caeh ah, toah na sak han koi na thui tih hmang, tiah a naa.

⁷ Anih hoi nawnto kholong caeh kaminawk loe lokpae ai ah angdoet o sut, lok loe a thaih o, toe mi doeh hnu o ai. ⁸ Saul loe long hoiah angthawk tahang; a mik padai naah mi doeh hnu thai ai: toe anih to ban ah patawnh o moe, Damaska vangpui thungah caeh o haih. ⁹ Anih loe ni thumto thung mikmaeng, buhcaa ai tui doeh nae ai ah oh.

Saul tuinuemhaih

¹⁰ To naah Anania, tiah ahmin kaom hnuk-bang kami maeto Damaska vangpui thungah oh; anih ih ahmin loe Anania; Angraeng mah hnuksakhaih hoiah anih khaeah, **Anania**, tiah kaw; to naah anih mah, Khenah, Angraeng, haeah ka oh, tiah pathim pae.

¹¹ Angraeng mah anih khaeah, **Angthawk ah loe Katoeng**, tiah ahmin kaom loklam ah caeh ah, Tarsa vangpui ih Saul, tiah ahmin kaom kami maeto Juda im ah pakrong ah: khenah anih loe vaihi lawkthuih li, tiah a naa. ¹² Anih mah Anania, tiah ahmin kaom kami loe, anih nuiah ban koeng moe, a mik amtuengsak hanah angzoh, tito hnuksakhaih hoiah a hnuk coek boeh.

¹³ Anania mah, Angraeng, hae kami mah kawkruk maw Jerusalem ah nang ih kaciim kaminawk pacaekthlaek, tito paroeai kaminawk mah thuih ih lok ka thaih. ¹⁴ Anih loe haeah

angzoh moe, nang ih ahmin palawk kaminawk boih naeh hanah, kalen koek qaima khae hoi ih sakthaihaih anah to a tawnh, tiah a naa. ¹⁵ Toe Angraeng mah anih khaeah, **Caeh ah: anih loe Gentelnawk, siangpahrangnawk hoi Israel caanawk hma ah, Kai ih ahmin phawkung ah ka qoih ih hmuen ah oh:** ¹⁶ **Ka hmin pongah anih mah kawkruk maw patangkhang tih, tto anih khaeah kam tuengsak han,** tiah a naa. ¹⁷ Anania loe caeh moe, imthung ah akun; Saul nuiah ban to koeng moe, kam nawk Saul, haeah nang zoh naah loklam ah nang khaeah kamtueng, Angraeng Jesu mah, na mik to amtueng moe, Kacai Muithla hoi na koi hanah, kai ang patoeh, tiah a naa. ¹⁸ Akra ai ah Saul ih mik hoiah tanga hin kangkhok baktiah krak moe, a mik to amtueng pae roep, anih loe anghawkw moe, tuinuemhaih to hnuk. ¹⁹ Buhcaak pacoengah anih loe tha oh let. To pacoengah Saul loe Damaska ah kaom hnukbang kaminawk hoi nawnto atue kasawkw ah cam.

Pawl mah lok taphonghaih

²⁰ Akra ai ah anih mah Jesu loe Sithaw Capa ni, tiah Kri kawng to Sinekonawkw ah taphong. ²¹ Anih ih lok thaih kaminawkw boih dawnrai o, Hae kami loe Jerusalem ah kaom Anih ih ahmin kawkw kaminawkw pacaekthlaek kami, nihcae to naeh moe, kalen koek qaima khaeah thak han ih na ai maw haeah angzoh? tiah thuih o. ²² Toe Saul loe thacak aep, Damaska vangpui ah kaom Judahnawkw ih lok to aek moe, Jesu loe Kri ni, tiah taphong.

Saul duekhaih thung hoi loih

²³ Ni kasawk ah akra pacoengah, Judahnawk mah anih hum hanah patoem o: ²⁴ toe nihcae mah pacaenghaih to Saul mah panoek. Anih hum thai hanah aqum athun khongkha to toep o. ²⁵ To naah hnukbang kaminawk mah anih to aqum ah lak o, benthang thungah pacaeng o moe, vangpui sipae tapang hoiah anghum o sak tathuk ving.

Saul Jerusalem ah cawnh

²⁶ Saul Jerusalem phak naah, hnukbang kaminawk hoi nawnto angkom hanah a poek: toe hnukbangnawk mah anih to zit o, anih loe hnukbang kami maeto toeng ni, tito tang o ai. ²⁷ Toe Barnaba mah anih to lak moe, patoeh ih kaminawk khaeah caeh haih, Kawbangah maw Angraeng to loklam ah ka hnuk moe, kawbangah maw Angraeng mah anih khaeah lokthuih pae pacoengah, kawbangah maw zithaih om ai ah Jesu ih ahmin hoiah Damaska vangpui ah tamthanglok a thuih, tito nihcae khaeah thuih pae. ²⁸ To pacoengah Sual loe nihcae hoi nawnto oh, koeh baktiah Jerusalem ah akun moe, tacawt. ²⁹ Anih loe misa sae ai ah Angraeng Jesu ih ahmin hoiah lok to thuih, Grik lok apae kaminawk to lok a aek moe, lok a thuih pae: toe nihcae mah anih to hum hanah pacaeng o. ³⁰ To tamthang to nawkamyawk mah panoek o naah, anih to Sisaria vangpui ah caeh o haih tathuk, to ahmuen hoiah anih to Tarsa ah patoeh o. ³¹ To pacoengah loe Judea prae, Kalili prae hoi Samaria prae

thungah kaom kricabunawk boih kamong ah oh o moe, Sithaw bokhah bangah doeh hmacawn o; Angraeng zithah hoiah khosak o moe, Kacai Muithla zaehhoihah rang hoiah kami angpung o.

Aeneas hoi Tabitha

³² Piter loe prae maeto pacoeng maeto ah kholong caeh, Lydda vangpui ah kaom kaciim kaminawk khaeah doeh caeh tathuk. ³³ Toah Aeneas, tiah ahmin kaom saning tazetto thung iihkhun nuiah kangsong, ngan dueh nathah tawn kami maeto a hnuk. ³⁴ Piter mah anih khaeah, Aeneas, Jesu Kri mah ngan ang tuisak boeh: anghawk ah loe kahni to la ah, tiah a naa. To naah Aeneas loe anghawk roep. ³⁵ Lydda hoi Sharon ah kaom kaminawk boih mah hnuk o naah, Angraeng khaeah angqoi o.

Dorka hing lethaih

³⁶ Joppa vangpui ah loe Tibitha (Dorka, tiah thuih koehhah ih ni) tiah ahmin kaom hnuk-bang kami maeto oh: to nongpata loe kahoih hmuen to sak moe, hmuen paekhah hoi akoep kami ah oh. ³⁷ To naah, anih loe ngannat moe, duek ving: a qok to tui hoi pasaeh o pacoengah, ranui ih asom ah a suek o. ³⁸ Lydda vangpui loe Joppa vangpui hoi anghnai daek, hnukbang kaminawk mah, Piter Lydda vangpui ah oh ti, tiah thah o naah, anih khaeah kami long hnetto patoeh o, nihcae hoi nawnto karangah caeh pae hanah tahmenhah a hnik o. ³⁹ To naah Piter loe anghawk moe, nihnik hoi nawnto caeh. A phak naah, anih to im ranui ih asom ah caeh o haih: lamhmainawk boih a taengah angdoet

o moe, qah o, nihcae hoi nawnto oh naah Dorka mah sak ih tlangqui hoi kahninawk to patuek pae o. ⁴⁰ Piter mah nihcae to imthung hoi tacawtsak boih, khokkhu cangkrawn moe, lawk a thuih; kadueh qok bangah anghae moe, Tabitha, anghawk ah, tiah a naa. To naah nongpata loe mikpadai: nongpata mah Piter to hnuk naah, anghawk moe, anghnut. ⁴¹ Piter mah anih ih ban to patawnh moe, pathawk tahang; kaciim kaminawk hoi lamhmainawk to a kawk moe, nihcae khaeah kahing let nongpata to a paek. ⁴² To tamthang loe Joppa vangpui boih ah amthang, paroeai kaminawk mah Angraeng to tang o. ⁴³ Piter loe Joppa vangpui ah Simon, tiah ahmin kaom, moihin hui kami ih im ah, ni kasawk ah cam.

10

Kornelia hnuksakhaih

¹ Caesarea vangpui ah Kornelia, tiah kaww ih kami maeto oh, anih loe Italy misatuh kami cumvaito ukkung ah oh moe, ² anih hoi a imthung takoh boih loe Sithaw zii kami, bokhaih bangah angpaek kami ah oh o, anih loe amtang kaminawk hanah hmuenmae paek khue ai ah, Sithaw khae lawkthui toepsoep kami ah oh. ³ Atue thumto phak naah, anih mah hnuksakhaih hmuen maeto a hnuk, Sithaw ih van kami angzoh moe, anih khaeah, Kornelia, tiah a naa. ⁴ Kornelia mah anih to khet naah zit moe, Angraeng, tih maw? tiah a naa. Anih mah Kornelia khaeah, Na lawkthuihaih hoi amtang kaminawk hanah na paqumh ih hmuen loe, panoek poe

hanah Sithaw hmaa angzoh tahang boeh. ⁵ Vaihi Joppa vangpui ah kami patoeh ah loe Piter, tiah kaww ih, Simon to kaww ah: ⁶ anih loe moihin huikung Simon im ah oh, anih ih im loe tuipui taengah oh: anih mah na sak han koi hmuen to na thui tih, tiah a naa. ⁷ Anih khaeah lok kathui van kami to tacawt pacoengah, Kornelia mah a tamna hnik hoi Sithaw tanghah tawn misatuh kami maeto a kaww moe; ⁸ a hnuk ih hmuen hoi a thuih ih hmuennaww to a thuih pae boih pacoengah, nihcae to Joppa vangpui ah patoeh.

*Piter hnuksakhah
(Toksahkungnaww 11.5-14)*

⁹ Khawnbangah loe nihcae kholong caeh am-sak o, Joppa vangpui to a phak o tom boeh, Piter loe lawkthuih hanah atue tarukto naah im ranui asom ah dawh tahang: ¹⁰ anih loe zok amthlam parai pongah, buhcaak han koeh boeh: buhcaak hanah patoem pae o naah, hnuksakhah to a hnuk, ¹¹ kam-ong van to a hnuk, anih khae krah tathuk, takii palito kaom kahni anih khaeah long ah khrah tathuk hmuen to a hnuk. ¹² To kahni pongah loe khok palito kaom congca moinaww to oh, long ah kaom moisannaww, long ah kavak hmuennaww hoi van ah kazaww tavaanaww doeh oh. ¹³ To naah anih khaeah lok maeto angzoh moe, **Piter anghaww ah; bop ah loe, caa ah,** tiah a naa. ¹⁴ Toe Piter mah, Angcoeng thai ai, Angraeng; caak vai ai ih hmuen, to tih ai boeh loe ciimcai ai hmuen roe ka caa vai ai, tiah a naa. ¹⁵ Vai hnetto haih ih lok mah anih khaeah, **Sithaw mah ciimsak tangcae ih hmuen to ciimcai ai, tiah na thuih han om ai,** tiah a naa. ¹⁶ To tiah

vaithumto amtueng; to pacoengah loe to hmuen to van ah lak tahang let.

Piter Kornelia khaeah paqaih

¹⁷ Piter mah to tiah hnuk ih hmuen loe tih thuih koehhah ih maw vai, tiah a poek li naah, khenah, Kornerlia mah patoeh ih kaminawk mah Simon ih im to pakrong o, khongkha hma ah angdoet o moe, ¹⁸ Piter, tiah kawc ih Simon to haeah oh maw? tiah a dueng o. ¹⁹ Piter mah a hnuk ih hmuen to poek li naah, Muithla mah anih khaeah, Khenah, kami long thumto mah nang ang pakrong o, tiah a naa. ²⁰ To pongah anghawc ah, anghum tathuk ah loe, nihcae hoi nawnto caeh ah, palunghaenghah tawn hmah, kai mah ni nihcae to kang patoeh, tiah a naa. ²¹ Piter loe anghum tathuk moe, Kornelia mah patoeh ih kaminawc khaeah; khenah, na pakrong o ih kami loe kai hae ni: tih sak han ih maw nang zoh o? tiah a naa. ²² Nihcae mah, Kami katoeng, Sithaw zii kami, Judah kaminawc boih mah saiqat o ih misatuh cumvaito ukkung Kornerlia mah, nang to angmah im ah kawc moe, na thuih ih lok to tahngaih hanah, Sithaw mah kaciim van kami maeto rang hoiah lok a thuih pae, tiah a naa o. ²³ To naah Piter mah nihcae to imthung ah kawc moe, anghaksak. Khawnbangah Piter loe nihcae hoi nawnto caeh, Joppa vangpui ah kaom nawkamyia thoemtonawc doeh anih hnukah bang o. ²⁴ Khawnbangah Caesarea vangpui thungah akun o. Kornerlia loe angmah ih canawc hoi kangzong ampuinawc to kawc moe, nihcae to zing o. ²⁵ Piter imthung ah

akun naah, Kornerlia mah anih to dawt moe, a khokkung ah tabok hoiah anih to bok. ²⁶ Toe Piter mah anih to pathawk, anghawk ah, kai doeh kami maeto toeng ni, tiah a naa. ²⁷ Lok apaeh hoi pacoengah, Piter loe imthung ah akun, to naah pop parai amkhueng kaminawk to a hnuk. ²⁸ Peter mah nihcae khaeah, minawk kalah hoi angkom moe, nawnto oh hae Judah kaminawk ih atawk na ai ni, tito na panoek o; toe kawbaktih kami khaeah doeh nang loe na ciimcai ai, nam hnong aak, tiah thuih han ai ah, Sithaw mah hmueng ang patuek boeh. ²⁹ To pongah kai nang kawkw o naah, angaekhah tidoeh om ai ah nangcae khaeah kang zoh: tih han ih maw kai haeah nang kawkw o? tiah lokdueng han ka koeh, tiah a naa. ³⁰ To naah Kornerlia mah, Kalaem tangcae ni palito, vaihi tue thuem, atue takawtto naah, buhzah hoiah kaimah im ah lawk ka thuih; khenah, kampha kahni angkhuk kami maeto ka hma ah angdoet moe, ³¹ kai khaeah, Kornerlia, lawk na thuihah lok to thaih boeh, amtang kaminawk han na paqumh ih hmuennawk doeh Sithaw mah panoek boeh. ³² To pongah Joppa vangpui ah kami to patoeh ah loe, Piter, tiah ahmin kaom Simon to kawkw ah; anih loe tuihui taengah kaom moihin sahkung, Simon im ah toemh: anih phak naah, nang hanah lokthui tih, tiah ang naa. ³³ To pongah kami kang patoeh roep; haeah nang zoh hae paroeai hoih. To pongah Sithaw mah ang paek ih hmuennawk boih tahngaih hanah, kaicae loe vaihi Sithaw hmaa ah kang cuu o,

tiah a naa. ³⁴ To pacoengah Piter mah lokthuih amtong, Sithaw loe mi kawbaktih ih mikhmai doeh khen ai, tiah thuih ih lok loe amsoem, tito vaihi ka panoek boeh; ³⁵ toe zithaih tawn kami hoi toenghah sah prae kaminawk boih to anih mah talawk. ³⁶ Sithaw mah Israel caanawk khaeah patoeh ih lok mah, Jesu Kri rang hoiah monghahih lok to thuih: (anih loe kaminawk boih ih Angraeng ah oh:) ³⁷ Johan mah tuinuemhahih lok thuih pacoengah, Kalili prae hoiah amtong moe, Judea prae boih ah thuih ih to tamthang lok to na panoek o boeh; ³⁸ Sithaw mah anih to oh thuih pongah, Sithaw mah Kacai Muithla hoi thacakhahih hoiah Nazareth Jesu to situi bawh, anih loe kahoih hmuennawk to sak moe, taqawk mah pacaekthlaek ih kaminawk doeh ngan a tuisak, tito na panoek o. ³⁹ Kaicae loe anih mah Judah prae hoi Jerusalem ah sak ih hmuennawk boih hnukung ah ka oh o; Anih to thinglam pongah takhing o moe, hum o: ⁴⁰ Toe Sithaw mah ni thumto pacoengah Anih to pathawk let, Anih to kamnoek ah amtuengsak boeh; ⁴¹ Anih loe kaminawk boih khaeah amtueng ai, toe duekhahih thung hoi anghawak let pacoengah, angmah hoi buh nawnto kacao Sithaw angmah qoih coek ih hnukungah kaom, kaicae khaeah ni amtueng. ⁴² Sithaw mah Anih hanah kadueh hoi kahing kaminawk lokcaekhahih to paek boeh, tiah kaminawk khaeah thuih moe, panoeksak hanah, kaicae khaeah lok ang paek. ⁴³ Mi kawbaktih doeh anih tang kami loe angmah ih ahmin rang hoiah zae tahmenhahih to hnu tih,

tiah tahmaanawk boih mah thuih o boeh.

Gentelnawk Kacai Muithla hnuk o

⁴⁴ Piter mah hae loknawk thuih li naah, lok thaih kaminawk boih nuih Kacai Muithla to krak tathuk. ⁴⁵ Gentel kaminawk nuih doeh Kacai Muithla tangqum to krah pae toeng boeh pongah, Piter hoi nawnto angzo tangzat hin aat tangcaanawk loe dawnrai o. ⁴⁶ Nihcae mah kalah loknawk to apaeh o moe, Sithaw pakoeh o boeh, tito nihcae mah thaih o. To pacoengah Piter mah, ⁴⁷ tuinuemhah paek han ai ah, mi mah maw hae kaminawk hae pakaa thai tih? Kaicae mah talawk ih baktih toengah, nihcae mah doeh Kacai Muithla to talawk o toeng boeh, tiah a naa. ⁴⁸ To pongah nihcae to Angraeng ih ahmin hoiah tuinuem hanah a thuih pae. To pacoengah nihcae mah Piter khaeah, ni nazetto thungah maw loe cam rae hanah, tahmenhah hnik o.

11

¹ Patoeh ih kaminawk hoi Judea prae thungah kaom nawkamyawk loe Gentelnawk mah doeh Sithaw lok talawk o toeng boeh, tiah thaih o. ² Piter Jerusalem ah caeh naah, tangzat hin aat kaminawk mah anih khaeah, ³ Tangzat hin aat ai kaminawk khaeah na caeh moe, nihcae hoi nawnto buh na caak, tiah naa o; to pongah anih to palungphui o thuih. ⁴ Toe Piter mah to hmuen kawng to amtonghah hoi boeng khoek to nihcae khaeah kamnoek ah a thuih pae. ⁵ Kai loe Joppa vangpui ah ka oh moe, lawk ka thuih, to naah hmuen hnuksakhah maeto ka hnuk: kalen pui kahni baktiah kaom takii palito kaom

hmuen maeto van bang hoiah kai khaeah krak tathuk: ⁶ to tiah kaom hmuen to ka khet naah, long nuih kaom akhok palito kaom moinawk, moisannawk, long ah kavak hmuennawk hoi van ah kazawk tavaanawk to ka hnuk. ⁷ To naah lok maeto ka thaih, to lok mah kai khaeah, **Piter, anghawk ah, bop loe caa ah,** tiah ang naa. ⁸ Toe kai mah, Angraeng, angcoeng thai ai: caak vai ai ih hmuen, to tih ai boeh loe ciimcai ai hmuen roe ka pakha thungah akun vai ai vop, tiah ka naa. ⁹ Toe van bang ih lok mah, **Sithaw mah ciimcaisak tangcae hmuen to, nang mah caak vai ai ih hmuen, tiah thuih han om ai,** tiah ang naa. ¹⁰ To tiah vaithumto oh pacoengah, to hmuennawk to van bangah lak tahang let. ¹¹ Khenah, to nathuem ah Caesarea vangpui hoiah kai khaeah patoeh ih kami long thumtonawk loe ka ohhah im ah phak o boeh. ¹² To pacoengah Kacai Muithla mah palunghaenghah om ai ah, nihcae hoi nawnto caeh hanah ang thuih. Hae ih nawkamya taruktonawk doeh kai hoi nawnto caeh o toeng, to tiah kami maeto ih im ah ka kun o: ¹³ to kami mah, Angmah im ah kangdoe van kami to a hnuk, van kami mah anih khaeah, Piter, tiah ahmin kaom Simon to kawk hanah, Joppa vangpui ah kami patoeh ah, tiah a thuih pae; ¹⁴ nangmah hoi nangmah imthung takoh boih pahlonghah na hnuk o hanah, anih mah nang hanah loknawk na thui pae tih, tiah ang naa, tiah kaicae khaeah ang thuih. ¹⁵ Lokthuih kam tong naah, tangsuek naah aicae khaeah krak baktih toengah, nihcae nuih

Kacai Muithla to krak toeng. ¹⁶ To naah Angraeng mah, **Johan mah loe tui hoiah ni tuinuemhaih to paek, toe nangcae mah loe Kacai Muithla hoiah tuinuenhaih to na paek o tih,** tiah thuih ih lok to ka panoek let. ¹⁷ Aicae mah Angraeng Jesu Kri a tang o naah, Sithaw mah aicae khaeah paek ih tangqum baktih toengah, nihcae han doeh paek nahaeloe, kai mah kawbangah maw, Sithaw ih lok to ka aek thai tih? tiah a naa. ¹⁸ To lok to a thaih o naah, nihcae loe anghngai o duem moe, Sithaw to saphaw o: to tiah nahaeloe Sithaw mah Gentelnawk han doeh hinghah hnuk o hanah, dawnpakhuemhaih to paek boeh, tiah a thuih o.

Antiok vangpui ih Kricabu

¹⁹ Stephen pongah pacaekthlaekhaih tongh pacoengah, ahmuen kruekah amhet kaminawk loe Phonicia, Cyprus hoi Antiok vangpui khoek to phak o, nihcae loe Judah kaminawk khae khue ah tamthanglok to thuih o. ²⁰ Nihcae thungah Cyprus, Cyrene hoiah angzo thoemto kaminawk loe Antiok vangpui ah caeh o moe, Grik kaminawk khaeah Angraeng Jesu ih tamthanglok to thuih o. ²¹ Angraeng ih ban nihcae nuiah oh pongah, paroeai kaminawk mah tang o moe, Angraeng khaeah angqoi o. ²² To tamthang to Jerusalem ah kaom kricanawk mah thaih o: to naah nihcae mah Barnabas to Antiok vangpui ah patoeh o. ²³ Anih to vangpui ah phak moe, Sithaw tahmenhah to hnuk naah anghoehaih a tawnh; nihcae mah palungthin tang hoi kacakah Angraeng ah oh o poe thai

hanah, nihcae boih khaeah thapaekhaih lok to a thuih pae. ²⁴ Anih loe kahoih kami ah oh, Kacai Muithla hoi tanghaih hoiah koi kami ah oh: paroeai kaminawk loe Angraeng khaeah angqoi o. ²⁵ To pacoengah Barnabas loe Saul to pakrong hanah, Tarsa vangpui ah caeh: ²⁶ Saul to a hnuk naah, anih to Antiok vangpui ah a hoih. Nihnik loe saningto thung kricanawk hoi nawnto angkom o moe, paroeai kaminawk to patuk hoi. Antiok vangpui ah kaom hnukbang kaminawk to Kricaa, tiah kawc o hmaloe.

Judea prae abomhaih

²⁷ To nathuem ah tahmaanawc loe Jerusalem hoiah Antiok vangpui ah caeh o. ²⁸ Nihcae thung ih Agaba, tiah ahmin kaom kami maeto loe anghawc moe, Muithla panoeksakhaih rang hoiah long pum ah takaang thohhaih om tih, tiah taphong: to takaang thohhaih loe Klaudia Caesar ukhaih atue thungah oh) ²⁹ To pongah hnukbang kaminawc loe angmacae sak thaih thung Judea prae thungah kaom nawkamyanawc khaeah abomhaih paek hanah lokkhaeh o: ³⁰ to tiah a sak o pacoengah kacohtanawc khaeah paek hanah, abomhaih tangqum to Barnaba hoi Saul ban ah paek o.

12

Kricaabu pacaekthlaekhaih

¹ To nathuem ah Herod siangpahrang loe kri-caanawc pacaekthlaek hanah khopoek. ² Anih mah Johan ih amnawc Jakob to sumsen hoiah

hum. ³ Anih mah to tiah ka sak pongah Judah kaminawk anghoe o, tiah panoek naah, Piter doeh naeh hanah pacaeng. (To atue loe taeh thuh ai ih takaw caakhaih poih niah oh.) ⁴ Anih mah Piter to naeh moe, thongim pakhrak; Herod ih Easter poih boeng pacoengah, anih to kaminawk hma ah lok ka caek han, tiah a poek pongah, anih to abu palito misatuh kaminawk a toepsak.

Piter thongim pakhrakhaih

⁵ Piter to thongim thungah paung: toe kri-caanawk mah anih han boeng ai ah Sithaw khae lawkthuih pae o. ⁶ Herod mah anih lokcaekhaih atue phak tom naah, Piter to misatuh kami hnik salakah iih o sak moe, sumqui hnetto hoiah pathlet o: thongim thok hma ah loe toepkung kami hnetto oh hoi. ⁷ Khenah, Angraeng ih van kami anih khaeah angzoh moe, aanghaih mah thongim thung to toeh: anih mah Piter to panak ah tabaeng pae dop moe, palawt, Karangah anghawk ah, tiah a naa. To naah anih ban ih sumqui doeh angkhring pae roep. ⁸ Van kami mah anih khaeah, Kahni to angkhuk ah loe, khokpanai abuen ah, tiah a naa. A thuih ih lok baktih toengah Piter mah sak. Anih mah Piter khaeah, Kahni to angkhuk ah loe, ka hnukah bangah, tiah a naa. ⁹ Anih loe tacawt moe, a hnukah bang; to tiah van kami mah sak ih hmuen loe tangtang ni, tiah Piter mah panoek ai; hmuen hnuksakhaih kalang mue ka hnuk, tiah a poek. ¹⁰ Imkhaan maeto hoi hnetto a poeng hoi moe, avang thung caehhaih

sum khongkha to a phak hoi; thok loe angmah koehah amongh: a caeh hoi poe moe, loklam maeto a caeh hoi poe pacoengah, van kami mah anih to caehtaak. ¹¹ Piter mah, Angraeng mah angmah ih van kami to patoeh moe, Herod ih ban hoi Judah kaminawk poekhaih thung hoiah ang loisak boeh, tito vaihi ka panoek boeh, tiah thuih. ¹² To tiah a poek pacoengah, Mark, tiah ahmin kangtha paek o ih Johan amno Meri im ah a caeh, to ahmuen ah paroeai kaminawk nawnto amkhueng o moe, lawkthuih o. ¹³ Piter mah thok to takhuek, Rhoda, tiah ahmin kaom nongpata maeto loe thok paong hanah thok taengah caeh. ¹⁴ Anih mah Piter ih lok ni, tiah panoek naah, oep loiah thok paong pae ai ah, imthung ah cawnh pae lat, Piter thok taengah angdoet, tiah a thuih pae. ¹⁵ Nihcae mah to nongpata khaeah, Nam thu boeh ta ni, tiah a naa o. Toe anih mah tangtang ni kang thuih o, tiah a naa. To naah nihcae mah anih ih van kami mue, tiah a naa o. ¹⁶ Toe Piter mah thok to takhuek let bae: thok paongh pae o naah, anih to a hnuk o, nihcae loe dawnrai hoiah oh o. ¹⁷ Piter mah nihcae khaeah anghngai o duem hanah ban hoi angmathaih paek, to pacoengah Angraeng mah anih thongim thung hoi loisakhaih kawng to a thuih pae. Piter mah nihcae khaeah, Caeh oh loe, Jakob hoi nawkamyanawk khaeah hae hmuen kawng hae thuih pae oh, tiah a naa. To pacoengah anih loe tacawt moe, ahmuen kalah bangah caeh.

Herod duekhaih

¹⁸ Khawnbang khodai naah loe, Piter kawbang-maw oh ving boeh, tiah thuih o moe, misatuh kaminawk salakah lokpunghaih to oh. ¹⁹ Herod mah anih to pakrong, toe hnu ai, to naah Herod mah thongim toep misatuh kaminawk to lokcaek moe, hum hanah lokpaek. To pacoengah anih loe Judea hoi Caesarea ah caeh moe, toah khosak. ²⁰ Herod loe Tura hoi Sidon vangpui ah kaom kaminawk nuih anghoe ai: toe nihcae loe palung maeto amhonghaih hoiah anih khaeah angzoh o, nihcae loe siangpahrang prae thungah caaknaek pakrong o pongah, siangpahrang ukhaih thungah toksah Blasta to ampui ah sak o moe, siangpahrang palungphui han ai ah tahmenhaih hnik o. ²¹ Khaeh ih ani phak naah, Herod loe siangpahrang khukbuen hoiah amthoep, angmah ih angraeng tangkhang nuih anghnut moe, nihcae khaeah lokthuih. ²² To naah kaminawk mah, hae loe kami ih lok na ai, sithaw ih lok ni, tiah hang o. ²³ Herod mah Sithaw lensawkhaih pakoeh ai pongah, akra ai ah Angraeng ih van kami mah anih to boh maat: alungnawk mah anih to caak o moe, duek. ²⁴ Toe Sithaw ih lok loe qoengh moe, pung tahang. ²⁵ A sak hoi ih tok boeng pacoengah, Barnabas hoi Saul loe Jerusalem hoiah amlaem hoi; nihnik mah Mark, tiah kawk o ih Johan doeh a caeh hoi haih.

13

Pawl hoi Barnaba lok angaekhaih

¹ Tahmaa hoi patukkungnawk loe, Antiok vangpui ih kricabu pum-im thungah oh o, Barnabas, Niger, tiah kaw k o ih Simeon, Cyrene vangpui ih Lucius, Manen (anih loe prae ahap ukkung Herod hoi nawnto kaqoeng ampui ah oh) hoi Saul cae doeh oh o. ² Angraeng ih tok to sak o moe, buh a zah o naah, toksak han Ka kaw k ih baktih toengah, Barnabas hoi Saul to Kai hanah pahoe oh, tiah Kacai Muithla mah thuih. ³ Nihcae loe buhzah hoiah lawkthuih o, nihnik nuiah bankoeng pae o moe, nihnik to patoeh o.

Cyprus ah tamthanglok thuihaih

⁴ Nihnik loe Kacai Muithla mah patoeh ih baktih toengah, Silucia ah caeh hoi tathuk moe, to ahmuen hoiah Cyprus ah palong hoiah a caeh hoi. ⁵ Salamis vangpui a phak hoi naah, Judahnaw k ih Sineko ah Sithaw lok to a thuih hoi: nihnik bomkung ah oh hanah, Johan doeh caeh toeng. ⁶ Tui mah takui ih prae hoiah a caeh o poe, Paphos phak o naah loe Barjesu, tiah ahmin kaom, tahmaa ah kangsah, miklet kop, Judah kami maeto a hnuk o: ⁷ anih loe prae ukkung Sergia Paula khaeah oh, prae ukkung loe palungha kami ah oh, anih loe Sithaw lok thaih han koeh pongah, Barnaba hoi Saul to kaw k. ⁸ Toe prae ukkung mah tanghaih tawnh han ai ah, (miklet kop, tiah ahmin kaom,) Elima mah nihnik ih lok to aek. ⁹ To naah Paul, tiah kaw k ih Saul loe Kacai Muithla hoiah koi, miklet kop kami to mikpakhrip ai ah a khet moe, ¹⁰ alinghaih, sethaih boih hoiah kakoi, nang taqaw k caa, toenghaih hmuennaw k boih ih misa,

katoeng Angraeng ih loklam hoiah kami loklam nam khraengsakhaih tok to na toengh mak ai maw? ¹¹ Khenah, Angraeng ih ban na nuiah oh, mik na maeng ueloe, khotue nasetto thungah maw loe ni aengh to na hnu mak ai, tiah a naa. Akra ai ah tamai hoi khoving to anih nuiah krak; to naah ban hoi zaeh hanah anih mah kaminawk to pakrong. ¹² Prae ukkung mah to hmuen to hnuk naah, tanghahih tawnh, Angraeng ih patukhahih hmuen nuiah a dawnrai.

Pisidia Antiok ah tamthanglok thuihahih

¹³ Pawl hoi angmah ih ampuinawk loe Paphos vangpui hoi Pamphylia prae thungah kaom Perga vangpui ah caeh o: Johan mah to ahmuen hoiah nihcae to Jerusalem ah amlaem taak ving. ¹⁴ Nihcae loe Perga hoiah Pesidia prae, Antiok ah caeh o, Sabbath niah loe Sineko ah caeh o moe, anghnut o. ¹⁵ Kaalok hoi tahmaanawk ih cabu to kroek o pacoengah, Sineko ukkungnawk mah nihcae khaeah, nawkamyanawk, thapaekhaih lokthuih han om nahaeloe, a thuih o hanah, kami to patoeh moe, thaih o sak. ¹⁶ Pawl loe angdoet tahang moe, kaminawk boih ban payangh thuih pacoengah, Israel kaminawk hoi Sithaw zii kaminawk, ka lok hae tahngai oh: ¹⁷ hae Israel kaminawk ih Sithaw mah aicae ampanawk to qoih moe, Izip prae thungah angvin ah a oh o naah, nihcae to tapom tahang, a thacakhaih ban hoiah nihcae to prae thung hoiah tacawt haih. ¹⁸ Saning quipalito thung praezaek ah nihcae to

13.17 EXO 1.7; EXO 12.51.

13.18 NAM 14.34; Deu 1.31.

a khetzawn. ¹⁹ Anih mah Kanaan prae thung ih acaeng taruktonawk to pazawk moe, prae to nihcae khaeah gawk ah pazet. ²⁰ To pacoengah tahmaa Samuel dung karoek to, saning cumvai pali, pangato thung lokcaekkungnawk khaeah a paek. ²¹ To pacoengah nihcae mah siangpahrang to hnik o, to pongah Benjamin acaeng thung hoiah Kish capa Saul to a paek, anih mah saning quipalito thung uk. ²² Anih mah Saul to pahnawt pacoengah, David to nihcae ih siangpahrang ah a suek pae; David kawng pongah, Kaimah ih palung baktiah kaom, Jesse capa David to ka hnuk boeh, anih mah ni saksak han ka koeh ih hmuen to akoepsak tih, tiah a thuih. ²³ Hae kami ih atii thung hoiah Sithaw mah Israel kaminawk khaeah lokkamhaih sak baktih toengah, Pahlongkung, Jesu to a paek: ²⁴ anih angzo ai naah, Johan mah Israelnawk boih khaeah dawnpakhuem tuinuemhaih kawng to thuih pae. ²⁵ A sak ih tok pacoeng tom naah Johan mah, kai loe mi kawbaktih kami ah maw na poek o? Kai loe Anih to na ai ni. Khenah, ka hnukah angzo kami Maeto oh, kai loe Anih ih khokpanai khram pae han mataeng doeh kam cuk ai, tiah a naa. ²⁶ Nawkamyanawk, Abraham ih caa hoi nangcae thungah kaom Sithaw zii kaminawk, nangcae khaeah hae pahlonghaih lok hae patoeh boeh. ²⁷ Jerusalem vangpui ah kaom kaminawk hoi nihcae ukkungnawk mah, Anih to panoek o

13.19 Deu 7.1; Josh 14.1. **13.20** Lokcaekkung 2.16; 1 Sam 3.20. **13.21** 1 Sam 8.5; 1 Sam 10.21. **13.22** 1 Sam 13.14; 1 Sam 16.12; Saam 89.20. **13.24** Mark 1.4; Luk 3.3. **13.25** Jhn 1.20; Mathai 3.11; Mark 1.7; Luk 3.16; Jhn 1.27.

ai, Sabbath ni kruekah a kroek o ih tahmaanawk ih lok doeh thaih o kop ai, Anih zae nethaih rang hoiah tahmaanawk mah thuih o ih lok to nihcae mah akoep o sak boeh. ²⁸ Nihcae loe Anih duek han khoek to zaehaih hnu o ai, toe Anih to hum hanah Pilat khaeah a hnik o. ²⁹ Tarik ih Anih thuihahih lok boih loe nihcae mah akoep o sak boeh, thinglam hoiah a lak o moe, Anih to taprong ah aphum o. ³⁰ Toe Sithaw mah Anih to duekhaih thung hoiah pathawk let: ³¹ Kalili hoi Jerusalem ah Anih hoi nawnto kacaeh kaminawk mah loe ni paroeai thungah Anih to hnuk o, nihcae loe kaminawk han hnukung ah oh o. ³² To pongah aicae ampanawk khaeah Sithaw mah paek ih lokkamhahih, kahoih tamthanglok to nangcae khaeah kang thuih o. ³³ Sithaw mah a caa ah kaom aicae khaeah, Jesu pathawk lethaih to akoepsak boeh; Saam Cabu hnetto pongah doeh, Nang loe Ka Capa ni, nang loe vaihniah kang tapenh, tiah tarik ih oh. ³⁴ Sithaw mah duekhaih thung hoiah anih pathawk let naah, vaihi kaqong thungah amlaem let mak ai boeh, tiah a thuih: David khaeah ka suek ih kacak palungnathaih lok to kang paek o han, tiah a thuih. ³⁵ Kalah Saam Cabu pongah loe, Nangmah ih kaciim kami to natuek naah doeh na qongsak mak ai, tiah thuih let bae. ³⁶ Sithaw koehhah baktiah David loe angmah ih adung thung Sithaw ih tok to sak moe, a duek; anih

13.28 Mathai 27.22,23; Mark 15.13,14; Luk 23.21-23; Jhn 19.15.

13.29 Mathai 27.57-61; Mark 15.42-47; Luk 23.50-56; Jhn 19.38-42. **13.31** Tsk 1.3. **13.32** Saam 2.7. **13.34** Isaiah 55.3. **13.35** Saam 16.10.

loe ampanawk khaeah aphum o, anih ih takpum loe amro. ³⁷ Toe Sithaw mah pathawk let ih kami loe amro ai. ³⁸ To pongah nawkamyawk, hae kami rang hoiah zae tahmenhaih nangcae khaeah taphong boeh, tito panoek oh. ³⁹ Mosi ih kaalok hoiah toenghaih to hnu thai ai, toe anih rang hoiah loe tangcaanawk boih mah toenghaih to hnuk o. ⁴⁰ Acoe oh, to tih ai nahaeloe tahmaanawk mah thuih ih lok to nangcae nuiah phak moeng tih; ⁴¹ Khen oh, nangcae kami khet patoek kaminawk, dawnrai oh loe, anghmaa angtaa oh: na hing o thung tok ka sak, to tiah sak ih tok to kami maeto mah na thui o cadoeh na tang o thai mak ai, tiah thuih ih lok to nangcae nuiah pha o sak hmah, tiah a naa.

Antiok ah tamthanglok thuihaih

⁴² Judahnawk ih Sineko hoi tacawt o pacoengah, Gentelnawk mah to kawng to hmabang ih Sabbath niah, nihcae khae thuih let hanah tahmenhaih hnik o. ⁴³ Amkhuenghaih boeng pacoengah, Judahnawk hoi Judah bokhaih thungah angqoi kaminawk loe Paul hoi Barnaba hnukah bang o: nihnik mah Sithaw tahmenhaih thungah oh o poe hanah, lokthuih pae hoi. ⁴⁴ Hmabang ih Sabbath ni phak let naah doeh, Sithaw lok to tahngaih hanah, vangpui thung ih kapop kaminawk angzoh o. ⁴⁵ Toe Judahnawk mah kaminawk to hnuk o naah, uthaih palung hoiah koi o, Paul mah thuih ih loknawk to aek o moe, kasae a thuih o. ⁴⁶ To pacoengah Paul hoi Barnabas loe misahoihaih

hoiah nihcae khaeah lokthuih pae hoi, Sithaw lok loe nangcae khaeah thuih o hmaloe han oh: toe nangcae mah na pahnawt o moe, nangmacae hoi nangmacae to dungzan hinghah hoi kamcuk ai ah na poek o pongah, khenah, kaihnik loe Gentelnawk khaeah kang qoi hoi boeh. ⁴⁷ Angraeng mah kaihnik khaeah hae tiah lok a thuih; long boeng khoeok to pahlonghah sin hanah, nanghnik loe Gentelnawk aanghah ah kang ohsak boeh, tiah thuih, tiah a naa. ⁴⁸ Gentelnawk mah to lok to thah o naah, anghoe o moe, Angraeng ih lok to pakoeh o; dungzan hinghah hnuok hanah pahoe ih kaminawk boih mah tang o. ⁴⁹ Angraeng ih lok loe to prae thung boih ah amthang. ⁵⁰ Toe Judahnawk mah Sithaw kazom kami, araengh kasang nongpatanawk hoi vangpui thung ih ukkungnawk to pacuek moe, Pawl hoi Barnabas to pacaekthlaek sak, nihnik to angmacae prae thung hoiah a haek o. ⁵¹ To pongah nihnik mah nihcae koeh ai ih hmuen amtuengsak hanah, akhok pong ih maiphu to takhoeok hoi thuih moe, Ikonium vangpui ah a caeh hoi taak. ⁵² Hnukbang kaminawk loe anghoehah hoi Kacai Muithla hoiah koi o.

14

Ikonium ah tamthanglok thuihah

¹ Ikonium vangpui phak hoi naah, Judahnawk ih Sineko ah nawnto a caeh hoi moe, lok to taphong hoi, Judah kaminawk hoi pop parai

^{13.47} Isaiah 42.6; 49.6.

^{13.51} Mathai 10.14; Mark 6.11; Luk

9.5; 10.11.

Grik kaminawk mah lok to tang o. ² Toe katang ai Judahnawk mah Gentelnawk to pacuek o, nawkamyanawk mah koeh han ai ah, lok aek koehhah palungthin a tawnh o thai hanah pahruok o. ³ To vangpui ah atue kasawk cam hoi moe, misahoihhah hoiah Angraeng ih lok to a thuih hoi, Anih ih tahmenhah lok taphong hoi moe, dawnraihah hoi angmathah hmuen sak thaihah doeh nihnik banah paek. ⁴ To naah avang thung ih kaminawk hnetto ah ampraek o: Judahnawk khaeah ahap athum o moe, patoeh ih kami hnik khaeah ahap oh o. ⁵ Gentelnawk hoi Judahnawk loe ukkungnawk hoi nawnto angkom o, nihnik to pacaekthlaek o moe, thlung hoi vah hanah pacaeng o, ⁶ toe nihnik mah panoek hoi pongah, Likaonia kaminawk ih vangpui Lystra hoi Derbe ah cawnh hoi taak ving, to ahmuen hoiah a taeng ih avang ah a caeh hoi. ⁷ To prae thungah kahoih tamthanglok to a thuih hoi.

Lystra ah tamthanglok thuihhah

⁸ Lystra vangpui ah amno zok thung hoi khokkhaem moe, lam caeh vai ai kami maeto oh: ⁹ to kami loe Pawl mah thuih ih lok to kahoihah tahngaih: Pawl mah anih to khet het naah ngantui thaih han khoeok to tanghah a tawnh, tito panoek, ¹⁰ to pongah, Na khok hoi angdoe ah, tiah tha hoi a hang, anih loe angphet tahang moe, lam a caeh. ¹¹ Pawl mah sak ih hmuen to paroeai kaminawk mah hnuk o naah, Likaonia kaminawk ih lok hoiah sithawnawk loe kami baktiah aicae khaeah angzoh tathuk boeh, tiah hangh o. ¹² Nihcae mah Barnabas to Zeus,

tiah kaw k o; Paul loe lokthuikung ah oh pongah, Hermes, tiah kaw k o. ¹³ Zeus sithaw ih toksah qaima loe vangpui hma ah kaom angmah ih tempul hoiah, maitaw tae hoi apaw k tangoengnaw k to khongkha ah sinh moe, kaminaw k hoi nawnto angbawnhaih sak hanah amsak. ¹⁴ Toe patoeh ih kami, Pawl hoi Barnabas mah to lok to thaih hoi naah, nihnik mah kahni to asih hoi moe, kaminaw k salakah a cawnh hoi, ¹⁵ tipongah hae baktih hmuen sak hanah nam sak o loe? Kaihnik loe nangcae hoi kanghmong kami toeng ni, tidoeh avang ai, hae hmuen hae na caeh o taak moe, van hoi long, tuipui hoi a thungah kaom hmuennaw k boih sah kung kahing Sithaw khaeah, nam laem o han ih ni, nangcae khaeah kahoih tamthanglok kang thuih hoi: ¹⁶ anih loe canghnii ah acaeng kaminaw k to angmacae mah koeh o ih loklam ah a caehsak boih. ¹⁷ Toe Anih loe hnukung om ai ah, angmah bueng om sut ai, aicae hanah kahoih hmuen ang sak pae, aicae han van hoiah kho angzohsak, kahoih thingthai qumpo, kahoih khotue to paek, caaknaek to paek moe, aicae ih palungthin doeh poeknawmhaih hoiah koisak, tiah a naa. ¹⁸ Paroeai kaminaw k mah nihnik khaeah angbawnhaih sak o han ai ah, to tiah lok a thuih pae hoi.

Derbe ah thlung hoi vah o

¹⁹ Antiok hoi Ikonium ah kaom Judahnaw k angzoh o moe, paroeai kaminaw k to pacae o, Pawl to thlung hoiah vah o, anih loe duek boeh, tiah poek o pongah, vangpui tasa bangah

a zaeh o. ²⁰ Toe hnukbang kaminawk anih taengah angdoet o naah, Pawl loe angthawk moe, vangpui thungah a caeh let: khawnbangah loe Barnabas hoi nawnto Derbe vangpui ah a caeh.

Tangcaanawk thapaekhaih

²¹ Nihnik loe to vangpui ah kahoih tamthanglok to thuih hoi moe, paroeai kaminawk to patuk hoi pacoengah, Lystra, Ikonium hoi Antiok ah amlaem hoi. ²² Hnukbang kaminawk poekcak o thai hanah lok a thuih pae hoi moe, tanghaih ah oh o poe hanah thapaekhaih lok a thuih pae hoi, Paroeai patangkhanghaih hoiah ni, aicae ih Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah akun han oh, tiah a thuih pae hoi. ²³ Kricaabu kruekah kacoethanawk to suek pae hoi moe, buhzahhaih hoiah lawk a thuih pae hoi pacoengah, nihcae mah tang o ih Angraeng khaeah to kaminawk to tathlang pae hoi. ²⁴ Pisidia prae to poeng hoi pacoengah, Pamphylia prae ah a caeh hoi. ²⁵ Perga vangpui ah kahoih tamthanglok to taphong hoi pacoengah, Attalia vangpui ah a caeh hoi tathuk. ²⁶ Toksak pacoeng hoi boeh pongah, Sithaw tahmenhaih thungah takpum ang paek hoi haih Antiok vangpui ah palong hoiah a caeh hoi let. ²⁷ Antiok vangpui a phak hoi naah loe, kricaanawk nawnto amkhueng o, nihnik patohhaih rang hoiah Sithaw mah sak ih hmuennawk boih, kawbangmaw Anih mah Gentelnawk khaeah tanghaih thok paong pae, tito a thuih pae hoi. ²⁸ To vangpui ah hnukbang kaminawk hoi nawnto atue kasawkah cam hoi.

15

Tangzat hin aahhah

¹ Judea prae hoiah thoemto kaminawk Antiok vangpui ah angzoh o moe, Mosi ih kaalok baktiah tangzat hin na aat o ai nahaeloe, pahlonghah na hnu o thai mak ai, tiah nawkamyawk to patuk o. ² Hae tiah patuk o ih lok pongah Pawl hoi Barnabas mah nihcae to aek hoi, hae kawng pongah lokdueng hanah, Pawl hoi Barnabas loe hnukbang thoemto kaminawk hoi nawnto Jerusalem ah, patoeh ih kaminawk hoi kacohtanawk khaeah caeh han angaih, tiah a thuih hoi. ³ Kricaabu mah nihcae patoeh baktih toengah, nihcae loe Phonicia prae, Samaria prae thung hoiah caeh o moe, Gentelnawk poek amkhraihah kawng to a thuih pae o: to naah nawkamyawk boih paroeai anghoehah tawnh o. ⁴ Nihcae Jerusalem phak o naah, nihcae to kricaabunawk, patoeh ih kaminawk hoi kacohtanawk mah dawt o, nihcae patohhah rang hoiah Sithaw mah sak ih hmuennawk to thuih pae o boih. ⁵ To naah Farasi abu thung ih thoemto tangcaanawk angdoet o moe, Gentelnawk loe tangzat hin aah moe, Mosi ih kaalok pazui han angaih, tiah a thuih o.

Jerusalem ih toksah abu

⁶ To kawng thuih hanah patoeh ih kaminawk hoi kacohtanawk Jerusalem ah amkhueng o. ⁷ Paroeai lok pung o naah, Piter mah angdoet tahang moe, Nawkamyawk, Canghnii

ah Sithaw mah aicae salakah qoih ih kami ah kaom, kai ih pakha thung hoiah Gentelnawk mah kahoih tamthang lok thaih o ueloe, tang o tih, tiah kaom lok to na panoek o boeh. ⁸ Palungthin panoekkung Sithaw mah, Aicae khaeah paek ih baktih toengah, nihcae khaeah Kacai Muithla paek naah, nihcae loe hnukung ah oh o. ⁹ Aicae hoi nihcae lahhaih om ai, tanghaih rang hoiah nihcae ih palungthin to ciimsak boeh. ¹⁰ To tiah nahaeloe tih han ih aicae hoi aicae ampanawk mah phaw thai ai ih hmuen to, hnukbang kaminawk ih tahnong ah koeng pae hanah, Sithaw to na tanoek o loe? ¹¹ Nihcae loe Angraeng Jesu tahmenhaih rang hoiah pahlong ah oh o baktih toengah, aicae doeh pahlong ah om tih, tiah a thuih pae. ¹² Barnabas hoi Paul mah doeh Sithaw mah nihnik patohhaih rang hoiah Gentel kaminawk khaeah a sak hoi ih dawnrai hmuen hoi anghmang kathok hmuennawk to a thuih hoi toeng, to naah kaminawk boih anghngai o duem, a thuih hoi ih lok to tahngaih pae o. ¹³ Nihnik lokthuih hoi pacoengah James mah, Nawkamyanawk, tahngai oh: ¹⁴ Sithaw loe angmah ih ahmin hanah, Gentel thung hoiah thoemto kaminawk to lak hanah tangsuek nathuem hoi boeh ni nihcae khaeah caeh boeh, tiah Simon mah ang thuih o boeh. ¹⁵ Hae lok loe tahmaanawk mah thuih ih lok hoiah adue; ¹⁶ hae pacoengah Kam laem let moe, kamtimh tangcae, David ih kahni im to Ka sak let han; Ka pathawk let moe, kamro hmuennawk to ka sak

let han: ¹⁷ Ka hmin hoiah kawh ih, kaminawh hoi kanghmat Gentelnawh boih mah, Angraeng to pakrong o tih, tiah hae hmuennawh boih sahkung Angraeng mah thuih, tiah tarik ih lok to oh. ¹⁸ Sithaw loe long amtong tangsuek nathuem hoiah a sak han koi toknawh to panoek boih boeh. ¹⁹ To pongah aicae mah Sithaw khaeah kangqoi Gentel kaminawh hae raihah paek han om ai, tiah ka poek. ²⁰⁻²¹ Toe tangsuek nathuem hoiah Mosi kawng to vangpui kruekah taphong o boeh moe, Sabbath ni kruek anih kawng to Sineko ah kroek o boeh pongah, pakhra bokhah moi to caa ai, zu sava laep ah nongpa nongpata zaehah to sah ai, tahnong panamh moe, kadueh moi hoi athii to caa ai, ayae o hanah ca tarik pae si, tiah poekhah ka tawnh, tiah a thuih.

Jerusalem kricaabu lok takroekhah

²² To pacoengah patoeh ih kaminawh, kacohtanawh hoi kricaabunawh boih mah angmaceae thung hoiah qoih ih kaminawh to Antiok vangpui ah Pawl hoi Barnabas khaeah nawnto patoeh hanah palung adue o: nihcae mah nawkamynawh thungah kalen koek Juda, tiah ahmin kaom Barsabas hoi Silas to qoih o. ²³ Nihcae mah, Patoeh ih kaminawh, kacohtanawh, nawkamyanawh, Antiok, Syria hoi Cilicia prae ah kaom, Gentel nawkamyanawh: Ban kang sin o: ²⁴ kaicae panoekhah om ai ah, kaicae khae hoi thoemto kaminawh nangcae khaeah angzoh o moe, tangzat hin aah han angaih, kaalok pazui han

angaih, tiah ang thuih o ih loknawk mah, raihaih ang paek o moe, palungthin nam ro o boeh, tiah ka thaih o. ²⁵ To pongah a palung o ih Pawl, Barnabas hnik hoi nawnto qoih ih kaminawk to nangcae khaeah patoeh si, tiah palung aduehah ka tawnh o, ²⁶ nihnik loe aicae Angraeng Jesu ih ahmin pongah hinghah paek kami ah oh hoi. ²⁷ To pongah kang thuih o ih lok baktih toengah nangcae khaeah pakha hoi thuih hanah, Juda hoi Silas to kang patoeh o. ²⁸ Kangaih hmuennawk laep ah, nangcae nuiah kalen hmuenzit koeng han om ai, tiah Kacai Muithla rang hoiah kho ka poek o; ²⁹ krang bokhah caaknaek, athii, tahnong panam moe, kadueh moi hoi zu sava laep ah nongpa nongpata zae sakhainawk to na yae o nahaeloe, ngan na tui o tih, tiah ca tarik pae o. ³⁰ Antiok vangpui ah caeh hoi hanah, nihnik to patoeh o: toah paroeai kaminawk nawnto amkhuengsak moe, ca to a paek hoi: ³¹ nihcae mah ca to kroek o naah, thapaekhah lok to oh pongah nihcae loe anghoe o. ³² Juda hoi Silas doeh tahmaa ah oh hoi pongah, nawkamyawk khaeah paroeai thapaekhah lok to a thuih pae hoi moe, palungthin thacak hoi sak. ³³ Ni nazetto thungah maw a cam hoi pacoengah, nawkamyawk mah nihnik to patoeh ih kaminawk khaeah lunghoihta ah amlaem o sak. ³⁴ Toe Silas loe toah cam han koeh vop. ³⁵ Pawl hoi Barnabas loe Antiok vangpui ah oh hoi poe, Angraeng ih lok to kalah paroeai kaminawk khaeah doeh a thuih hoi moe, patuk hoi.

Pawl hoi Barnabas ampraekhaih

³⁶ Atue nazetto maw akra pacoengah Pawl mah Barnabas khaeah, Angraeng ih lok a thuih hoi haih vangpui kruekah caeh si loe, nawkamyanawk to paqai si, nihcae kawbang-maw oh o, tito khen si, tiah a naa. ³⁷ Barnabas mah Mark, tiah kaw k o ih Johan to caeh haih han koeh. ³⁸ Toe toksak hanah nihnik hoi nawnto caeh ai, Pamphylia vangpui ah nihnik to cawnhtaak ving pongah, Pawl mah Mark to caeh haih han koeh ai. ³⁹ Mark pongah paroeai lok angaek hoi moe, maeto hoi maeto ampraek hoi: to pongah Barnabas mah Mark to kaw moe, Cyprus ah caeh haih. ⁴⁰ Toe Sithaw tahmenhaih pongah nawkamyanawk mah thuih pae o ih, Silas to Pawl mah qoih moe, a caeh haih. ⁴¹ Anih loe Syria hoiah Cilicia prae ah caeh moe, kricaabunawk thapaekhaih lok to thuih.

16

Timote qoihhaih

¹ Anih loe Derba ah caeh moe, to ahmuen hoiah Lystra ah caeh: khenah, to vangpui ah Timote, tiah ahmin kaom, a hnukbang kami maeto oh, amno loe tanghaih tawn Judah kami ah oh moe, ampa loe Grik kami ah oh: ² anih loe Lystra hoi Ikonium vangpui ih nawkamyanawk mah pakoeh ih kami ah oh. ³ Pawl mah anih to angmah hoi nawnto caeh haih poe han koehhaih tawnh; anih ih ampa loe Judah kami ni, tiah toah kaom Judahnawk boih mah panoek o pongah,

anih to caeh haih moe, tangyat hin to a aah pae. ⁴ Nihcae loe vangpui maeto pacoeng maeto ah a caeh o moe, Jerusalem ah kaom patoeh ih kaminawk hoi kacohtanawk mah sak ih pazui han koi daan to nihcae khaeah thuih pae o. ⁵ To pongah kricaabunawk tanghah bangah cak o moe, nithokruek kami pung o.

Macedonia kawkhaih

⁶ Asia prae ah lokthuih hanah Kacai Muithla mah pakaa pae pongah, Phrygia hoi Galatia prae ah caeh o poe. ⁷ Mysia prae a phak o pacoengah, nihcae loe Bithynia prae ah caeh han amsak o: toe Muithla mah caehsak ai. ⁸ To pongah nihcae loe Mysia prae to poeng o moe, Troas vangpui ah caeh o tathuk. ⁹ Toah oh o nathuem ah aqum ah Pawl mah hnuksakhaih to amtueng pae; Macedonia kami maeto loe angdoet moe, kaicae abomh hanah Macedonia prae ah angzo ah, tiah tahmenhah hnik. ¹⁰ Pawl mah to hnuksak ih hmuen hnuk pacoengah, Sithaw mah nihcae khaeah tamthanglok hoih thuih hanah ang kaw, tiah ka panoek o pongah, Macedonia ah caeh han kam sak o roep.

Lydia lokthuihah

¹¹ Troas hoiah katoengah Samothracia vangpui khoek to ka caeh o, khawnbangah loe to ahmuen hoi Neapolis ah ka caeh o. ¹² To ahmuen hoiah Macedonia prae thung ih kalen koek vangpui Philippi ah khok hoi ka caeh o: toah ni nazetto maw loe ka cam o. ¹³ Sabbath niah loe sakzong ih atawk baktiah lawkthuih hanah, vangpui hoiah ka tacawt o moe, tuipei zaeh ah ka caeh o; toah

kang hnut o moe, toah amkhueng nongpatanawk khaeah lok ka thuih pae o. ¹⁴ Toah kaicae ih lok tahngai, Thyatira vangpui ih, Sithaw bok Lydia, tiah ahmin kaom, kahni kamling kazaw nongpata maeto oh: Pawl mah thuih ih loknawk to talawk thai hanah, Angraeng mah anih ih palung to paongh pae. ¹⁵ Anih loe angmah hoi angmah ih imthung takoh kaminawk boih hoi nawnto tuinuemhah hnuak pacoengah, Angraeng khaeah oep kaom ah khosah kami ah nang poek o nahaeloe, kai im ah angzo oh loe, cam o raeh, tiah kaicae to ang pacaе.

Pawl hoi Silas thongkrakhaih

¹⁶ To pacoengah lawkthuihah ahmuen ah ka caeh o naah, hmabang angzo han koi hmuen thui thaih taqawk tawn nongpata maeto ka hnuak o, anih mah hmabang angzo han koi hmuen thuihah rang hoiah angmah ih angraeng hanah phoisa paroeai a hak pae: ¹⁷ to nongpata loe Pawl hoi kaicae hnukah angzoh moe, Hae kaminawk loe kaicae pahlonghah loklam patuekkung, kasang koek Sithaw ih tamna ah oh o, tiah hangh. ¹⁸ To nongpata mah ni paroeai thung to tiah thuih. Toe Pawl loe poeknawm ai pongah, anih khaeah angqoi moe, taqawk hanah Jesu Kri ih ahmin hoiah hae nongpata takoh thung hoi tacawt hanah, lok kang paek, tiah a naa. Akra ai ah ah anih takoh thung hoiah taqawk to tacawt roep. ¹⁹ Toe anih ih angraengnawk mah phoisa hnukhah loklam om ai boeh, tiah panoek o naah, Pawl hoi Silas to naeh o moe, hmuenmae zawhhah ahmuen ih

ukkungnawk khaeah caeh o haih. ²⁰ Nihnik to lokcaekkung khaeah hoih o moe, Hae Judah kami hnik loe, aicae vangpui hanah raihah paek hoi, ²¹ nihnik loe aicae Rom kaminawk mah, sak han koi ai hmuen hoi tapom han kakrah ai, khosakhaih atawknawk to patuk hoi, tiah a naa o. ²² To naah nihnik boh hanah paroeai kaminawk anghawk o: lokcaekkungnawk mah nihnik ih khukbuen to khringh pae o moe, nihnik boh hanah lokpaek o. ²³ Nihnik boh o pakpalak pacoengah, thongim thungah pakhrak o, nihnik to thongim thungah kahoihah toep hanah thongim toepkung khaeah thuih pae o. ²⁴ To tiah thuih ih lok baktih toengah, thongim toepkung mah nihnik to thongim athung koekah suek o moe, a khok thlongthuk pae o.

Thongim toepkung pahlonghaih

²⁵ Pawl hoi Silas loe aqum ah lawkthuih hoi moe, Sithaw pakoehhah laa to a sak hoi: nihnik mah sak ih laa to thongim krah kaminawk mah tahngaih o. ²⁶ Akra ai ah talih hnawh moe, thongim to anghuenh: thongim thoknawk amongh boih moe, kaminawk boih ih sumqui to angkhram pae. ²⁷ Thongim toepkung loe iihaih hoi anghawk naah, kam-ong thongim thoknawk to a hnuk; to naah angmah ih haita to aphongh moe, angmah hoi angmah anghum han thuih. ²⁸ To naah Paul mah, Nangmah hoi nangmah anghum hmah: kaicae loe haeah ni ka oh o boih, tiah tha hoi hang. ²⁹ Thongim toepkung loe hmai paaang moe, thongim thungah akun, Pawl hoi Silas ih khokkung ah tasoehhah hoiah

tabok pae, ³⁰ nihnik to thongim tasa bangah a caeh haih moe, Patukkung hnik, Pahlonghaih ka hnuk hanah timaw ka sak han? tiah a naa. ³¹ Nihnik mah, Angraeng Jesu Kri to tang ah, to tih nahaeloe nangmah hoi nangmah ih imthung takoh boih pahlong ah om tih, tiah a naa hoi. ³² Nihnik mah Angraeng ih lok to anih hoi angmah ih imthung takoh boih khaeah thuih pae hoi. ³³ To na aqum ah thongim toepkung mah nihnik bohhaih ahmaanawk to pasaeh pae; to naah angmah hoi angmah ih imthung takoh kaminawk boih tuinuemhaih hnuk o roep. ³⁴ Thongim toepkung mah nihnik to angmah ih im ah caeh haih moe, nihnik hma ah buh patoem pae; angmah hoi angmah ih imthung takohnawk boih mah Sithaw tang o boeh pongah, anghoehaih hoiah oh o.

Paul loihaih

³⁵ Khawnbang khodai naah loe, lokcaekkungnawk mah, nihnik to prawt hanah thongim toepkung khaeah kami patoeh. ³⁶ To naah thongim toepkung mah Pawl khaeah, Nanghnik prawt hanah lokcaekkung mah kami patoeh boeh: to pongah vaihi tacawt hoih loe kamongah caeh hoi lai ah, tiah a naa. ³⁷ Pawl mah nihcae khaeah, Kaihnik loe Rom kami ah ni ka oh hoi, toe lokcaek ai ah kaminawk hma ah ang boh o moe, thongim thungah ang pakhrak o: vaihi kaihnik hae tamquta hoi caehsak han ih maw a koeh o? To tiah na ai ni, angmacae roe angzoh o pacoengah na prawt o nasoe, tiah a naa. ³⁸ To kaminawk mah to lok to lokcaekkungnawk khaeah thuih pae o: nihnik loe Rom kami ni,

tiah nihcae mah thaih o naah a zit o. ³⁹ Nihcae loe angzoh o moe, nihnik khaeah tahmenhah hnik o pacoengah prawt o; to vangpui to tacawt hoi taak hanah a thuih pae o. ⁴⁰ Thongim thung hoi tacawt hoi pacoengah Lydia im ah a caeh hoi; nawkamyanawk hoi angqum o moe, thapaekhaih lok thuih pacoengah a caeh hoi.

17

Pawl Thesalonika ah caeh

¹ Amphipolis hoi Apollonia vangpui to poeng hoi pacoengah, Thessalonika vangpui to a phak hoi, toah Judahnawk ih Sineko maeto oh: ² a sakzong ih baktih toengah, Pawl loe Sineko ah caeh moe, Sabbath vai thumto thung nihcae hoi nawnto Cabu thung ih lok to angdueng o, ³ Kri loe patangkhang ueloe, duekhaih thung hoi anghawk let tih; nangcae khaeah kang thuih o ih Jesu loe Kri boeh ni, tiah a thuih pae. ⁴ To naah thoemto kaminawk mah tang o moe, Pawl hoi Silas hoiah angkom o; Sithaw zii paroeai Grik kaminawk hoi araengh kasang nongpatanawk mah doeh tang o.

Jason im ah bohhaih

⁵ Toe tang ai Judahnawk loe uthaih tawnh o pongah, hmuen zawhhaih ahmuen ah kaom kahoih ai kaminawk to kawk o moe, nawnto amkhueng o sak, vangpui thungah lokpunghaih to sak o, Jason ih im to muk o moe, nihcae to rangpui hma ah ruet hanah pakrong o. ⁶ Nihcae to hnu o ai naah loe, Jason hoi thoemto nawkamyanawk to vangpui ukkung khaeah hoih

o, long pum buenglueng tamlet ah sah kaminawk loe, haeah phak o boeh, tiah hang o; ⁷ Jason mah nihnik to talawk moe, angmah im ah toemsak: nihnik loe Caesar ih lok to aek hoi, kalah siangpahrang, Jesu oh vop, tiah a thuih hoi, tiah a naa o. ⁸ To lok to kaminawk mah thaih o naah, kaminawk hoi vangpui ukkungnawk palungphui o sak aep. ⁹ Jason hoi kalah kaminawk lokkamhaih saksak pacoengah, nihcae to tacawt o sak.

Pawl Berea ah caeh

¹⁰ Nawkamyanawk mah Pawl hoi Silas to khoving ah Berea vangpui bangah patoeh o roep: to vangpui a phak hoi naah Judahnawk ih Sineko ah a caeh hoi. ¹¹ Berea vangpui ih kaminawk loe Thessalonika vangpui ih kaminawk pongah poekhaih kahoih tawnh o kue, nihcae mah loe koehhaih palung hoiah lok to talawk o moe, to loknawk loe Cabu thungah oh maw, tiah nithokkruek pakrong o. ¹² To pongah paroeai kaminawk mah tang o; saiqat koi kaom Grik kami nongpa nongpatanawk mah doeh tang o. ¹³ Pawl mah Berea vangpui ah Sithaw lok to thuih, tiah Thessalonika vangpui ah kaom Judahnawk mah thaih o naah, toah a caeh o let bae moe, kaminawk to pacuek o. ¹⁴ Akra ai ah tuiptui ah caeh roep hanah, nawkamyanawk mah Paul to patoeh o ving: toe Silas hoi Timote loe Berea vangpui ah cam hoi vop. ¹⁵ Pawl thak kaminawk mah anih to Athen ah caeh o haih: nihcae loe Pawl mah Silas hoi Timote kai khaeah karangah angzo hoi nasoe, tiah lok pat ih thuih pae hanah amlaem o let.

Pawl Athen ah caeh

¹⁶ Pawl mah Athen vangpui ah nihnik to zing, avang loe krang bokhahih hoiah koi boih boeh, tiah a hnuk naah, poek angpho. ¹⁷ To pongah anih loe Judahnawk hoi Sithaw zom kaminawk hoiah lok angaek o, hmuen zawhhahih ahmuen ah nithokkruek anih khae angzo kaminawk hoiah lok aram o. ¹⁸ To naah amtukhahih bang palungha Epikuria hoi Stoik kaminawk mah anih ih lok to aek o. Thoemto kaminawk mah, Hae lokpung kami mah tih lok maw thuih han a koeh toeng? tiah a naa o. Kalah kaminawk mah, Anih loe kalah sithawnawk ni a thuih, tiah a naa o: Pawl mah Jesu kawng hoi anghawk lethahih lok to thuih pae pongah ni, to tiah a thuih o. ¹⁹ To naah anih to Areopaga ah caeh o haih, anih khaeah, Na thuih ih hae kangtha amtukhahih loe kaicae mah panoek thahih han koiah om tih maw? ²⁰ Ka thahih o vai ai ih lok to nang thuih: to loknawk loe tih thuih koehhahih ih maw, tiah panoek han ka koeh o, tiah a naa o. ²¹ (To pongah Athen vangpui ah kaom kaminawk hoi angvinnawk boih loe tih tok doeh sah o ai, patukhahih kangtha hmuen to thuih moe, tahngaihahih bangah ni atue to patoh o.)

Aeropagus ah lokthuihahih

²² To pacoengah Pawl mah mae nuiah kaom Areopaga ahmuen ah angdoet moe, Athen kaminawk, nangcae loe hmuen boih ah taqawk bokhahih palung kami ah na oh o, tiah ka panoek. ²³ Lam ka caeh naah, na bok o ih, PANOEK AI IH SITHAW HANAH, tiah tarik ih sithaw angbawnhahih hmuen maeto ka hnuk. Panoek

ai ah na bok o ih hmuen to ni kang thuih o.
²⁴ Long hoi a thungah kaom hmuennawk boih sahkung Sithaw loe van hoi long Angraeng ah oh moe, ban hoi sak ih tempulnawk thungah om ai.
²⁵ Sithaw mah kaminawk boih hanah hinghah, anghahhah takhi hoi angtoeng ih hmuennawk to paek, kaminawk ih ban hoiah Anih to bok han om ai, Anih loe hmuen maeto sak pae han kangaih Sithaw na ai ni. ²⁶ Anih mah long pum ah kaom kaminawk to athii kanghmong kami maeto khae hoiah ni tacawtsak, nihcae khosakhah ramri hoi atue to a paek; ²⁷ Anih loe aicae hoi kangthla ah om ai, toe kaminawk mah Angraeng to pakrong o moe, Anih khaeah phak o thai han hoi Anih to a hnuok o thai hanah, Sithaw mah hae tiah sak. ²⁸ Aicae loe Anih khaeah ni a oh o boih, a hing o moe, kho a sak o; nangcae thung ih thoemto laa phawh kaminawk mah, Aicae doeh anih ih caa ah ni oh o, tiah thuih o. ²⁹ Aicae loe Sithaw caa ah oh o pongah, Sithaw loe kami mah poekhaih hoiah sakcop ih sui maw, to tih ai boeh loe phoisa maw, to tih ai boeh loe thlung baktiah poek han om ai. ³⁰ Canghnii ah loe Sithaw mah panoek ai ih hmuennawk to a khet sut, toe vaihi loe Sithaw mah ahmuen kruekah kaom kaminawk boih dawnpakhuem hanah lokpaek boeh. ³¹ Anih mah tokpaek ih kami mah, long hae toenghah hoiah lokcaek hanah, atue to khah coek boeh; Anih duekhah thung hoi anghawkhah rang hoiah, Anih mah kaminawk boih hanah oep kaom hmuen to amtuengsak boeh. ³² Kadueh

angthawk lethaih tamthang to nihcae mah thaih o naah, thoemto kaminawk mah pahnuih o thuih: kalah kaminawk mah loe na thuih ih hae lok hae tahngaih let han ka koeh o, tiah a naa o. ³³ To pongah Pawl mah nihcae to tacawt taak. ³⁴ Anih hnuk kabang thoemto kaminawk loe tanghaih tawn o: nihcae thungah Areopaga ah kaom kami Dionisia hoi Darmari, tiah ahmin kaom nongpata maeto pacoengah, anih hoi nawnto kaom thoemto kaminawk athum o.

18

Pawl Korin ah caeh

¹ To pacoengah Pawl loe Athen vangpui hoiah tacawt moe, Korin vangpui ah caeh: ² Judah kami Pontius ah tapen Aquila to a hnuk; Klaudia mah Judahnawk boih Rom vangpui hoiah haek pongah, anih loe a zu Priscilla hoi nawnto Italy prae hoiah angzoh; Paul loe nihnik hnuk hanah caeh. ³ Nihnik loe Paul baktiah im sakhaih kahni hui kami ah oh hoi pongah, Paul loe nihnik khaeah oh moe, toksak. ⁴ Anih loe Sabbath ni kruek sineko ah caeh moe, Sithaw lok to thuih, Judahnawk hoi Griknawk pazawk thai hanah a pacae. ⁵ Silas hoi Timote Macedonia ah angzoh hoi naah, Pawl mah Judahnawk khaeah Jesu loe Kri boeh ni, tiah thuih hanah, Muithla mah patoeh. ⁶ Toe Judahnawk mah Pawl to aek o moe, ahmin kasae thuih o pongah, nihcae to kahni takhoek thuih moe, nangmacae ih athii loe nangmacae lu nuiah krah nasoe; kai loe ka ciim boeh, vaihi hoi kamtong Gentelnawk khaeah ni ka caeh han boeh, tiah a naa. ⁷ Anih

mah to ahmuen tacawt taak pacoengah, Justa, tiah ahmin kaom kami maeto im ah akunh, anih loe Sithaw bok kami ah oh, a im loe sineko hoi anghnai daek. ⁸ To pacoengah Sineko khenzawnkung Krispa loe, angmah ih imthung takoh boih hoi Angraeng to tang o, lok tahngai paroeai Korin kaminawk mah doeh tang o moe, tuinuemhah to hnuk o.

⁹ Khoving ah Sithaw mah hnuksakhaih hoiah Pawl khaeah lokthuih pae, **zii hmah, anghak ai ah lok to thui ah:** ¹⁰ **nang hoi nawnto Ka oh pongah, mi mah doeh nganbawh kana na paek mak ai, hae vangpui thungah pop parai kami ka tawnh,** tiah a naa. ¹¹ Anih loe to vangpui ah saning to pacoeng, khrah tarukto oh moe, vangpui kaminawk khaeah Sithaw lok to patuk.

¹² Akaia prae ukkung Gallio oh nathuem ah, Judahnawk mah poek maeto amhonghah hoiah Pawl to hmang o moe, lokcaekhah ahmuen ah caeh o haih. ¹³ Hae kami loe daan hoi kadue ai Sithaw boksak hanah kaminawk to zoek, tiah a naa o.

¹⁴ Pawl mah lokthuih han amsak naah, Gallio mah Judahnawk khaeah, Nangcae Judahnawk, kahoih ai hmuen hoi sakpazae moenghah hmuen kawng thuih han ih nahaeloe na lok kang tahngaih pae o han: ¹⁵ toe loknawk, ahminnawk hoi nangmacae ih daan kawng pongah hae kami hae kai khaeah nang hoih o nahaeloe, nangmacae mah sah o halat ah; to baktih hmuen kawng pongah lokcaek han ka koeh ai, tiah a naa. ¹⁶ Nihcae to lokcaekhah ahmuen hoiah tacawtsak. ¹⁷ To naah Grik kaminawk boih mah sineko khenzawnkung, Sosthen to hmang o lat

moe, anih to lokcaekhaih ahmuen hma ah boh o. Toe Gallio mah to tiah kaom hmuennawk to tiah dawncang pae ai.

Pawl Antiok ah amlaem

¹⁸ Pawl loe to ahmuen ah nawnetta cam pacoengah, nawkamyanawk to caehtaak, Syria ah palong hoi a caeh, Priscilla hoi Aquila doeh anih hoi nawnto caeh hoi toeng; lokkam tangcae baktih toengah, Cenkhrea vangpui phak naah loe anih mah sam to aah. ¹⁹ Efisa vangpui phak o naah loe, anih mah Priscilla hoi Aquila to caehtaak: angmah loe sineko thungah akun moe, Judahnawk hoi Sithaw lok aram o. ²⁰ Nihcae khaeah kasawkah cam pae hanah a hnik o, toe anih mah angmak pae; ²¹ toe anih mah, Vaihi sak han ih poi hoi loe Jerusalem ah ka patoh han, Sithaw mah araem tih nahaeloe nangcae khaeah kang zoh let han hmang, tiah a naa. To pacoengah tui lam hoiah Efisa vangpui ah a caeh. ²² Sisaria vangpui a phak naah, anih loe caeh tahang moe, kricaabunawk to ban sinh, to pacoengah Antiok vangpui ah caeh tathuk. ²³ To vangpui ah ni nazetto maw oh pacoengah, Galatia hoi Phrygia prae thung ih ahmuen maeto pacoeng maeto ah caeh moe, hnukbang kami-nawk khaeah thapaekhaih lok a thuih pae.

Apollo tamthanglok thuihaih

²⁴ Alexandria vangpui ah tapen, Apollo, tiah ahmin kaom Judah kami maeto, Efisa ah angzoh, anih loe lokthuih kop moe, Cabu thung ih lok panoekhaih bangah thacak kami ah oh. ²⁵ Anih

loe Angraeng ih loklam amtuk kami ah oh; anih loe Johan tuinuemhaih khue ni panoek vop, toe muithla ah thacak pongah Angraeng Sithaw ih lok to palung tang hoi a thuih moe, patuk. ²⁶ Anih loe misahoihhaih hoiah sineko ah lokthuih: a thuih ih lok to Priscilla hoi Aquila mah thaih naah, anih to im ah a kawk hoi moe, Sithaw ih loklam to kakoep ah thuih pae hoi. ²⁷ Apollo loe Akaia prae ah caeh han amsak, to naah toah kaom hnukbang kaminawk mah anih to talawk o hanah, nawkamyanawk mah ca tarik pae o: anih Akaia phak naah Sitawh tahmenhaih rang hoiah tanghaih tawn kaminawk a bomh: ²⁸ anih mah rangpui hma ah Judah kaminawk hoi lok angaekhaih to pazawk moe, Jesu loe Kri ni, tiah Cabu rang hoiah kamnoek ah a hnuksak.

19

Pawl mah Efisa ah sak ih tok

¹ Apollo Korin vangpui ah oh naah, Pawl loe aluek bang prae hoiah Efisa vangpui ah angzoh: toah thoemto hnukbang kaminawk to a hnuk, ² to naah nihcae khaeah, Na tang o pacoengah Kacai Muithla na hnuk o boeh maw? tiah a dueng; to naah nihcae mah, Kacai Muithla oh, tito ka thaih o vai ai, tiah pathim pae o. ³ Anih mah nihcae khaeah, to tih nahaeloe kawbaktih tuinuemhaih maw na hnuk o? tiah a naa. Nihcae mah, Johan tuinuemhaih, tiah a naa o. ⁴ Pawl mah, Johan tuinuemhaih loe dawnpakhuem tuinuemhaih ni, anih mah loe

19.4 Mathai 3.11; Mark 1.4,7,8; Luk 3.4,16; Jhn 1.26,27.

angmah hnukah angzo han koi kami to ni tang o hanah kaminawk khaeah thuih pae, to angzo han koi kami loe Jesu Kri thuih koehhah ih ni, tiah a naa. ⁵ Nihcae mah to lok to thaih o naah, Jesu Kri ih ahmin hoiah tuinuem o. ⁶ Pawl mah nihcae nuiah ban koeng pae naah, nihcae nuiah Kacai Muithla to angzoh; to naah nihcae mah kalah loknawk to apaeh o moe, lok to taphong o. ⁷ Nihcae loe sungqum boih ah kami hatlai hnetto oh o. ⁸ Pawl loe sineko thungah caeh moe, khrah thumto thung misahoihah hoiah lokthuih, kaminawk Sithaw ukhah prae ah paqoi thai hanah lok a thuih pae. ⁹ Toe thoemto kaminawk loe palung thah o parai moe, a thuih ih lok to tang pae o ai, hae baktih Sithaw bokhah loklam loe hoih ai, tiah kaminawk khaeah thuih pae o pongah, Pawl mah nihcae to caehtaak ving, hnukbang kaminawk hoi ampraek o pacoengah, Tyrana ca amtukhah im ah nithokkruek ca to patuk. ¹⁰ To tiah saning hnetto thung tok a sak, to pongah Asia prae ah kaom Judahnawk hoi Griknawk boih mah Angraeng Jesu ih lok to thaih o.

Dawnrai hmuennawk sakhah

¹¹ Sithaw mah Pawl patohhah rang hoiah dawnrai hmuennawk to sak: ¹² Pawl mah patoh ih pavawh hoi kaeng ah angzaeng ih kahni mataeng doeh ngantui ai kaminawk khaeah sinh pae o naah, to pavawh sui kaminawk boih ngantui o moe, kasae muithlanawk doeh nihcae thung hoiah tacawt o. ¹³ To naah taqawk haek thaih, Judahnawk mah, Angraeng Jesu ih ahmin hoiah kasae muithlanawk to haek hanah taqawk

mah naeh ih kaminawk khaeah caeh o moe, Kami takoh thung hoi tacawt hanah Pawl mah taphong ih Angraeng Jesu ih ahmin hoiah lok kang paek, tiah a naa o. ¹⁴ Kalen koek qaima, Judah kami, Sceva ih capa taruktonawk mah to tiah sak o. ¹⁵ Kasae muithla mah, Jesu loe ka panoek, Pawl doeh ka panoek; toe nangcae loe mi aa? tiah a naa. ¹⁶ To naah kasae muithla tawn kami mah nihcae to hmanh, nihcae to apanh moe, pazawk; nihcae loe ahmaa cak o moe, to im hoiah bangkrai ah cawnh o ving. ¹⁷ To hmuen kawng to Efisa vangpui ah kaom Judahnawk hoi Griknawk mah thaih o naah, nihcae loe zit o moe, Angraeng Jesu ih ahmin to pakoeh o. ¹⁸ Pop parai tang caanawk angzoh o moe, a sak o ih hmuen kawng to taphong o. ¹⁹ Miklet kop kaminawk loe angmaceae ih cabunawk to sinh o cuu moe, kaminawk hma ah hmai hoiah qoeng o: to cabu atho to nihcae mah pakoep o naah, sum phoisa sing pangato phak. ²⁰ To tiah Sithaw lok to qoeng moe, pung tahang. ²¹ To tiah hmuennawk oh pacoengah, Pawl loe Macedonia prae hoiah Akaia prae ah caeh poe moe, Jerusalem ah ka caeh pacoengah, Rom vangpui ah ka caeh han, tiah poekhaih a tawnh. ²² Anih bomkung, Timote hoi Erasta to Macedonia prae ah patoeh, angmah loe Asia prae ah nawnetta thung cam vop.

Efisa ah lokpunghaih

²³ To nathuem ah bokhaih bang hoi kasaeng paroeai lokpunghaih to oh. ²⁴ Demetria, tiah ahmin kaom sum daeng kami maeto loe, Diana bokhaih im to sak pongah phoisa paroeai a

hnuk; ²⁵ anih loe toksah ampuinawk hoi taqawk bokhah im sah kaminawk to kawk moe, Ampuinawk, aicae loe hae tok a sak o hah hoiah paroeai amekhah a hnuk o, tito na panoek o. ²⁶ Hae kami Pawl mah Efisa vangpui khue ai, Asia prae boih ah kami ban hoiah sak ih sithaw loe Sithaw tangtang na ai ni, tiah paroeai kaminawk to pacuek moe, loklam amkhraengsak boih boeh, tito na hnuk o moe, na thah o boeh: ²⁷ to pongah kaminawk mah aicae ih tok hae kasae thui o tih, tiah doeh sah o mak ai boeh; lensawk Diana sithaw amno ih tempul doeh kaminawk mah khen o pasae ueloe, phrae o tih boeh; Asia prae boih hoi long pum mah bok o ih sithaw amno hoi sithaw lensawkhah doeh anghmaa tih boeh, tiah a naa. ²⁸ To lok to nihcae mah thah o naah, nihcae palungphui o moe, Efisa vangpui ih Diana hae len koek, tiah hang o. ²⁹ Vangpui loe lok angaekhah hoiah koi: poek amhonghah hoiah hnawhhah imthung ah nawnto caeh o moe, Pawl hoi nawnto kholong kacaeh, Macedonia kami ah kaom, Kaia hoi Aristarka to naeh o. ³⁰ Pawl loe kaminawk salakah akun han koeh, toe hnukbang kaminawk mah pakaa pae o. ³¹ Asia prae thungah kaom Pawl ih ampuinawk, thoemto angraengnawk mah doeh hnawhhah imthung ah caeh han ai ah lokpat pae o. ³² Toah kaom kaminawk loe poek anghmang o sut moe, maeto hoi maeto mah thuih ih lok lah boih pongah, paroeai kaminawk loe tipongah maw hae ah nawnto amkhueng o, tito panoek o ai. ³³ Alexander to pop parai kaminawk salak hoiah a zaeh o, Judahnawk mah anih to hmabang ah

tanawt o. Alexander mah rangpuinawk khaeah lokthuih koeh pongah, ban hoi angmathaih to paek. ³⁴ Toe nihcae mah anih loe Judah kami ni, tiah panoek o naah loe, kaminawk boih mah lok maeto hoiah, Efisa kaminawk ih Diana hae len koek, tiah atue hnetto thung hang o. ³⁵ Avang thung ih ca tarik kami mah rangpui kaminawk to kamongah ohsak pacoeng ah, nangcae Efisa kaminawk, Efisa vangpui thungah kaom kaminawk loe Jupiter hoi kakrah tathuk kalen sawk Diana sithaw ih krang bok kami ah na oh o, tito panoek ai kami om tih maw? ³⁶ Hae lok hae mi mah doeh aek thai mak ai, to pongah kawbaktih hmuen doeh tha patohhahih hoi sah ai ah, na oh o duem han oh, tiah a naa. ³⁷ Hae kami hnik loe tempul ih hmuen paqu kami na ai ni, nangcae ih sithaw amno doeh kasae thui hoi ai to mah, haeah nang hoih o. ³⁸ Demetria hoi sum daeng angmah ih ampuinawk mah kaminawk nuiah palungphuihahih tawn o nahaeloe, lokcaekhahih ahmuen to oh: lokcaekkung doeh oh, toah maeto hoi maeto mikhmai kangtong ah lok a thuih o han oh. ³⁹ To pacoengah kalah hmuen kawng lokdueng han na koeh o nahaeloe, daan baktiah sak ih amkhuenghahih ahmuen ah lok to dueng han oh. ⁴⁰ Aicae pongah maw vaihniah kaom lokpunghahih hae oh moeng, tiah kho a poek o han oh, hae tiah rangpui angcuuhahih ahmuen ah thuih han koi lokpui parai maeto doeh om ai, tiah a naa. ⁴¹ Anih mah to tiah lokthuih pacoengah, rangpui angcuuhahih to a boengsak.

20

Macedonia hoi Grik

¹ Lokpunghaih boeng pacoengah, Pawl mah hnukbang kaminawk to kaww moe, thapaekhaih lok a thuih pae; nihcae ban sin pacoengah, Macedonia prae ah a caeh. ² To prae to caeh takui pacoengah, toah kaom kaminawk hanah thapaekhaih lok a thuih pae, to pacoengah Grik prae ah a caeh. ³ Toah khrah thumto a cam. Anih loe Syria prae ah caeh hanah amsak, toe Judahnaww mah anih to angang o pongah, Macedonia prae bang hoi amlaem let hanah a poek. ⁴ Berea vangpui kami, Sopater mah anih to Asia ah caeh haih, Aristarka hoi Thessalonika vangpui ih Senkunda, Derbe vangpui ih Kaia hoi Timote, Asia prae ih Tykhika hoi Trophima cae doeh athum o toeng. ⁵ Hae kaminaww loe caeh o hmaloe moe, Troas vangpui ah kaicae ang zing o.

Troas ah toksakhaih

⁶ Toe taeh thuh ai ih takawcakhaih poih boeng naah loe, Philippi vangpui hoi palong hoiah ka caeh o, ni pangato naah Troas to ka phak o, to vangpui ah ni tarukto ka cam o. ⁷ Ni tarukto thung ni hmaloe koekah loe, takaw a-ae hanah hnukbang kaminaww nawnto amkhueng o; Pawl loe khawnbangah kholong caeh amsak pongah, qum taning khoek to lok a thuih. ⁸ Nihcae nawnto amkhuenghaih im ranui ah loe hmai-im to oh mangh. ⁹ To naah Eutika, tiah ahmin kaom thendoeng maeto loe thokbuem taengah anghnut moe, iih angam; Pawl mah lokthuih

li naah, anih loe iih ving, to tiah anih loe im ranui asom thumto hoiah krak tathuk, anih ih kadueh qok to akhuih o. ¹⁰ Pawl loe anghum tathuk moe, thendoeng to tapom, mawn o hmah, a hinghah oh vop, tiah a naa. ¹¹ To pacoengah im ranui asom ah caeh tahang, takaw to a-ae h moe, a caak o, khodai khoek to lokthuih pacoengah, kholong ah a caeh. ¹² Kaminawk mah thendoeng to kahing ah im ranui ah caeh o haih, nihcae loe toah kamong ah oh o.

Troas hoi Miletus ah

¹³ Kaicae loe Assos vangpui ah kacaeh palong hoiah ka caeh o hmaloe, toah Pawl hoi nawnto palong hoi caeh hanah kam sak o, toe Pawl loe to vangpui karoek to khok hoi caeh hanah amsak. ¹⁴ Anih hoi Asso vangpui ah kang qum o naah, anih to kalak o moe, Mytilene vangpui ah palong hoiah ka caeh o. ¹⁵ To vangpui hoiah palong hoi ka caeh o moe, khawnbangah Kios vangpui to ka phak o; omvaih niah Samos vangpui to ka phak o, Trogyllium ah kang hak o moe, khawnbangah Mileta vangpui to ka phak o. ¹⁶ Pawl loe angcoeng thaih nahaeloe Pentecost ni pha ai naah Jerusalem vangpui to phak han koeh pongah, Asia prae ah atue patoh han koeh ai, to pongah Efisa vangpui ah cam ai ah, caeh poe han poekhaih a tawnh. ¹⁷ Efisa vangpui ih kricaabu zaehoikung kacohtanawk anih khaeah angzoh o hanah, Pawl mah Miletus hoiah kami patoeh.

Efisa kacohtanawk

¹⁸ To kaminawk anih khae phak o naah, Pawl mah nihcae khaeah, Asia prae ah ka phak

tangsuek nathuem hoi kamtong, vaihi karoek to nangcae salakah kawbangmaw kho ka sak, ¹⁹ kai loe poek pahnaemhah, mikkhraetui paroeai longhah, tanoekhaihnawk, Judahnawk mah kai hum han pacaenghaihnawk to ka tongh, to tiah kaom hmuen thung hoiah ni Angraeng ih tok ka sak, tito nang panoek o. ²⁰ Nangcae han atho kaom hawh ih hmuen tidoeh om ai, kamtueng ah ni im maeto pacoeng maeto ah kang patuk o. ²¹ Sithaw ah dawnpakhuemhah tawnh o moe, aicae Angraeng Jesu tanghah a tawnh o thai hanah, Judah hoi Grik kaminawh khaeah lok ka thuih. ²² Khenah, Muithla mah pacaehaih rang hoiah vaihi Jerusalem ah ka caeh han, toah kawbaktih hmuen maw ka nuiah phatih, tito ka panoek ai: ²³ ka caeh ih vangpui kruekah, thongim krak moe, ka tongh han koi karai hmuennawh kawng to Kacai Muithla mah ang thuih. ²⁴ Toe Sithaw tahmenhah, kahoih tamthanglok hae ka thuih moe, Angraeng Jesu khae hoi ka hnuk ih, ka sak han koi tok hae, anghoehaih hoiah ka sak thai hanah, pacaek-thlaekhaihnawh loe tiah doeh ka poek ai, ka hinghah doeh ka paawt ai. ²⁵ Khenah, nangcae khae boih ah Sithaw ukhah prae tamthanglok thuih hanah ka caeh boeh, vaihi mi mah doeh kai ih krang hnu o let mak ai boeh, tiah ka panoek. ²⁶ To pongah kai loe kaminawh boih ih athii hoiah ka ciim, tiah vaihniah kang thuih o. ²⁷ Angphat ai ah Sithaw koehhah to nangcae khaeah kang thuih o boih boeh. ²⁸ To pongah nangcae loe acoehaih hoiah khosah oh, Kacai

Muithla mah khenzawnkung ah ang suek o baktih toengah, tuucaanawk boih to kahoihah khenzawn oh, angmah ih athii hoi qan tangcae ih Sithaw kricaabu khenzawnkung ah om oh. ²⁹ Ka caeh pacoengah, nangcae salakah kasan tasuinawk angzo o tih, tuucaanawk to paquem o mak ai, tito ka panoek. ³⁰ Hnukbang kaminawk nihcae hnukah bangsak ving hanah, loklam amkhraenghah lokthui kami loe, nangmacae thung hoiah ni tacawt tih. ³¹ To pongah acoehaih hoiah om oh, saning thumto thung aqum athun mikkhraetui hoiah kang patuk o ih lok to pahnet o hmah. ³² Nawkamyaw, vaihi angmah ih tahmenhah lok hoiah Sithaw khaeah kang aap o, ciimcai kaminawk khae boih ah qawk paek hanah, to lok mah na qoeng o sak tih. ³³ Kai loe minawk ih phoisa maw, to tih ai boeh loe sui maw, to tih ai boeh loe khukbuennawk maw khithaih ka tawn ai. ³⁴ Ue, kaimah hoi kam puinawk angaihah akoep thai hanah, kaimah ih ban hoiah ni tok ka sak, tito na panoek o. ³⁵ Hae tiah toksakhaih hoiah thazok kaminawk to na bomh o han angaih, tito kang patuek o boeh, Anih mah, Talawk pongah loe paek to tahamhoihhah oh kue, tiah thuih: to tiah Angraeng Jesu mah thuih ih lok to pahnet o hmah. ³⁶ Hae loknawk a thuih boih pacoengah, nihcae boih hoi nawnto khokkhu cangkrawn o moe, lawk a thuih o. ³⁷ Nihcae loe qah o boih, Pawl to takop o moe, a mok o, ³⁸ ka krang na hnu o let mak ai boeh, tiah a thuih ih lok pongah, nihcae loe paroeai palungset o. To pacoengah nihcae mah palong anghakhaih ahmuen karoek

to thak o.

21

Pawl Caesarea ah caeh

¹ Nihcae hoi kam praek o pacoengah, tui mah takui ih Kos prae ah ka caeh o poe, khawnbangah tui mah takui ih Rhodes prae ah ka caeh o, to ahmuen hoiah Patara vangpui ah ka caeh o: ² to naah Phonicia bangah kacaeh palong to ka hnuk o, to palong ah kang thueng o moe, ka caeh o. ³ Cyprus to ka hnuk o naah, banqoi bangah kang qoi o, Syria prae ah ka caeh o moe, Tura vangpui ah kang hak o: toah palong thung ih hmuennawk to ka puen o. ⁴ Toah hnukbang kaminawk to ka hnuk o, nihcae khaeah ni tarukto ka cam o: nihcae mah Muithla rang hoiah Pawl khaeah Jerusalem ah caeh han ai ah thuih pae o. ⁵ Toe camhaih ni boeng pacoengah loe nihcae to ka caeh o taak moe, kholong caeh kam tong o; nihcae mah a zu a caanawk boih hoi vangpui tasa bang karoek to ang thak o: to pacoengah tui taengah cangkrawn o moe, lawk ka thuih o. ⁶ Maeto hoi maeto ampraekhaih lok ka thuih o pacoengah, kaicae loe palong kang thueng o, nihcae loe im ah kam laem o let. ⁷ Tura vangpui hoiah palong hoi ka caeh o moe, Ptolemai ah kang hak o, toah kaom nawkamyanawk to ban ka sin o, nihcae khaeah nito ka cam o. ⁸ Khawnbangah Pawl hoi nawnto kholong caeh ampui, kaicae loe ka caeh o moe, Caesarea vangpui to ka phak o: tamthanglok taphong kami tarukto thungah maeto ah kaom, Philip

im ah ka kun o moe, toah kang hak o. ⁹ Anih loe lok taphong tangla cuem canu palito tawnh. ¹⁰ Toah ni kasawk ka cam o, to naah Agaba, tiah ahmin kaom, Tahmaa maeto Judea prae hoiah angzoh. ¹¹ Anih kaicae khaeah angzoh naah, Pawl mah kaeng ah angzaeng ih kahni to anih mah lak moe, angmah ih ban hoi khoknawk to a komh pacoengah, hae tiah Jerusalem ih Judahnawk mah hae kahni tawnkung hae taoeng o ueloe, Gentelnawk khaeah paek o tih, tiah Kacai Muithla mah thuih, tiah a naa. ¹² To loknawk to ka thaih o naah, kaicae hoi toah kaom kaminawk mah Jerusalem ah caeh han ai ah Pawl to tahmenhah ka hnik o. ¹³ To naah Pawl mah, Tikhoe na qah o moe, kai palung nang set o sak loe? Qui hoi taoengh han ih khue ai, Angraeng Jesu ih ahmin pongah Jerusalem ah duek han ih mataeng doeh kam sak coek boeh, tiah a naa. ¹⁴ Anih to ka thuih pae o thla naah loe, Angraeng koehhah baktiah om nasoe, ka tih o moe, kang hngai o taak duem.

Pawl Jerusalem ah caeh

¹⁵ To pacoengah kang thawk o moe, Jerusalem ah ka caeh o tahang. ¹⁶ Caesarea vangpui ih hnukbang thoemto kaminawk doeh kaicae hoi nawnto angzoh o, anih hoi nawnto ka oh o hanah, saning coeh, hnukbang kami maeto ah kaom Mason, tiah kawc ih Cyprus kami to kaicae khaeah angzoh o haih. ¹⁷ Jerusalem vangpui ka phak o naah loe, nawkamyanawc mah kawnhah hoiah ang dawt o. ¹⁸ Khawnbangah loe Pawl hoi

nawnto Jakob khaeah ka caeh o; kacohtanawk loe toah oh o boih. ¹⁹ Pawl mah nihcae ban sin pacoengah, a toksakhaih rang hoiah Sithaw mah kawbangmaw Gentelnawk khaeah toksak, tito a thuih pae. ²⁰ Nihcae mah to lok to thaih o naah, Angraeng ih ahmin to saphaw o. Nihcae mah Pawl khaeah, Kam nawk, khenah, Judah kami nazetto mah maw tanghaih tawnh o, tito na hnuk boeh; nihcae loe kaalok pazui han tha pathok kami ah ni oh o boih. ²¹ Gentelnawk salakah kaom Judah kaminawk mah Mosi to caeh o taak moe, a caanawk tangyat hin aah han ai hoi angmacae khosakhaih atawk doeh pazui han ai ah, nang mah patuk ti, tiah a thaih o boeh. ²² To pongah kawbangmaw tih han boeh? Kaminawk loe amkhueng ai ah om o mak ai, nang angzoh ti, tiah panoek o tih boeh. ²³ To pongah kang thuih o ih lok baktih toengah sah ah: kaicae khaeah lokkamhaih sah kami palito oh; ²⁴ hae kaminawk hae caeh haih loe, nihcae hoi nawnto ciimcaihaih to sah ah, nihcae sam aahhaih atho to paek paeh: to tiah na sak nahaeloe kaminawk boih mah thuih o ih, nang kawng loe amsawn ni, tiah thui o tih; nang mah doeh daan to pazui ah loe, kahoihah khosah ah. ²⁵ Sithaw tang Gentelnawk khaeah, to baktih hmuennawk pazui o hmah, krang bokhaih buh to caa o hmah, athii to caa o hmah, tahnong panamh moe, paduek ih moi to caa o hmah, kaciim ai nongpa nongpata zaehaih to sak o hmah, tiah ca ka tarik pae o boeh, tiah a naa o. ²⁶ Khawnbangah loe Pawl mah to kaminawk to

caeh haih moe, nihcae hoi nawnto ciimcaihaih to a sak, ciimcaihaih ni boeng pacoengah loe, nihcae boih mah angbawnhaih atue panoek o hanah, tempul ah a caeh haih.

Pawl naehhaih

²⁷ Ni tarukto boeng tom naah loe, Asia prae ih thoemto Judah kaminawk mah tempul thungah Pawl to hnuk o, to ah kaom kaminawk boih to pacuek o moe, Pawl to naeh o, ²⁸ Isarael kaminawk, Na bom oh: hae kami loe ahmuen kruek ih kaminawk mah koeh ai ih hmuen, kaalok mah koeh ai ih hmuen, hae ahmuen mah koeh ai ih hmuennawk to kaminawk hanah patuk: Grik kaminawk to tempul thungah akun haih moe, hae hmuenciim hae amhnongsak, tiah a hang o. ²⁹ (Nihcae mah canghniah Pawl hoi nawnto kaom Efisa kami Trophima to vangpui thungah hnuk o boeh pongah, Pawl mah anih to tempul thungah akun haih mue, tiah a poek o:) ³⁰ to naah vangpui boih ah lokpunghaih to oh, kaminawk loe nawnto cawnh o moe, amkhueng o; Pawl to naeh o moe, tempul thung hoiah tasa bangah zaeh o pacoengah, khongkha to khah o roep. ³¹ Jerusalem vangpui thung boih ah lokpunghaih to oh, Pawl hum hanah pacaeng o, tiah cumvaito ukkung misatuh angraeng mah thaih. ³² To naah anih mah misatuh kaminawk hoi thoemto misatuh angraengnawk to karangah kaww moe, to kaminawk ohhaih ahmuen ah cawnh o tathuk: to kaminawk mah misatuh angraeng hoi misatuh kaminawk to hnuk o naah, Pawl to bop o ai anghngai o duem. ³³ Misatuh

angraeng loe anih taengah caeh moe, Pawl to naeh pacoengah, sumqui hnetto hoiah pathlet hanah lokpaek; anih loe mi aa, tih hmuen maw a sak? tiah lok a dueng. ³⁴ Kaminawk thung ih thoemto kaminawk mah thuih ih lok maeto hoiah kalah thoemto kaminawk mah thuih ih lok to anghmong ai, to tiah lokpunghaih oh pongah, misatuh angraeng mah loktang to panoek thai ai; to pongah Pawl to misatuh kaminawk ohhaih im ah caeh o haih hanah lok a paek. ³⁵ Kaminawk palungphui o parai pongah, thlak taeng phak naah loe, misatuh kaminawk mah Pawl to atoenh o tahang ving. ³⁶ Paroeai kaminawk loe anih hnukah bang o moe, Anih to hum ah, tiah hang o.

Pawl angvaenghaih

(Toksahkungnawk 9.1-22; 26.9-18)

³⁷ Misatuh kaminawk mah Pawl to angmacae ohhaih ahmuen ah caeh o haih tom naah, anih mah misatuh angraeng khaeah, Nang hoi lok apae thai tih maw? tiah a naa. Anih mah Grik lok na paeh thai maw? tiah dueng. ³⁸ Nang loe canghniah Izip kaminawk ih hmuenmae taek hanah, kami sang palito praezaek ah caeh haih kami na ai maw? tiah a naa. ³⁹ Pawl mah, Kai loe vangpui rumram ai, lokpui parai ah kaom Cicilia prae, Tarsa vangpui ah kaom, Judah kami ah ka oh, tiah pathim pae. Kaminawk khaeah lokthuih thaihah na paek ah, tiah tahmenhah a hnik. ⁴⁰ Misatuh angraeng mah anih hanah lokthui thaihah to paek, to naah Pawl mah thlak nuiah angdoet moe, kaminawk to ban payangh

thuih. Kaminawk loe anghngai o duem, to naah nihcae khaeah Hebru lok hoiah lokthuih pae.

22

¹ Nawkamyanawk, ampanawk, vaihi nangcae khae kang thuih o ih kaimah hoi kaimah angvae-haih lok hae tahngai oh, tiah a naa. ² Hebru lok hoiah Pawl mah nihcae khaeah lokthuih pae, tito a thaih o naah, nihcae loe angam o duem; anih mah, ³ kai loe Cilicia prae, Tarsa vangpui ah tapen, Judah kami maeto ah ka oh, toe hae vangpui thung ih Gamaliel ban thungah ni ka qoeng tahang, kam panawk ih daan to kahoihah kam tuk, vaihniah Sithaw khae palung nang paek o ih baktih toengah, kai doeh ka oh toeng. ⁴ Hae Angraeng bokhaih loklam pazui kaminawk to duek khoek to ka pacaekthlaek, nongpa nongpata tih ai, ka naeh moe, thongim thungah ka pakhrak. ⁵ To tiah ka sak ih hmuen to kalen koek qaima hoi kacoehtanawk boih mah doeh panoek o: nawkamyanawk panoeksak hanah nihcae khae ih ca to ka lak, Damaska vangpui thungah kaom hae kaminawk hae ka naeh, dan ka paek moe, Jerusalem ah thak hanah Damaska vangpui ah ka caeh. ⁶ Kholong ka caeh li, Damaska vangpui ka phak tom athun naah, poek ai pui hoi van bang ih aanghah mah ka taeng boih to toeh. ⁷ Kai loe long ah kam timh, to naah **Saul, Saul, tipongah kai nang pacaekthlaek loe?** tiah thuih ih lok to ka thaih. ⁸ To pongah kai mah, Angraeng, Nang loe mi aa? tiah ka naa. To naah anih mah, **Kai loe nang**

pacaekthlaek ih Nazareth Jesu ni, tiah ang naa. ⁹ Kai hoi nawnto kaom kaminawk loe aanghah to hnuk o naah, zit o; toe kai khaeah lokthui Anih ih lok to nihcae mah thai o ai. ¹⁰ Kai mah, Timaw ka sak han, Angraeng? tiah ka naa. To naah Angraeng mah, **Angthawk loe, Damaska vangpui thungah caeh ah; toah na sak han koi hmuennawk boih to na thui tih hmang**, tiah ang naa. ¹¹ To aanghah tha mah ka mik ang maengsak khoep boeh pongah, kai hoi nawnto kaom kaminawk mah ban hoiah kai ang zaeh o moe, Damaska vangpui ah ang caeh o haih. ¹² To naah Ananias, tiah ahmin kaom kami maeto kai khaeah angzoh, anih loe kaalok baktiah Sithaw lok pazui kami ah oh moe, to vangpui thung kaom Judah kaminawk boih mah saiqat ih kami ah oh, ¹³ anih loe angzoh moe, kai khaeah angdoet pacoengah, Kam nawk Saul, na mik amtueng lai ah, tiah ang naa. To naah ka mik amtueng roep, anih to ka khet tahang. ¹⁴ To pacoengah anih mah, Anih koehhah to panoek moe, Katoeng Kami to na hnuk pacoengah, Anih pakha ih lok to na thaih hanah, aicac ampanawk ih Sithaw mah ang qoih boeh. ¹⁵ Na hnuk moe, na thaih ih hmuen pongah, kaminawk boih khaeah hnukung ah na om tih. ¹⁶ Tipongah na zing khing loe? Angthawk ah, tuinuemhah to hnu ah, na zeahahnawk to pasaeh loe, Angraeng ih ahmin to kawak ah, tiah ang naa. ¹⁷ Jerusalem ah kam laem let moe, tempul thungah lawk ka thuih naah, hmuen hnuksakhah to ka hnuk; ¹⁸ na thuih ih lok to nihcae mah tahngai o mak ai, **karangah Jerusalem to tacawt taak ah, tiah kai**

khaeah lokthui Anih to ka hnuk. ¹⁹ Kai mah, Angraeng, Nang tanghaih tawn kaminawk thongim pakhrak moe, boh hanah, sineko kruekah ka caeh, tito nihcae mah panoek o: ²⁰ tasar ah kadueh nangmah ih kami Stephen athii long naah, anih taengah kang doet moe, anih hum hanah nihcae angdoe haih kami ah ka oh, anih hum kaminawk ih kahni to ka sin pae, tiah ka naa. ²¹ To naah anih mah kai khaeah, **Caeh ah: hae ahmuen hoi anghla parai Gentelnawk khaeah kang patoeh han,** tiah ang naa. ²² Hae loknawk thuih pacoeng karoek to kaminawk mah anih ih lok to tahngaih pae o, to pacoengah loe to baktih kami to long nuiah hingsak han om ai: anih loe hing han krah ai, tiah a hang o. ²³ To tiah nihcae hang o pacoengah, angmacae ih khukbuen to asih o moe, maiphu to van ah a haeh o, ²⁴ to naah misatuh angraeng mah Pawl to misatuh kaminawk ohhaih ahmuen ah caeh haih hanah lokpaek, tipongah maw kaminawk mah anih to hae tiah hang o thuih, tiah panoek han koeh pongah, boh moe lokdueng hanah lok a paek. ²⁵ Nihcae mah moihih qui hoiah taoengh o naah, Pawl mah a taengah angdoe cumvaito ukkung misatuh angraeng khaeah, zaehaih hnu ai naah, Rom kami maeto hae tiah na boh thai maw? tiah a naa. ²⁶ Cumvaito ukkung misatuh mah to lok to thaih naah, kalen koek misatuh angraeng khaeah caeh moe, Na toksakhaih pongah acoe ah, hae kami loe Rom kami ni, tiah a naa. ²⁷ To naah kalen koek misatuh angraeng loe Pawl khaeah caeh moe, Nang loe Rom kami maw? Na

thui ah, tiah a naa. To naah anih mah, Ue, Rom kami ah ka oh, tiah pathim pae. ²⁸ To naah kalen koek misatuh angraeng mah, Kai loe Rom kami ah oh thai hanah phoisa pop ah ka paek bae, tiah a naa. Toe Pawl mah, Kai loe Rom kami ah ni ka tapen, tiah a naa. ²⁹ To pacoengah loe anih lokdueng han angzo kaminawk doeh anih hnukbang ah karangah angnawn o: Rom kami ah kaom Pawl to sumqui hoi pathlet pongah, kalen koek misatuh angraeng loe paroeai mawnh.

Lokcaekhaih hma ah

³⁰ Khawnbangah loe, tipong maw Judah kaminawk mah Pawl zaehaih net o, tiah panoek han koeh pongah, Pawl to prawt moe, kalen koek qaima hoi lokcaek kaminawk to a kawksak. To pacoengah Pawl to hoih o tathuk moe, nihcae hma ah angdoet o sak.

23

¹ Pawl mah lokcaekkungnawk khet pacoengah, Kaminawk, nawkamyanawk, Sithaw ih tok hae vaihni ni khoek to poek toenghah hoiah ni ka sak, tiah a naa. ² To lok to thaih naah kalen koek qaima Ananias mah, anih taengah angdoe kami khaeah, Pawl ih pakha to boh pae hanah lokpaek. ³ To naah Pawl mah, Nang, rong kanglung hoi nok ih tapang! Sithaw mah nang ni bop lat tih: daan baktiah kai lokcaek han ih na ai maw toah nang hnut, tipongah daan ai ah kai boh han ih lok na paek loe? tiah a naa. ⁴ To naah Pawl taengah angdoe kaminawk mah, Sithaw kami, kalen koek qaima to hae tiah zoeh sai maw? tiah

a naa o. ⁵ Pawl mah, Nawkamyanawk, anih loe kalen koek qaima ni, tiah ka panoek ai pongah ni: nangmacae ukkungnawk to zoeh hmah, tiah tarik ih oh khoep bae, tiah a naa. ⁶ Toe toah kaom thoemto kaminawk loe Sadusi kami ah oh o, kalah thoemto kaminawk loe Farasi ah oh o, tiah Pawl mah panoek naah, Kaminawk, nawkamyanawk, kai loe Farasi capa ah ka oh pongah, Farasi ah ka oh: kadueh kami anghawk lethaih nuiah oepaih ka tawnh pongah, vaihi lokcaekhaih ahmuen ah kang doet, tiah a naa. ⁷ To lok a thuih pacoengah, Farasinawk hoi Sadusinawk lok angaek o moe, abu hnetto ah ampraek o. ⁸ Sadusinawk mah loe kadueh kami anghawk lethaih om ai, van kami doeh om ai, pakhra doeh om ai, tiah thuih o; toe Farasinawk mah loe to hmuennawk to oh, tiah tang o. ⁹ To pacoengah angzoehhaih lok to oh, nihcae thung ih ca tarik thoemto Farasi kaminawk loe anghawk o moe, lok aek pae o; nihcae mah, Hae kami zaehaih tidoeh om ai: muihla mah maw, van kami mah maw, lokthui pae nahaeloe kawbangmaw na tih o han? To pongah Sithaw koeh ai ih hmuen baktiah angzoech o hma si, tiah a naa o. ¹⁰ Lokpung o parai pongah, Pawl to naeh o ueloe, taprawt o pat tih boeh, tiah misatuh angraeng mah zit pongah, misatuh kaminawk to patoeh tathuk, Pawl to nihcae salak hoiah tha hoi zaehsak moe, misatuh kaminawk ohhaih ahmuen ah caeh haih ving hanah lok a paek. ¹¹ To na aqum ah Angraeng Pawl taengah

23.5 EXO 22.28. **23.6** Tsk 26.5; Flp 3.5. **23.8** Mathai 22.23; Mark 12.18; Luk 20.27.

angdoet pae, Poek caksak ah, Jerusalem vangpui ah kai nang doet haih baktih toengah, Rom vangpui ah doeh nang doet haih han oh, tiah a naa.

Pawl hum han pacaeng o

¹² Khawnbang phak naah thoemto Judahnawk loe nawnto amkhueng o, Pawl hum ai karoek to buhcaak han ai ah, lokkamhaih a sak o. ¹³ Pawl hum han pacaeng kaminawk loe quipalito pong pop o. ¹⁴ Nihcae loe kalen koek qaïma hoi kacohtanawk khæeah caeh o moe, Pawl ka hum o ai karoek to buhcaak han ai ah lokkamhaih ka sak o boeh, tiah a naa o. ¹⁵ To pongah vaihi nangcae lokcaek kaminawk, Hæ kami kawng ka-hoih ah ka panoek o thai hanah, khawnbangah anih nangcae khæe patoeh let hanah, misatuh angraeng khæeah hni oh: Pawl nangcae khæe pha ai naah anih hum hanah kam sak o coek boeh, tiah a naa o. ¹⁶ Pawl hum hanah nihcae mah loklam ah angang o boeh, tiah Pawl tanuh ih capa mah thaih naah, misatuh kaminawk ohhaih ahmuen ah caeh moe, Pawl khæeah thuih pae. ¹⁷ To naah Pawl mah cumvaito ukkung misatuh to kaww moe, Hæ thendoeng hæ misatuh angraeng khæeah caeh haih ah: anih khæeah lok maeto thuih han a tawnh, tiah a naa. ¹⁸ To pongah misatuh ukkung mah anih to misatuh angraeng khæeah caeh haih; thongim krah Pawl mah kai ang kaww moe, hæ thendoeng mah nang khæeah lokthuih han a tawnh, to pongah nang khæeah caeh haih ah, tiah ang hnik, tiah a naa. ¹⁹ Misatuh angraeng mah thendoeng to ban ah patawnh, ahmuen kalah bangah caeh

haih moe, tamquta hoi lok a dueng, tih lok maw thuih han na tawnh? tiah a naa. ²⁰ To naah anih mah, Judahnawk mah khawnbangah Pawl to kamnoekta ah lokdueng han koeh o pongah, anih to lokcaekhaih ahmuen ah caeh haih tathuk hanah nang khaeah hni si, tiah lokthuih o boeh. ²¹ Toe Pawl hae nihcae khaeah patoeh hmah: tipongah tih nahaeloe kami quipalito pong kapop kaminawk loe Pawl hum ai karoek to buhcaak o han ai ah, lokkamhaih sak o moe, anih to loklam ah angang o boeh: vaihi nang ih lok ni a zing o, tiah a naa. ²² Misatuh angraeng mah to thendoeng khaeah, Kai khae nang thuih ih hmuennawk hae minawk khaeah thuih hmah, tiah thuih pae pacoengah, anih to amlaem sak.

Pawl Filix khaeah hoih o

²³ Anih mah misatuh cumvaito ukkung kami hnetto kaww moe, misatuh cumvai hnetto, hrang anghueng misatuh quitarukto, tayae sin misatuh cumvai hnettonaww to vaiduem atue thumto naah Caesarea ah caeh han amsak o coek ah, tiah lokpaek. ²⁴ Prae ukkung Filix khaeah, Pawl kahoihah phak thai hanah, hrang to suem pae o coek ah, tiah a naa. ²⁵ Misatuh angraeng mah atlim bang ih baktiah; ²⁶ Klaudias Lisias mah, kahoih koek Prae ukkung angraeng Filix khaeah, Bansinhaih ca kang pat. ²⁷ Hae kami loe Judahnaww mah naeh o moe, hum han thuih o boeh: anih loe Rom kami ah oh, tiah ka panoek naah, misatuh kaminaww hoi ka caeh o moe, anih to ka pahlong o. ²⁸ Tipong maw anih zaehaih a net o, tiah panoek han ka koeh pongah, angmacae lokcaekhaih hma ah kang doetsak:

²⁹ to tiah zae nethaih loe angmacae ih daan hoi kasaeng hmuen ah oh, tiah ka panoek, to pongah anih loe thong pakhrak moe, paduek han krah ai, tiah ka hnuk. ³⁰ Anih to hum hanah angang o, tiah ang thuih o pongah, nang khaeah karangah kang patoeh; anih zaehaih net kaminawk mah doeh anih kawng nang khaeah thuih o hanah, kang patoeh roep, ngantui nasoe, tiah ca tarik pae. ³¹ To pongah misatuh angraeng mah paek ih lok baktih toengah, misatuh kaminawk mah Pawl to lak o moe, khoving ah Antipatris vangpui ah caeh o haih. ³² Hrang anghueng misatuh kaminawk loe khawnbangah Pawl hoi nawnto caeh o, khok hoiah kacaeh misatuh kaminawk loe angmacae ohhaih ahmuen ah amlaem o let: ³³ hrang anghueng kaminawk Caesarea vangpui phak o naah, prae ukkung angraeng khaeah ca to paek o moe, Pawl to anih hma ah aap o. ³⁴ Prae ukkung mah ca to kroek pacoengah, naa bang prae ah kaom kami maw? tiah lok a dueng. Anih mah Cilicia ah kaom kami ni, tiah panoek naah; ³⁵ Anih khaeah, Na zaehaih net kaminawk phak o naah, nang kawng to thui si, tiah a naa. To pacoengah Pawl to a ohhaih Herod lokcaekhaih im ah kahoihah suek o hanah lok a paek.

24

Filix hmaa ah Pawl lokcaekhaih

¹ Ni pangato oh pacoengah kalen koek qaima Ananias loe kacoeha thoemto kaminawk, lok-thui kop Tertullus hoi nawnto angzoh moe, prae ukkung hma ah Pawl to zaehaih net o. ² Pawl to a thungah kaw k o naah, Tertulla mah Filix

hma ah Pawl kawng to thuih pae, na ukhah
 thungah kamongta ah ka oh o, hae kaminaw
 mah kahoih na khokhanhah to hnuk o, ³ kahoih
 koek Filix, na hoihhah to ahmuen kruekah
 kawnhah hoiah ka talawk o poe. ⁴ Toe tahngaih
 nang paqak pae han ai ah kang thuih o ih
 lok zetta hae, nang tahngaih pae thai hanah
 tahmenhah kang hnik. ⁵ Anih loe Nazareth
 bokhah abu maeto zaehoikung ah oh moe, long
 pum ah kaom Judahnaw poekhah amkhraeng
 hanah sahkung, hae kahoih ai kami hae ka hnuk
 o boeh: ⁶ hae kami loe tempul amhnongsak kami
 ah oh: anih hae ka naeh o moe, kaimacae ih daan
 baktiah lokcaek han ka koeh o. ⁷ Toe misatuh
 angraeng Lysia to kaicae khaeah angzoh moe,
 tha patohhah hoiah kaicae ban thung hoi anih to
 lak ving, ⁸ anih zae net kaminaw nang khaeah
 caeh o hanah a thuih pae; anih lok na caek naah,
 anih han ka net o ih hmuennaw to na panoek
 boih tih hmang, tiah a naa. ⁹ Judah kaminaw
 mah doeh hae hmuennaw hae amsoem, tiah
 angdoet o hah.

Filix hma ah Pawl angvaenghah

¹⁰ Prae ukkung mah lokthuih hanah Pawl
 to angmahhah paek naah, Pawl mah, Saning
 paroeai thung hae prae ukkung ah na oh, tito
 ka panoek, to pongah oephah hoiah kaimah
 angvaenghah lok ka thuih han: ¹¹ Sithaw bok
 hanah Jerusalem ah ka caehhah ni loe hatlai
 hnetto mataeng doeh akoep ai vop, tito na pa-
 noek tih. ¹² Kai loe sineko thungah maw, vangpui
 thungah maw, amkhueng kaminaw hoiah maw

lok angaek, tito kai hnukung nihcae thungah om ai: ¹³ kai zae ang net o haih hmuennawk doeh nihcae mah amtueng o sak thai ai. ¹⁴ Kai loe kam panawk ih Sithaw bok kami ah ka oh, toe nihcae mah loe kamsoem ai bokhaih ni, tiah a thuih o, tito na hma ah amtuengsak han ka koeh, kaalok Cabu hoi tahmaanawk mah tarik ih Cabu thungah kaom hmuennawk boih tang kami ah ka oh. ¹⁵ Katoeng hoi katoeng ai kaminawk anghawk lethaih to om tih, tiah nihcae mah tang o baktih toengah, Sithaw ah oep haih tawn kami ah ka oh toeng. ¹⁶ To pongah poekciim moe, Sithaw hoi kaminawk koeh ai ih hmuen sak han ai ah, tha pathok toepsoep kami ah ka oh. ¹⁷ Saning paroeai laemh pacoengah, amtang kaminawk abomhaih hmuen hoi Sithaw khae tathlang ih hmuennawk to kaimah ih kaminawk paek hanah, Jerusalem vangpui ah ka caeh. ¹⁸ Kami amkhuenghaih om ai, lok angaekhaih doeh om ai ah, tempul thungah ciimcaihaih ka sak naah, Asia prae thungah kaom Judahnawk mah kai ang hnuk o. ¹⁹ To Judahnawk mah kai zae net han koeh o nahaeloe, hae ah na hma ah angzoh o han oh. ²⁰ To tih ai boeh loe lokcaekhaih hma ah kang doet naah, ka sakpazaehaih hnu o nahaeloe, haeah kaom kaminawk mah thuih o han oh, ²¹ kadueh kami anghawk lethaih om tih, tiah ka thuih pongah ni, vaihi na hma ah lokcaekhaih ka tongh, tiah lokcaekhaih ahmuen ah ka thuih ih lok khue ni, nihcae mah kai zaehaih net o thai tih, tiah a naa.

Filix mah lokcaekhah tahruet

²² Filix mah hae lok to thaih naah, to loklam to kahoihah panoek pongah misatuh angraeng Lysia angzoh naah, nang kawng hae ka thuih han, tiah a naa moe, atue to pathuih pae.

²³ Misatuh cumvaito ukkung khaeah, Pawl to thongim pakhrak ai ah, kamhoe ah ohsak, anih khae paqai angmah ih ampuinawk mah caak-naek paek o naah, pakaa pae han ai ah lok a paek.

²⁴ Ni nazetto maw akra pacoengah, Filix loe Judah kami ah kaom, a zu Drusilla hoi nawnto angzoh, Pawl to kawksak pacoengah, Jesu Kri tanghah kawng to a thuihsak, a thuih ih lok to anih mah tahngaih pae.

²⁵ Pawl mah toenghah, angsumhah hoi angzo han koi lokcaekhah kawng to thuih pae naah, Filix loe zit moe, vaihi loe hae zetto mah rae soe, caeh rae ah, atue kahoih ka hnuk naah, kang kawak let han hmang, tiah a naa.

²⁶ Pawl mah loih thai hanah phoisa na paek tih, tiah a poek pongah, Pawl to kawak moe, lok apaeh hah toepsoep.

²⁷ Toe saning hnetto akoep pacoengah loe, Filix ih ahmuen to Porcius Festa mah lak: toe Filix loe Judah kaminawk palung tonghsak han koeh pongah, Paul to thongim ah pakhrak.

25*Festa hma ah Pawl lokcaekhah*

¹ To prae phakhah ni thumto pacoengah, Festa loe Caesarea vangpui hoi Jerusalem ah caeh tahang.

² To naah kalen koek qaima hoi Judah kacohtanawk mah, Pawl koeh ai ih kawng to a thuih pae o,

³ Pawl to hum hanah loklam

ah kaminawk angang o sak boeh pongah, Festa khaeah Pawl kawng to thuih pae o moe, anih to Jerusalem ah patoeh hanah tahmenhah a hnik o. ⁴ Festa mah, Pawl loe Caesarea vangpui ah suem oh, akra ai ah kai doeh to ah ka caeh han. ⁵ To pongah nangcae thungah ukhah akaa tawn kaminawk kai hoi nawnto angzo oh, to kami mah zaehaih tawn nahaeloe, anih to zaehaih net oh, tiah a naa. ⁶ Nihcae khaeah ni hato a oh pacoengah, Caesarea vangpui ah a caeh tathuk; anih loe khawnbangah lokcaekhah ahmuen ah anghnut, Pawl to a hma ah hoih hanah lok a paek. ⁷ Pawl angzoh naah, Jerusalem hoi angzo tathuk Judah kaminawk mah takui o, Pawl to paroeai zaehaih net o, toe a zaehaih amtueng o sak thai ai. ⁸ To pacoengah Pawl mah angmah angvaenghah lok to thuih, Judahnawk ih daan to ka aek ai, tempul hoi Caesar koeh ai ih hmuen tidoeh ka sah ai, sakpazaehaih tih ta doeh ka tawn ai, tiah a naa. ⁹ Toe Festa mah Judahnawk koehhah to sak pae han koeh pongah, Pawl khaeah, Ka hma ah hae loknawk caek hanah Jerusalem ah caeh han na koeh maw? tiah a naa. ¹⁰ Pawl mah, Kai lokcaek han om cadoeh, kai loe Caesar lokcaekhah hma ah ni kang doet han: kahoihah na panoek baktih toengah, Judahnawk nuiah sakpazaekhah tidoeh ka tawn ai. ¹¹ Kai mah ni duek han khoeik to zaehaih ka sak nahaeloe, duek han kang aek mak ai: toe nihcae mah ang net o ih zaehaih loe amsoem ai nahaeloe, kai hae mi mah doeh nihcae khaeah paek han om ai, Caesar khaeah ka caeh han, tiah a naa. ¹² Festa mah, Lokcaek kaminawk hoi

angdueng o pacoengah, Caesar khaeah ka caeh han na tih pongah, Caesar khaeah na caeh tih, tiah a naa.

Pawl Agrippa khaeah thak o

¹³ Akra ai naah Agrippa siangpahrang hoi Bernice loe, Festa bansin hanah Caesarea ah caeh hoi. ¹⁴ Ni paroeai a cam hoi boeh pongah, Festa mah Pawl kawng to siangpahrang khaeah, Haeah Filix mah caehtaak ih thongim krah kami maeto oh, tiah thuih pae: ¹⁵ Jerusalem ah ka caeh naah, kalen koek qaïma hoi kacohtanawk mah, anih kawng to ang thuih o moe, anih to zae net hanah ang hnik o. ¹⁶ Kai mah, Kami maeto loe anih zae net kami hoïah mikhmaï ang hnuik moe, a net ih zaehaih to pathim ai ah loe, mi kawbaktih doeh paduek han minawk banah paek hae, Rom kaminawk ih daan na ai ni. ¹⁷ To pongah nihcae kai khaeah angzoh o naah akra ai, khawnbangah lokcaekhaih ahmuen ah kang hnut moe, to kami to ka kawksak. ¹⁸ Anih zae net kaminawk angdoet o moe, zae net o naah, hmaloe ah ka poek ih baktiah zae nethaih to om ai: ¹⁹ angmacae bokhaih bang hoi kasaeng hmuen hoi kadueh tangcae, Jesu loe hing let boeh, tiah Pawl mah thuih pongah, anih to zaehaih net o. ²⁰ To baktih lok angaekhaihnawk to kawbangmaw ka thuih han, tiah ka panoek ai pongah, lokcaek hanah Jerusalem ah caeh han na koeh maw, tiah lok ka dueng. ²¹ Toe Pawl mah Augustus ih lok takroekhaih to a hnik pongah, Caesar khaeah caeh ai na thung anih to kahoihah khetzawn hanah lok ka paek, tiah a naa. ²² To

naah Agrippa mah Festa khaeah, Anih ih lok to kaimah roe thaih han ka koeh toeng, tiah a naa. To naah anih mah khawnbangah tahngai ah, tiah a naa. ²³ Khawnbang phak naah, Agrippa hoi Bernice loe khukbuen amthoep hoi moe, misatuh angraengnawk, avang zaehoikungnawk hoi nawnto lokcaekhaih imthung ah akun, to naah Festa mah Pawl to hoih hanah lokpaek. ²⁴ Festa mah, Agrippa siangpahrang hoi haeah kaom kaminawk boih, hae kami hae khen oh, Jerusalem hoi haeah kaom Judahnawk boih mah, hae kami kawng kai khaeah ang thuih o, hae kami loe hing han om ai, tiah a hang o. ²⁵ Anih loe duek han khoeik to zaehaih om ai, tito ka panoek, toe anih mah Augustus khaeah caeh han hnik baktih toengah, anih to nang khae patoeh hanah lok ka khaeh. ²⁶ Toe anih kawng hae kaimah ih siangpahrang khaeah ka tarik pae ai vop. Anih lok na caek o pacoengah ni, ca ka tarik thai vop tih. To pongah nangcae hma hoi siangpahrang Agrippa hma ah, anih to kang hoih o. ²⁷ Thongim krah kami maeto zae nethaih om ai ah prae ukkung khaeah patoeh han om ai, tiah poekhaih ka tawnh, tiah a naa.

26

Agrippa hma ah Pawl lokcaekhaih

¹ To pacoengah Agrippa mah Pawl khaeah, Vaihi loe nangmah kawng na thuih thai boeh, tiah a naa. To naah Pawl mah ban payangh moe, lokthuih: ² Agrippa siangpahrang, Judahnawk mah zae ang net o haih kawng thuih

hanah vaihni na hma ah kang doet thai pongah kawnh parai: ³ Judahnawk khosakhaih dan hoi lokduenghainawk to na panoek pongah, ka thuih ih lok hae palungsawkhaih hoiah nang tahngaih pae hanah tahmenhaih kang hnik. ⁴ Kai loe nawkta nathuem hoi Jerusalem vangpui ah kaimah ih acaeng salakah kawbangmaw khosak, tito Judahnawk boih mah ang panoek o; ⁵ nihcae mah thuih han koeh o nahaeloe, kai loe bokhaih bangah kacip koek, Farasi kami maeto ah ka oh, tiah ang thuih o thaih, nihcae mah kai hae tangsuek na hoiah ang panoek o boeh. ⁶ Sithaw mah kam panawk khaeah sak ih lokkamhaih nuiah oephaih ka tawnh pongah, vaihi lokcaekhaih ka tongh: ⁷ to lokkamhaih loe akoep tih, tiah oephaih tawnh o pongah, acaeng hatlai hnettonawk mah aqum athun Sithaw tok to sak o. Siangpahrang Agrippa, to oephaih pongah ni Judahnawk mah kai zaehaih ang net o. ⁸ Tipongah Sithaw mah kadueh kaminaw pathaw let tih, tiah thuih ih lok loe tang han om ai, tiah na poek o loe? ⁹ Kai doeh Nazareth Jesu ih ahmin to aek hanah sak thaih thung toksak han angaih, tiah ka poek vaih. ¹⁰ To baktih hmuen to Jerusalem vangpui ah ka sak boeh; kalen koek qaima ih sakthaihaih akaa to ka patoh moe, pop parai kaciim kaminaw to thongim ka pakhrak, nihcae to a hum o naah, dueksak hanah palung ka due haih. ¹¹ Nihcae hraem hanah sineko maeto pacoeng maeto ah ka caeh, nihcae han Sithaw ih ahmin kasae ka thuisak nganga; nihcae

nuiah palung ka phui hmoek pongah, nihcae pacaekthlaek hanah kalah vangpuinawk khoeek to ka caeh.

Pawl poek amkhraihaih

¹² To tiah ka sak naah, kalen koek qaima khae hoi ih sakthaihaih to ka lak moe, Damaska vangpui ah ka caeh. ¹³ Athun naah loe, Aw siangpahrang, loklam ka caeh li naah, van hoiah aanghaih to ka hnuk, to aanghaih loe ni pongah aang kue, to aanghaih mah kai hoi nawnto kholong caeh kaminawk to toeh phaeng. ¹⁴ To naah kaicae loe long ah kam timh o boih, to tiah ka oh o nathuem ah Hebru lok hoi ang thuih ih lok to ka thaih, **Saul, Saul, tipongah kai nang pacaekthlaek loe? Soekhring na pathuih hanah rai parai,** tiah ang naa. ¹⁵ To naah kai mah, Angraeng, nang loe mi aa? tiah ka naa. To naah anih mah, **Kai loe nang pacaekthlaek ih Jesu ni.** ¹⁶ **Toe vaihi anghawk ah loe angdoe ah: na hnuk tangcae hmuennawk hoi kang patuek han ih hmuennawk hnukung ah na oh moe, toksah kami maeto ah kang ohsak hanah, nang khaeah kam tueng boeh;** ¹⁷ **nangmacae kami hoi Gentel kaminawk salak hoiah kang pahlong han,** ¹⁸ **nihcae mik amtuengsak moe, khoving thung hoi aanghaih thungah amlaemsak hanah, Setan thacakhaih thung hoiah Sithaw khaeah amlaemsak moe, zae tahmenhaih a hnuk o pacoengah, kai tanghaih hoiah ciimhaih hnu tangcae kaminawk salakah qawk a toep o thai hanah, vaihi nihcae khaeah kang patoeh boeh.**

Pawl poek amkhraihaih

¹⁹ To pongah siangpahrang Agrippa, van hoiah ang hnuksak ih hmuen to ka aek ai: ²⁰ tangsuek naah Damaska vangpui ah kaom kaminawk, Jerusalem kaminawk, Judea kaminawk boih khae khue ai, Gentelnawk khaeah doeh dawnpakhuem o moe, Sithaw khaeah amlaem o pacoengah, dawnpakhuemhaih amtueng o sak hanah, lok ka thuih pae. ²¹ Hae pongah Judahnawk mah tempul thungah kai ang naeh o moe, kai hum hanah pacaeng o. ²² To pongah Sithaw mah ang bomh, vaihni ni khoek to kathoeng kalen kaminawk hma ah lokthuih hanah kang doet, Mosi hoi tahmaanawk mah angzo han koi thuicoek ih lok laep ah, kalah lok tita doeh ka thui ai: ²³ Kri loe patangkhang tih, Anih loe kadueh kaminawk thung hoi anghawk hmaloe Kami ah om ueloe, angmah kaminawk hoi Gentelnawk khaeah aanghaih lok to thui tih, tiah kaom lok to ni ka thuih, tiah a naa.

Agrippa mah Pawl ih lok to aek

²⁴ Angmah angvaenghaih lok Pawl mah thuih li naah, Festa mah hangh thuih moe, lok to pakha pae ving, Pawl, Na poekhaih amkhraeng ving boeh; kasangah nam tukhaih mah amthusak boeh, tiah a naa. ²⁵ Toe Pawl mah, Kahoih koek Festa, Kam thu ai; loktang lok hoi angcoeng thaih lok to ni ka thuih, tiah a naa. ²⁶ Siangpahrang mah hae hmuen kawngnawk hae panoek, to pongah anih hma ah kamtueng ah lok ka thuih: hae hmuennawk loe takii taket ah tamquta hoi sak ih hmuen na ai ni, anih mah panoek ai

26.20 Tsk 9.20,28,29.

26.23 1 Korin 15.20; Isaiah 42.6; 49.6.

ih hmuen tidoeh om ai, tito ka panoek, tiah a naa. ²⁷ Agrippa siangpahrang, Tahmaanawk to na tang maw? Na tang, tiah ka panoek, tiah a naa. ²⁸ To naah Agrippa mah Pawl khaeah, Nang pacaehaih mah kricaa ah ka oh duih boeh, tiah a naa. ²⁹ Pawl mah, nang khue na ai, vaihniah kai ih lok thaih kaminawk boih, hae tiah ang naeh o haih kawng hae thui ai ah, kai baktiah na oh o duih han ih khue ai, na oh o thai boih hanah, Sithaw khaeah lawk ka thuih, tiah a naa. ³⁰ To tiah lok a thuih pacoengah, siangpahrang loe anghawk tahang, to naah prae ukkung, Bernice hoi to ahmuen ah nihcae hoi nawnto anghnu kaminawk doeh anghawk o boih. ³¹ Nihcae ahmuen kalah bang caeh o pacoengah, Hae kami loe thongim pakrak moe, paduek han khoek to hmuen tidoeh sah ai, tiah maeto hoi maeto a thuih o. ³² Agrippa mah Festa khaeah, Caesar khaeah caeh han hni ai nahaeloe, hae kami hae prawt han oh boeh, tiah a naa.

27

Pawl Rom ah patoeh

¹ Italy prae ah palong hoi caeh han kam sak o pacoengah, Pawl hoi thongkrah thoemto kaminawk to, Augusta ih misatuh cumvaito ukkung, Julia khaeah aap o. ² Adramyttium palongpui to kang thueng o moe, Asia prae tuihui taengah kaom avangnawk ah caeh han ka poek o; Aristarka, tiah ahmin kaom Macedonoia prae, Thessalonika vangpui ih kami maeto doeh kaicae hoi nawnto oh. ³ Khawnbangah loe Sidon

vangpui ah kang hak o. Angaihah hmuennawk sakthaih hanah, Julia mah Pawl to angmah ih ampuinawk khaeah cahsak. ⁴ To ahmuen hoiah kam sak o, takhi song pongah Cyprus prae aloih bang hoiah ka caeh o. ⁵ Cilicia hoi Pamphylia tuipei to ka poeng o moe, Lycia prae Myra vangpui ah kang hak o. ⁶ To vangpui ah misatuh cumvaito ukkung mah Italy prae ah kacaeh Alexandria palongpui to hnuk, to palongpui to kang thueng o roep. ⁷ Ni nazetto thung maw amzaita hoi ka caeh o pacoengah, paroeai raihah hoiah Cnidus to ka phak o, takhi mah pakaa han ai ah, Salmone vangpui zaeh ah kaom Krete prae bangah ka caeh o; ⁸ Paroeai raihah hoiah to ahmuen to ka poeng o moe, Lasea vangpui taengah kaom Fair, tiah ahmin kaom palongpui anghakhah ahmuen to ka phak o.

Pawl mah acoe paekhaih

⁹ Ni paroeai ka patoh o boeh moe, buhzahhah atue doeh boeng boeh, toe palongpui hoi kholong caeh han zit thoh, tiah Pawl mah panoek naah, nihcae khaeah, ¹⁰ Nawkamyanawk, Vaihi tuilam hoi kholong a caeh o hanah paroeai zit thoh, palongpui amro moe, hmuennaenawk anghmat han ih khue ai, aimacae hinghah khoeok to raihah paek tih, tiah poekhaih paek. ¹¹ Toe misatuh cumvaito ukkung loe Pawl mah thuih ih lok pongah, palong mongh kami hoi palong tawnkung mah thuih ih lok to tahngaih lat. ¹² Siktue thung to palong anghakhah ahmuen ah oh han hoih ai pongah, kapop kaminawk mah

loe caeh poe han a koeh o, Phoenix to phak moe, toah siktue thung oh han a koeh o; to palongpui anghakhaih ahmuen loe Krete prae thungah oh, niduem aluek bang hoi niduem aloih bangah anghae.

Takhisae songhaih

¹³ Aloih bang ih takhi amzaita hoi song naah loe, a koeh o ih baktiah om tih hmang, tiah poekhaih a tawnh o pongah, palongpui paehhaih qui to a khramh o moe, Krete tuipui taeng hoiah a caeh o. ¹⁴ Akra ai ah Euroclydon, tiah kawc ih takhisae to songh. ¹⁵ Takhi kaham mah palongpui to hmuh pongah, hmabang ah ka caeh o thai ai boeh; to naah palongpui to ka prawt o sut moe, angmah koeh baktiah takhi mah hmuh. ¹⁶ Klauda, tiah kawc ih tui mah takui ih prae ah ka cawnh o, palong tetta amro ving han ai ah rai parai ah ka caeh o: ¹⁷ to palong ta to palongpui nuih azuh o tahang moe, palongpui nuih kacakah qui hoi a paeh o; savuet nuih angtang moeng tih, tiah zit o pongah, payang ih kahni to a khramh o ving, to pongah ni takhi mah palong to koeh thaithue hmuh. ¹⁸ Takhi sae hoi tuiphu tha oh hmoek pongah, khawnbangah loe palongpui anghoep kue hanah kazit hmuennawc to a vah o. ¹⁹ Ni thumto naah loe kaimacae ban hoi roe palongpui thung ih hmuennawc to ka vah o. ²⁰ Ni paroeai thung ni hoi cakaehnwawc to amtueng ai, takhi sae song aep aep pongah ka loih o tih, tiah poekhaih roe om ai boeh. ²¹ Buh caa ai ah ni nazetto maw ka oh o pacoengah, Pawl mah

nihcae hma ah angdoet moe, Nawkamyanawk, ka lok na tahngaih o moe, tui mah takui ih Krete prae hoiah a caeh o ai nahaeloe, hae baktih patangkhanghaih hoi raihah hae a tongh o mak ai. ²² Toe vaihi loe kamongah om oh: palongpui khue ni amro tih, kami hinghah loe amro mak ai. ²³ Cangduem qum ah, kai tawnkung, a tok ka sak pae ih, Sithaw ih van kami kai khaeah amtueng moe, ²⁴ Pawl, zii hmah; Caesar hma ah na hoi o tih: khenah, nang hoi nawnto palongpui thungah kholong caeh kaminawk to Sithaw mah nang hanah paek boih boeh, tiah ang naa. ²⁵ To pongah nawkamyanawk, poek nawmhah hoiah om oh: kai khaeah ang thuih ih lok baktih toengah om tih, tiah Sithaw tanghah ka tawnh, tiah a naa. ²⁶ Kawbangah doeh tui mah takui ih prae maeto ah loe palongpui hae angtang zoezah tih, tiah a naa.

Palongpui amrohah

²⁷ Ni hatlai palito qum ka phak o moe, Andria tuihui thungah ka caeh o, qum taning ah palong mongh kaminawk mah prae maeto phak tom boeh, tiah a poek o; ²⁸ tui to a tah o naah lam pumphae to thuk: nawnetta a caeh o moe, tah o let naah loe lam hatlai pangato thuk. ²⁹ Thlung daeng moeng tih, tiah a zit o pongah, taai khok baktih kaom sum kazit palito tui thungah pakhrak o moe, lawkthuihaih hoiah khodai to a zing o. ³⁰ Palongpui mongh kaminawk loe palongpui to cahtaak hanah, palongpui hma ah a caeh o, sum kazit tui thungah pakhrah kami baktiah ang sak o moe, palongpui nui ih

palong tetta to tuipei thungah pakhrak o tathuk, to tiah a sak o li naah, ³¹ Pawl mah misatuh cumvaito ukkung hoi misatuh kaminawk khaeah, Hae kaminawk palongpui thungah om o ai nahaeloe, na loih o thai mak ai boeh, tiah a naa. ³² To pacoengah misatuh kaminawk mah palong paehhah qui to aah o moe, palong to tui thungah pakhrak o. ³³ Khodai tom naah loe, Pawl mah nihcae boih buhcaak o hanah thuih pae, Vaihni loe buhcaa ai ah na oh o haih ni hatlai palito phak boeh. ³⁴ To pongah buhcaa o lai ah: ngan na tui o thai hanah buh to caa oh: nangcae lu nui ih sam maeto mataeng doeh angmuen mak ai, tiah a naa. ³⁵ Lok a thuih pacoengah, takaw to a lak moe, nihcae boih hma ah Sithaw khaeah lawkthuih; to pacoengah takaw to a aeh moe, a caak. ³⁶ To naah nihcae mah poeknawmhah hoiah takaw to caak o boih. ³⁷ Palongpui thungah anghthuong kaminawk loe sangqum boih ah cumvai hnet, quisarih, tarukto ka oh o. ³⁸ Buhcaak boep o pacoengah palongpui anghoep kue hanah, cangni to tuipei thungah a vah o.

Malta ah palongpui amro

³⁹ Khodai naah loe nihcae mah saoeng to hnuk o, toe to ahmuen to panoek o ai; palongpui anghakhah ahmuen to hnuk o naah, angcoeng thai nahaeloe toah palongpui anghaksak han poekhah a tawnh o. ⁴⁰ Takhi mah palong to tuicing bangah thaak hanah, nihcae mah taai khok baktih kaom sum kazit to tuipei thungah pakhrak o moe, palong thoekhah ahmuen ah paeh ih quinawk to khramh o pacoengah, payang

ih kahni doeh a khramh o. ⁴¹ Tuipui angqumhah ahmuen phak naah loe, palongpui mah long to daeng; palongpui tahmawh to savuet pongah angtang caeng, to pongah palongpui loe caeh thai ai boeh, kaham tuiphu tha mah palongpui ahnuk bang to amrosak. ⁴² To naah thongkrah kaminawk mah tui alaek o ueloe, cawn o ving moeng tih, tiah misatuh kaminawk mah poek o pongah, nihcae to hum hanah a poek o. ⁴³ Toe misatuh cumvaito ukkung mah loe Pawl to pahlong hanah koeh, to pongah nihcae poekhah to anih mah pakaa pae; tui alaek thaih kami loe palongpui thung hoi tuipui thungah lungpung o moe, tuicing bangah alaek o hanah anih mah lok-paek: ⁴⁴ kanghmat thoemto kaminawk khaeah, palongpui nuiah om oh, tiah a naa, thoemto kaminawk khaeah loe kamro palong thingphaek nuiah oh o hanah lok a paek. Hnukkhuem ah, nihcae loe loih o moe, tuicing bangah phak o boih.

28

Melita ah Pawl toksakhah

¹ Nihcae loih o boih pacoengah ni, to ahmuen loe Melita, tiah kawh ih tui mah takui ih prae, tiah panoek o vop. ² To prae ah kaom kaminawk mah kaicae to kahoihah ang khetzawn o: kho angzoh moe, angqai parai pongah, kaicae han hmai ang cenh pae o, kaicae boih kahoihah ang khetzawn o. ³ Pawl loe hmaitik hanah thing kangqonawk to akhuih, to naah hmai bet pongah kasoe kaom pahui to tacawt moe, Pawl ih ban ah angbang pae lawngkawng. ⁴ To prae

ah kaom kaminawk mah anih ban ah angbang lawngkawng pahui to hnuk o naah, Hae kami loe kami hum kami ni, tito palunghaengh han om ai, anih loe tuipui thung hoiah loih boeh e, a hing han taham om ai boeh, tiah maeto hoi maeto a thuih o. ⁵ Toe Pawl loe ahmaa caa ai, pahui to hmai thungah takhoek. ⁶ Kaminawk mah loe akra ai ah anih ih ngan to bawk pae ueloe, amtimh pacoengah dueh roep tih, tiah poek o: atue paroeai thung Pawl to a khet o, toe kawbangah doeh om pae ai, to naah nihcae poek amkhraih o moe, Pawl loe sithaw mue, tiah a poek o. ⁷ To ahmuen hoi anghla ai ah Publiu, tiah ahmin kaom kalen koek prae ukkung ih im to oh, anih mah kaicae ang lak, angmah im ah ni thumto ang cam o sak khue khawt ai, kahoihah ang khetzawn. ⁸ Publiu ih ampa loe ngannat moe, angsong sut: ngannat khue ai ah zokcik kana doeh a tawnh; Pawl loe anih khaeah caeh moe, lawkthuih pae, anih nuiah ban koeng pae moe, ngan a tuisak. ⁹ To tiah hmuen to sak pae naah, to prae ah kaom nathaih tawn kalah kaminawk doeh angzoh o moe, ngantuihah to hnuk o. ¹⁰ Nihcae mah kaicae paroeai ang pakoeh o; nihcae caehtaak han kam sak o naah loe, kang toeng hmuenmaenawk to palongpui thungah ang puen pae o.

Rom vangpui phakhaih

¹¹ Khrah thumto ka oh o pacoengah, Kastor hoi Pollux ih krang kaom, siktue ah to prae thungah kaom, Alexandria ih palongpui hoiah ka caeh o. ¹² Syracuse vangpui ah ka caeh o moe, toah

ni thumto ka cam o. ¹³ To vangpui hoiah ka caeh o let moe, Rhegium vangpui to ka phak o: nito ka cam o pacoengah, aloih bang ih takhi to songh, omvaih niah Puteoli vangpui to ka phak o: ¹⁴ to vangpui ah nawkamyawk to ka hnuk o, nihcae mah ni tarukto thung cam hanah ang pacae o, to ahmuen hoiah Rom vangpui ah ka caeh o. ¹⁵ Toah kaom nawkamyawk mah kaicae angzoh ti, tiah a thaih o naah, kaicae dawt hanah, caaknaek zawhhaih Appi Forum hoi Im Thum kaom ahmuen karoek to ang zoh o: to kaminawk to Pawl mah hnuk naah, Sithaw khaeah kawnhaih lawk a thuih moe, thacakhaih to tawnh. ¹⁶ Rom vangpui ka phak o naah loe, cumvaito ukkung misatuh angraeng loe thongkrah kaminawk to kalen koek thongkrah toep kami khaeah a aap: misatuh kami maeto mah Pawl to toep moe, a koeh baktiah oh thaihah to paek.

Pawl Rom ah toksakhaih

¹⁷ Ni thumto oh pacoengah Pawl mah Judah kami zaehoikung kacoehtanawk to kawk; nihcae loe angzoh o boih, Pawl mah nihcae khaeah, nawkamyawk, kaminawk koeh ai ih hmuen tidoeh ka sah ai, aicae ampanawk ih atawk mah koeh ai ih hmuen doeh ka sah ai, toe Jerusalem vangpui ah kai ang naeh o moe, Rom kaminawk banah ang paek o. ¹⁸ Nihcae mah lok ang caek o naah, duek han khoek to zaehaih tidoeh ka sah ai pongah, ang prawt han koeh o. ¹⁹ Toe Judahnawk mah koeh o ai, to pongah Caesar khae caeh hanah ka hnik; toe kaimah ih kaminawk to zae

net han ih na ai ni. ²⁰ Hae pongah ni nangcae hoi anghnuk moe, lokthuih hanah kang kawk o: Israel kaminawk oephaih pongah ni kai hae sumqui hoiah ang pathlet o, tiah a naa. ²¹ Nihcae mah anih khaeah, Nang kawng pongah Judea prae hoiah pat ih ca to ka hnu o ai, to prae hoiah angzo nawkamyawk mah doeh nang to kasae thui o vai ai vop. ²² Toe na poekhaih kawbangah maw oh, tiah thaih han ka koeh o: ahmuen kruekah kaom kaminawk mah loe hae kricaabu hae kasae ah thuih o, tiah a naa o. ²³ Pawl hoi angqumhaih ni to khaeh o, Pawl ohhaih im ah paroeai kaminawk angzoh o; akhawnbang hoi aduembang khoeek to nihcae khaeah Sithaw ukhaih prae kawng to thuih pae pacoengah, Mosi ih kaalok hoi tahmaanawk mah Cabu thungah tarik ih Jesu kawng to panoek o thai hanah a thuih pae. ²⁴ Anih mah thuih ih lok to thoemto kaminawk mah tang o, toe thoemto kaminawk mah loe tang o ai. ²⁵ Angmaceae hoi angmaceae palung adue o ai pongah, Pawl mah hae tiah lok maeto thuih pae pacoengah tacawt o ving; Kacai Muithla mah Isaiah patohhaih hoiah aicae ampanawk khaeah thuih ih lok mah loe, ²⁶ hae kaminawk khaeah caeh ah loe, Nangcae mah na thaih o tih, toe na thaih o kop mak ai; na hnu o tih, toe na panoek o thai mak ai: ²⁷ hae kaminawk ih palung loe amro boih boeh; nihcae loe thaih kophaih naa tawn o ai, nihcae loe mik pasim o; to tih ai nahaeloe nihcae mah a mik hoiah hnu o ueloe, a naa hoiah thaih o tih, palung hoiah thaihkophaih tawn o ueloe,

nihcae amlaem o let naah, nihcae to ngan ka tuisak moeng tih, tiah thuih, tiah a naa. ²⁸ To pongah Gentelnawk khaeah Sithaw pahlonghah to patoeh boeh, To lok to nihcae mah thaih o tih, tiah na panoek o han oh, tiah a naa. ²⁹ Hae lok a thuih pae pacoengah, Judahnawk loe amlaem o moe, angmacae hoi angmacae paroeai lok angaek o. ³⁰ Pawl loe saning hnetto thung a tlai ih im ah oh, anih khaeah angzo kaminawk boih to kahoihah a khetzawn, ³¹ pakaakung om ai ah, oephaih hoiah Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae kawng to a thuih moe, Angraeng Jesu Kri kawng to patuk.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab